

BRASIL 6, ESPAÑA 1; URUGUAY 3, SUECIA 2, EN MUNDIAL DE RIO

# Crearán Banco de Fomento Industrial y Agrícola

La producción agrícola e industrial será incrementada mediante la creación del Banco de Fomento Industrial y Agrícola. El anteproyecto, que será considerado por S. E., se encuentra en estudio por el Comité Económico de Ministros que preside don Pedro Enrique Alfonso y que integran los Secretarios de Estado, señor Ruiz Bourgeois, Vial Espantoso, Mo-

ller Bordeu y Mardones Restat.

Este Banco, según se nos informó, se proyecta constituirlo a base de la Caja Nacional de Ahorros, Caja de Crédito Agrario y del Instituto de Fomento Industrial, para favorecer

el desarrollo del proceso industrial y de modernización de las actividades agrícolas, otorgándose los créditos necesarios.

La unificación de la política y administración de la Caja de Ahorros, la Caja de Crédito Agrario y el Instituto de Crédito Industrial significará la intensificación de producción

armónica, estable y positiva, como asimismo una política de crédito y de inversiones privadas y públicas, que significarán para el país un valioso incentivo, conforme al plan trazado por el Gobierno para obtener un mayor rendimiento de artículos de consumo esenciales.

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: Bueno. — Helada.  
EDICION DE 28 PAGINAS

## LA NACION

VIERNES 14 DE JULIO DE 1950  
SANTIAGO DE CHILE  
PRECIO \$ 3.-

# TRUMAN ELOGIA FUTURO ARREGLO CHILENO-BOLIVIANO



## CHILE, SIEMPRE DISPUESTO A UN ENTENDIMIENTO

LA PAZ, 13. — (UP). — El Embajador de Chile, señor Jorge Saavedra Agüero, en declaraciones formuladas al diario "La Razón", sobre el problema de la salida al mar para Bolivia, expresó:

"Chile está dispuesto, como siempre, a entablar negociaciones directas con Bolivia y a oír convenientemente sus proposiciones, para satisfacer la aspiración de obtener una salida propia al mar."

"Cuando hace cerca de tres años llegué a La Paz como perito del Presidente González Videla, en mis primeras declaraciones de prensa, dije francamente que antes que nada era básico crear un clima de mutua comprensión y leal amistad entre Chile y Bolivia y que sus relaciones en estos años han alcanzado un grado de unión y comprensión jamás igualado, debido sobre todo a sus gobiernos."

"González Videla y el Excmo. señor Urriolagoitia hablan el mismo idioma, son productos de la misma ideología y representan la voluntad soberana de sus pueblos."

"Así, con estos atributos, es fácil entenderse y es lógico pensar que un clima de comprensión y cooperación pueda establecerse."

"En cada una de mis visitas a Santiago, he informado a mi Gobierno y mis amigos, que la aspiración suprema de todo hijo de Bolivia es obtener una salida al mar para su patria, aspiración digna de respeto y consideración."

## URGENCIA PARA UN PROYECTO EN FAVOR DE TEATRO NACIONAL

S. E. el Presidente de la República firmó en la tarde de ayer un oficio dirigido por el Ministro de Educación a la Cámara de Diputados, solicitando el trámite de urgencia para el proyecto de ley que libera, por diez años, del pago de contribuciones al edificio que se construirá para el Teatro Nacional.



SEPTIMA VICTORIA DE LOS ALL STARS. — El equipo norteamericano de básquetbol de los All Stars, venció anoche, en la cancha del Caupolicán, a la selección chilena por la cuenta de 59-47, después de un encuentro muy interesante. Asistieron más de 4.500 personas que pudieron apreciar las extraordinarias aptitudes de los visitantes y la primera presentación del cuadro chileno, que se prepara para actuar en el Campeonato Mundial de Buenos Aires. — (Información en página 2)

## Pdte. G. González Videla es gran amigo de Bolivia, dice la prensa de La Paz

### S. E. DIO A CONOCER SUS INTENCIONES A TRUMAN, EN SU JIRA

WASHINGTON, 13. — (UP). — El Presidente Truman dijo en rueda de periodistas que le agrada mucho la idea de que Chile haga arreglos para dar a Bolivia una salida hasta el mar.

El Presidente dijo que ésta es una cuestión entre Chile y Bolivia que no requiere la aprobación de Estados Unidos. Sin embargo, cuando se le pidió su opinión personal, el Presidente dijo que era partidario de la idea. Agregó que el Presidente chileno, señor Gabriel González Videla, había tratado el asunto con él durante su visita de hace pocos meses.

La cuestión surgió en la entrevista semanal del Presidente con los periodistas como consecuencia de un despacho de Bolivia publicado por un periódico de Nueva York que citaba la afirmación del Presidente de Bolivia de que Chile había planteado esta cuestión y que tenía entendido que el Presidente Truman lo aprobaba.

Al ser interrogado por un reporter de la United Press si era cierto que lo aprobaba, el Presidente contestó que era un asunto entre Chile y Bolivia, y por tanto su aprobación no era necesaria. Entonces un reporter le preguntó si le gustaba la idea personalmente, y contestó que mucho.



### M. URRIOLAGOITIA PROPONE SOLUCION ENTRE TRES PAISES

LA PAZ, 13. — (UP). — A raíz de una entrevista concedida ayer por el Presidente de la República, Dr. Mamerto Urriolagoitia, a Milton Braker, representante del "New York Times", hoy visitó al corresponsal de la United Press al Primer Mandatario de la nación para confirmar o desmentir la versión publicada por Braker en su diario.

El Presidente Urriolagoitia dijo a la United Press que Braker le presentó un cuestionario escrito sobre problemas políticos y económicos ayer. El señor Urriolagoitia dijo en seguida:

"Le entregué mis respuestas por escrito y al despedirse de mí, Braker me preguntó rápidamente sobre las noticias procedentes de Chile referentes a la cuestión portuaria."

"Brevemente, también, le expresó tres cosas:

"Primero: la salida al mar es la aspiración de Bolivia desde 1879; Segundo: estoy seguro que las noticias que vienen de Chile serán favorablemente acogidas por el Presidente Truman, como tal y como ciudadano americano; y Tercero: la solución de esta cuestión."

(A la Pág. 11, Columna 5)

### Trolebuses empiezan a correr mañana por Alameda B. O'Higgins

Un nuevo servicio de trolebuses entrará mañana a la ciudad la Empresa Nacional de Transportes Colectivos S. A. La nueva red que tendrá el número 8 "Plaza España-Berzosa O'Higgins-Estación Central" hará el siguiente recorrido: Ida. — Plaza de España, Jorge Washington, Trarrraval 10 de Julio, Av. Vicuña Mackenna, Plaza Italia, Av. Bernardo O'Higgins hasta el terminal en Plaza Argentina. Regreso: Plaza Argentina, Av. Bernardo O'Higgins, Plaza Italia, Av. Vicuña Mackenna, 10 de Julio, Trarrraval, Manual de Salas, Belgrano, hasta terminal Belgrano esquina Jorge Washington.

La línea 8 "Plaza España-Berzosa O'Higgins-Estación Central" esta red de trolebuses se inaugurará la próxima semana.



Mr. Harry S. Truman, Presidente de Estados Unidos, que manifestó ayer a la prensa su satisfacción por el futuro arreglo chileno-boliviano. Truman había sido informado por S. E. sobre sus intenciones.

**BIS**  
LA REVISTA DE LA ACTUALIDAD EN CINE, TEATRO Y RADIO  
**HOY**  
— Sergio Livingstone ante el microfonio;  
— Los artistas en la Intimidad;  
— ¿Por qué no quieren grabar los músicos?  
— Canciones e intérpretes preferidos.  
Lo más interesante de la actualidad artística nacional y extranjera.  
**"BIS" solo \$3.-**

## OFERTA ESPECIAL, MES DE JULIO!

# 20% de DESCUENTO

— en —  
PLAQUE "RED LION",  
MUÑECAS "RED LION",  
JUGUETES,  
ARTICULOS PARA REGALOS,  
CUADROS AL OLEO, etc.



VARIEDAD DE MODELOS EN JUEGOS DE TE  
Lindo surtido en fuentes, bandejas, candelabros,  
cockteleras, cristales, etc.

# Casa MACKENZIE

AHUMADA 89

### ESTA EN OVALLE EL MINISTRO ALFONSO

El Ministro del Interior, don Pedro Enrique Alfonso, se dirigió en la mañana de ayer a Ovalle, por motivos particulares. Regresará a Santiago el lunes próximo.

SABADO 15

SAN ENRIQUE

Obsequio

PUROS IMPORTADOS

FLOR DE CANO

UPPMANN

Cajas especiales para regalo: 5 PUROS \$ 380 y \$ 425

Casa FIONA

UNION CENTRAL 1063 - METRO

### LA ANEF AGRADECE A S. E. APROBACION DE LEY ECONOMICA

La directiva nacional de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales, presidida por don Clotario Blest, visitó ayer a S. E. el Presidente de la República, para agradecerle la aprobación de la ley que reajusta las remuneraciones de los servidores del Estado. En la misma reunión se conversó sobre la composición de la comisión que establece esa ley para estudiar, en el plazo de seis meses, el escalamiento de las diversas categorías. La ANEF quiere estar representada en esa comisión, lo que S. E. prometió considerar en el momento oportuno.

Finalmente, el señor Blest invitó al Excmo. señor González Videla a la convención nacional de los empleados fiscales, a celebrarse en Concepción en el próximo mes de agosto. S. E. agradeció la invitación y prometió asistir si las ocupaciones de su cargo se lo permiten, pero en todo caso prometió hacerse representar.

### FUE POSTERGADO EL CONSEJO DE GABINETE

Fue postergado para la próxima semana el Consejo de Gabinete que se había anunciado para hoy, con el objeto de tratar sobre los proyectos antinflacionistas que está preparando el Comité Económico de Ministros.



PARIS  
EN POCAS HORAS DE VUELO  
Cuando Ud. se disponga a viajar a cualquier país de Europa o de Oriente, prométase así mismo la profunda satisfacción de hacer una etapa en París. Junto con esa gran oportunidad de estar el tiempo que desee en la "Ciudad Luz" Ud. podrá llegar cómoda y rápidamente a su punto de destino, gracias a los extraordinarios servicios aéreos de AIR FRANCE.

¡Recuérdelo!... París es la puerta encantada de la que parten las rutas aéreas que llevan a 167 ciudades de 70 países, volando en los poderosos y confortables SUPER-CONS-TELLATION de AIR FRANCE.

Informes y reservas: Línea Aérea Nacional de Santiago Valparaíso, ciudades de provincia y Agencias de Viajes.

LAS EXPERIMENTADAS TRIPULACIONES DE AIR FRANCE RECORREN CADA DIA LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO.

# AIR FRANCE

Eva MUY FRANCESA  
¡APARECIO HOY!  
Que sus ojos brillen a plena y hermosa luz  
baptizos, caros, tristes, casuales y juveniles,  
y, además, con misterio.  
• La última palabra de la moda parisiana:  
• Los amores de Lamerlaine de Víctor Hugo,  
y la tragedia de María Antonieta.  
• El cine, el teatro y la literatura, y  
todo cuanto hay de más atractivo en  
España.  
AL PRECIO CORRIENTE DE \$ 8.-











apareció en "cartas al Director", una comunicación de un músico de nuestro, en que se refería a la normalidad de distribución a los depositores musicales, del distribuido por la Administración, ya que el primer año se está procediendo a la forma indicada, es de esperar lo que sucederá en la próxima temporada veraniega. — C. 22708.

... posible a la colectividad.  
aunque ello importe sacrificar  
buena parte de las horas de  
descanso".

...adores musicales, del di-  
recibido por la Administra-  
temporada  
22708.











## SOLUCION ESTUDIAN HOY AL CONFLICTO DE LOS MATARIFES

Una fórmula de solución del conflicto que paralizó los labores en el Matadero Municipal será estudiada hoy por el Ministerio de Agricultura, el Comisario General y funcionarios del Ministerio de Economía, con representantes de los matarifes.

Entretanto, se anunció que se normalizará el abastecimiento de carne al intensificarse las medidas adoptadas por el Interventor del Matadero, mayor don Armando Valdivia, quien logró ayer alcanzar una cifra superior a 400 vacunos beneficiados en ese establecimiento, con la cooperación de personal del Batallón de Administración, algunos industriales y dueños de carnicerías. Se informó a LA NACION que la población suficiente para el consumo.

Participará en la reunión de Agricultura para estudiar la solución del diferendo social-económico de los matarifes, el senador conservador Dr. Eduardo Cruz Coke.

## SE CLAUSURA CONCURSO DE CUENTOS RENOVACION

Una gran cantidad de cuentos han llegado al interesante concurso literario, organizado por cinco escritores, con el fin de estimular a los jóvenes intelectuales. El certamen se clausura el 20 del presente y en él pueden participar autores nacionales y extranjeros residentes en el país, no mayores de cuarenta años. Los trabajos deberán ser inéditos con una extensión máxima de diez cartillas escritas a máquina, tamaño oficio. Deberán enviarse por triplicado, firmados con pseudónimo y en sobre aparte el autor dará su nombre y dirección. El 2 de agosto en el Salón de Honor de la Universidad, se leerán los cuatro mejores trabajos y se hará entrega de los premios que son los siguientes:

Primer premio, un mil pesos y un objeto de arte; segundo premio, un mil pesos y un objeto de arte; tercer premio, un objeto de arte; y cuarto premio, un objeto de arte.

Además los cuatro premiados se publicarán con ilustraciones en el Magazine Literario de un diario de Santiago.

El jurado de este concurso de cuentos lo forman los escritores Julio Arizaga, subsecretario de Educación; Antonio Acevedo Hernández, Hugo Galdames, Jorge Ibáñez y Armando Menéndez. Los trabajos deben enviarse a "Concurso de cuentos, premio renovación", casilla de correo 3358, Santiago.

## NUEVO JEFE DE BASE AEREA DE ANTOFAGASTA

El comandante de escuadrilla señor Alfredo Lavín ha sido designado jefe de la Base Aérea de Antofagasta, en reemplazo del comandante señor Enrique Berra, que fue trasladado a la Dirección del Personal de la Fuerza Aérea.

El traslado de la Escuela Agrícola de Temuco, cuyo costo ascendió a \$ 730.841,00.

# El Presidente aprobó ayer el plan que robustece bases del Gobierno

ASOC. DE POBLADORES DE  
LA CAJA DE SEGURO

Con ocasión de cumplir cuatro años de existencia, la Asociación de Pobladores de la Caja de Seguro Obligatorio, ha elaborado un programa de actividades, al cual se ha invitado a dirigentes sociales de la capital y provincias.

En esta oportunidad se hará entrega de las escrituras de venta a numerosos propietarios. Estos actos se realizarán el domingo próximo y se consultará un almuerzo en honor del vicepresidente ejecutivo de la Caja y de los consejeros y autoridades de la institución.

## REUNIONES CIENTIFICAS

**SOCIEDAD MEDICA DE SANTIAGO.**—Esta noche, a las 10 horas, celebra reunión en su local de Merced 565, con la siguiente agenda:

1.—"Una zona de bocio endémico".—Dr. Jaime Fierbolz y Dr. A. Ortiz. (Departamento Endocrinología del Servicio de Neología, Hospital del Salvador).

2.—"Urobilinemia en afecciones hepáticas".—Dr. J. Cabello Mario Lazo. (Servicio B y Cátedra de Medicina del Hospital de Armas Cruz, Hospital del Salvador).

3.—"Nuevo dispositivo para separación electroforética de las proteínas. Técnica original".—Doctores Manuel Madrid y Gabriel Lobo Parra. (Cátedra de Medicina y Servicio B de Medicina del profesor Armas Cruz, Hospital del Salvador).

**SOCIEDAD CHILENA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA.**—Hoy a las 19.30 horas celebrará asamblea general ordinaria en el local de la Sociedad Médica, con la siguiente agenda:

Memoria del presidente: balance de tesorería y elección de directorio.

## UNTA DE VECINOS DE "PROPIEDAD MAC IVER"

La Junta de Vecinos de la Población "Enrique Mac Iver" procedió a la designación de las siguientes comisiones permanentes:

**DE DISCIPLINA:** señores Roberto Planes Manuel Castañón y Lavieja.

**DE CONTABILIDAD:** señores Gustavo Guevara Oscar Sandoval y Rolando Véliz.

**DE SANIDAD:** señores Ubilavina de López, Heriberto Pérez y Dionisio Herrera.

**EDUCATIVA:** señora Georgina de Guevara Benjamín Aguayo P. y doctor Hernán Ovazú.

**DE EDIFICIO:** señores Carlos Ramos, Juan Barrios y Humberto Vergara.

**DE FIERTAS:** señores Roberto Ortiz, señora Olga Donoso de Rodríguez y Zaccarias Pérez.

**DE EXCURSIONES Y DEPORTES:** señores Fernando Rodríguez, Ramón Rodríguez y Héctor Morales.

Las comisiones antes indicadas se constituirán esta noche a las 21 horas en la sede social de la Junta situada en Altamirano Simón 237, entre Cinco de Abril y Coronel Souper.

## PROYECTO PARA MODIFICAR OPERACIONES HIPOTECARIAS

Los diputados radicales, señores Amílcar Chiorrini, Gustavo Olivares y Humberto Enriquez Frodden, presentaron a la Cámara de que forman parte, un importante proyecto de ley destinado a modificar el régimen de operaciones de la Caja de Crédito Hipotecario.

El proyecto modifica el sistema de préstamos hipotecarios, limitando las operaciones a un plazo de 10 a 15 años en lugar de los 30 con que se hace actualmente. Asimismo, se dispone que en lugar de bonos se conceda dinero en efectivo por medio de documentos que serán descontados en el Banco Central.

## Constituido el nuevo directorio del Círculo Periodistas de Santiago

Bajo la presidencia de don Juan Emilio Paculi, se realizó ayer a las 14 y 17 horas, en el Club de Septiembre, la sesión constitutiva del nuevo directorio del Círculo de Periodistas de Santiago.

La mesa directiva quedó formada de la siguiente manera:

Presidente: Juan Emilio Paculi; vicepresidente: Victoriano Reyes Covarrubias; tesorero: Raúl Gamonal; prosecretario: Claudio Troncoso; secretario: Rafael Puentes y prosecretario: Manuel Marchant.

## POSTERGADA LA MANIFESTACION A RAUL RETTIG

Debido a un viaje urgente que deberá hacer hoy al sur del país el presidente del Partido Radical señor Raúl Rettig, los dirigentes de la asamblea de las Condes, nos piden avisar que la manifestación que esa asamblea ofreciera a mediodía de hoy al señor Rettig ha sido postergada para otra oportunidad.

## DIRIGENTE LIBERAL A RIO DE JANEIRO

En avión se dirigió ayer a Buenos Aires y Río de Janeiro, el presidente provincial de Santiago de la Juventud Liberal y regidor de la Comuna de La Cisterna, don Fernando Rojas Wolff. Regresará el próximo mes.

## CITACIONES POLITICAS

**ASAMBLEA RADICAL DE QUINTA COMUNA.**—Cita a sesión a todos los asambleístas para hoy, a las 22 horas en Independencia 1151.

## HOY PUEDE SER PROMULGADA LA LEY ECONOMICA

No obstante la actividad desarrollada por el personal de la Secretaría de la Cámara en la ordenación del proyecto económico, esta tarea sólo quedará terminada en las últimas horas de ayer.

En consecuencia el presidente de la Corporación señor Briones, enviará en el día de hoy el correspondiente oficio al presidente de la República para los efectos de la promulgación de la ley.

## VELADA CELEBRA HOY EL INSTITUTO ARABE

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se realizará esta tarde una velada auspiciada por el Instituto Chileno-Arabe de Cultura. El presidente del Instituto don M. de M. Muscat, hará uso de la palabra, junto con la señora Amanda Labarca, quien se referirá a las impresiones de un viaje por el Cercano Oriente. El concertista Sergio Parra y el conjunto artístico libanés que dirige el maestro Antonio Kraidy, amenizarán la velada que se iniciará a las 19 horas.

## PIDEN NOTICIAS DE JOVEN DESAPARECIDA

La familia de Luisa Rodríguez Herrera, de 18 años, llegó ayer hasta nuestra redacción para pedir que cualquiera noticia del paradero de la joven, se comunique a Avenida San Miguel 747. Esta niña desapareció de su domicilio el 19 de febrero del presente año.

## EL CEN SE LO DIO A CONOCER AYER EN UN ALMUERZO

Casi todos los miembros del Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical, fueron invitados a almorzar ayer a la Moneda por el Presidente de la República. No concurrirían los Vocales señores Juvenal Hernández, Camilo Donoso y Joaquín Palma.

Oficialmente se nos dijo que en este almuerzo —al que se atribuye especial trascendencia— el presidente del partido, senador don Raúl Rettig —que hoy se dirige a Temuco— informó al Primer Mandatario de los acuerdos a que se llegó en un almuerzo realizado anteaer en el Club Militar con miembros de la Junta Ejecutiva y dirigentes del Partido Conservador.

## Radicales de 2.ª Comuna apoyan acuerdo sobre remoción de Alcalde

Con numerosa asistencia, y bajo la presidencia de don Pedro Aravena Pereda, sesionó últimamente la Asamblea Radical de la 2.ª comuna.

En el transcurso de la sesión se debatieron diversas materias de interés destacándose el acuerdo de aprobar en todas sus partes el voto de la primera comuna, y en el cual se solicita de S. E. el presidente de la República la remoción del actual Alcalde de Santiago, sobre esta misma materia se acordó solicitar del Consejo Provincial, una sesión especial con el objeto de reunir todos los antecedentes para darlos a conocer a la opinión pública.

## ALMUERZO SE OFRECE MAÑANA A DON JULIO CARRASCO EN GOYESCAS

Los amigos y correligionarios ofrecen mañana a don Julio Carrasco una manifestación de aprecio y amistad en el día de su onomástico, que consistirá en un almuerzo que se llevará a efecto en los amplios salones del "Goyescas".

Se han adherido al presidente del Partido Radical, senador don Raúl Rettig, el Ministro del Interior, don Pedro Enrique Alfaro; el presidente del Consejo Provincial, varios parlamentarios, entre otros el senador don Isidro Torres, los diputados don Alejandro Ríos Valdivia, Julio Durán, Luis Bessay y otros.

La comisión organizadora de la manifestación a don Julio Carrasco, encarga a las personas que no han adquirido tarjetas lo pueden hacer en Teatinos 371, Enrique Ahumada, fono 83294, y en Huérfanos 1333, Luis Castillo Ledesma, fono 81233 y 82236.

## EL CEN CONOCIO ANOCHE PROYECTO DE AUMENTO DE LA PRODUCCION NACIONAL

Bajo la presidencia del titular, senador don Raúl Rettig, celebró sesión extraordinaria anoche el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical. Al término de la sesión se informó a la prensa que se había comenzado a discutir el general del proyecto que elaboró el

## CONGRESO SOCIALISTA DE CHILE SE REALIZA A MEDIADOS DE AGOSTO

Por resolución del Comité Central del Partido Socialista y de la Comisión Organizadora que preside el señor Juan Díaz Martínez, se han fijado los días 12, 13, 14 y 15 de agosto próximo para la realización del 13.º Congreso Ordinario del Socialismo.

Este torneo se efectuará en la capital de la República, al cual concurrirán delegaciones de los distintos regionales de provincias.

La Comisión Organizadora compuesta de los señores Juan Díaz Martínez, Carlos Vial, Luis Fuentes Zapata, Enrique Carrillo, Hernán Parada y Fernando Curian, se reúne diariamente de 8 a 21 horas, en el local central del partido, calle Catedral 1413.

Este torneo se efectuará en la capital de la República, al cual concurrirán delegaciones de los distintos regionales de provincias.

La Comisión Organizadora compuesta de los señores Juan Díaz Martínez, Carlos Vial, Luis Fuentes Zapata, Enrique Carrillo, Hernán Parada y Fernando Curian, se reúne diariamente de 8 a 21 horas, en el local central del partido, calle Catedral 1413.

## Radicales piden URGENCIA PARA DOS PROYECTOS

El Comité Parlamentario Radical se reunió en el día de ayer, y conoció de la renuncia presentada por el presidente del comité, diputado señor Julio Durán N. acordando rechazar dicha renuncia, por la unanimidad de sus miembros, y autorizando, al mismo tiempo, al diputado señor Durán para que expusiera sus puntos de vista en la Sala de Diputados sobre el cumplimiento de las obligaciones de los diputados del partido, puntos de vista con los cuales el comité se solidariza.

Se acordó, además, solicitar del Ejecutivo la urgencia para el despacho de los proyectos de ley que crea los Tribunales Administrativos, de que es autor el diputado señor Raúl Juliá, y el que crea el Colegio de Periodistas.

El comité acordó reunirse el próximo martes, a las 12 horas, para estudiar el proyecto de ley que aumenta los sueldos de las instituciones semifuncionarias, y el que financia el Departamento de Periodistas y Fotógrafos de la Asamblea Nacional de Empleados Públicos, invitándose a esta reunión al diputado, miembro de la Comisión de Hacienda, señor Eliecer Mejías.

## SESION ESPECIAL CELEBRARA CAMARA EL MARTES PROXIMO

El presidente de la Cámara, señor Briones dispuso ayer citar a la Corporación, para una sesión especial que se verificará el martes 18 de julio, de 19.30 a 21 horas, solicitada por 33 diputados, con el objeto de tratar, "lo relacionado con las fijaciones de precios de artículos de primera necesidad, decretados por el Ministro de Economía y Comercio".

## DOS PROYECTOS APROBO COMISION DE DEFENSA AYER

Presidida por el señor Humberto Váñez Velasco con la asistencia, además, del Ministro de Defensa Nacional, general don Guillermo Barrios Tirado, se reunió hoy dos veces la Comisión de Defensa Nacional de la Cámara de Diputados.

En ambas sesiones se discutió el proyecto sobre el Ejército y Marina Mercante Nacional, quedando aprobado en general, y en particular.

Quedó aprobado así mismo, en general y en particular, el proyecto que autoriza fondos para la construcción de viviendas económicas para el personal de las Fuerzas Armadas, y del Cuerpo de Carabineros.

Diputado informante para el primer proyecto, fue designado el señor Yáñez Velasco, y para el segundo, al señor Lucio Concha.

## DIRIGENTE RADICAL DE QUINTA NORMAL MURIO

Ayer se verificaron los funerales del señor Luis Guerrero Vera, miembro del directorio de la Asamblea Radical de la Comuna de Quinta Normal y esposo de la distinguida educacionista de esa comuna, doña Carmen Silva de Guerrero, con quien había contraído matrimonio hace pocos meses.

A los funerales concurrieron numerosas delegaciones de instituciones de Quinta Normal, y una delegación de la brigada de scouts "El Polígono", de la que el extinto era director.

## EL TRIBUNAL CALIFICADOR DICTARA FALLO

El Tribunal Calificador de Elecciones se reunió nuevamente ayer. Los Ministros terminaron de conocer los antecedentes relacionados con la elección extraordinaria de senador por Ruble Concepción y Arauco.

El Tribunal volverá a reunirse, a las 10.30 horas de hoy, y es posible que el fallo sea emitido entre hoy y el lunes próximo.

# LOS SIETE PILARES

## ALAMEDA 3031

### INICIA SU UNICA LIQUIDACION ANUAL

#### SECCION CAMISERIA

CAMISA popelina listada, a \$ 145.—

SWEATERS, pura lana, para niño, a \$ 70.—

CAMISITAS afaneladas "Chileco", para hombres, a \$ 87.—

#### SECCION CASIMIRES

Gran surtido de casimires peinados "FIAP" y "OVEJA"

ANTES \$ 649 METRO

AHORA \$ 585 METRO

#### SECCION TELAS

CREA, 1.50 de ancho, \$ 65 mt.; de 1.80 ancho, metro a \$ 70.—

JERSINA de lana, 1.50 de ancho, de Tomé, el metro, a \$ 163.—

ESTAMPADOS, algodón, el metro, a \$ 44.—

#### SEC. CONFECCIONES

TRAJES de niños, pantalón corto, a \$ 450.—

TRAJES, casimir peinado, hombre, valor \$ 4.000, a \$ 2.900.—

ABRIGO, tela Oveja, todo forrado en seda, \$ 1.200.—

#### SEC. MAMELUCOS

MAMELUCOS para colegiales, desde \$ 135.—

BLUSAS para garzones, en piel, blanca, \$ 190.—

JARDINERAS para niños, a \$ 75.—

## ALAMEDA 3031

# RECIENTE LLEGADOS

## Moldes Americanos

# Butterick

### fashion news

Pídale a su REPRESENTANTE EXCLUSIVO

Ahora en su nueva dirección de

## MONJITAS N° 792

— SANTIAGO —





EN EL ORIENTE.—Manifestación ofrecida a don Sergio Vergara Vergara, con motivo de haber sido nombrado Gerente del Banco Sud Americano



La Asociación de Enfermeras Universitarias despidió a su presidenta, señorita Hilda Lozier, con motivo de su partida a Washington. En el grabado aparece la señorita Lozier conversando animadamente con María Godoy, Nora Fardella, Gina Fogliatti de Arnedo, Hilda Moreira y Teresa Orellana.

**ANTONIO ESCOBAR**  
**WILLIAMS Y CIA. LTDA.**

se complace en anunciar a su distinguida clientela que,

**ATIENDE EN SU NUEVO LOCAL**

ubicado en

**ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 1166**  
Teléfonos: 64291  
Casilla 82-D. — Santiago.

**SERVICIOS DE BENEFICENCIA Y ASISTENCIA SOCIAL**

PAVIMENTACION DE LA CALZADA INTERIOR Y OBRAS COMPLEMENTARIAS EN EL TRAMO A.

**HOSPITAL TRUDEAU**  
**PROPUESTAS PUBLICAS**

Se solicitan propuestas públicas para pavimentación de la calzada interior y obras complementarias en el tramo A. del Hospital Trudeau.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Arquitectura de la Beneficencia, E. Mac-Iver N.º 541, sexto piso, de 9 a 12 A. M.

Las propuestas se abrirán en el citado Departamento el día viernes 28 de julio de 1950, a las 11 A. M.

Sólo se entregarán antecedentes hasta 15 días antes de la fecha de la apertura de las propuestas.

Los interesados deberán estar inscritos en el Registro de Contratistas de la Beneficencia y en su respectiva categoría en el Colegio de Arquitectos.

**SANTIAGO, 3 de julio de 1950.**

**EL SECRETARIO GENERAL**

**HABLE UD. INGLES EN 1950!**

**EL INSTITUTO CHILENO - NORTEAMERICANO DE CULTURA**

ANUNCIA LA APERTURA DE

**NUEVOS CURSOS DE INGLES SEGUN EL "NUEVO METODO"**

**EL 31 DE JULIO**

Inscríbase ahora mientras la matrícula esté aún abierta, y pueda escoger el horario que más le convenga.

**DIPLOMATICAS.** Ha llegado a Santiago el nuevo Embajador de Panamá en Chile, Excmo. señor Carlos Icaza. El distinguido diplomático llegó el miércoles pasado a Valparaíso en la motonave "Brasil", y viene acompañado de su esposa e hijos.

**AZUCENA HAVEAS P. MATRONA**

Partos  
CASOS URGENTES  
CONSULTAS PERMANENTES  
**Santa Filomena 150**  
CERRO SAN CRISTOBAL  
MICRO 30

**SOMBREROS DE SENORAS**

DE ACTUAL TEMPORADA PARA MATRIMONIOS COCTELES Y SHOWS EXHIBE

**Ciró**

MATERIALES PARA MODISTAS  
GALERIA EDWARDS  
**A HUMADA 340**  
Subterráneo  
LOCAL 30 — FONO 89828

**PAÑO LENCY**

LINDOS COLORES

**\$ 90.- metro**  
**CASA SAMUR**  
SAN PABLO 960 — Local 10  
Entre Puente y 21 de Mayo  
Galería Colón

**LIENZO**

CRUDO, 85 CMTS.

**\$ 22.80 metro**

Blanco, 90 cmts. . . . \$ 29.60  
Opal italiano . . . . 37.—  
Batista importada . . . 44.—  
Inglesa, fina, 80 cmts. . 80.—  
Finísima, medio hilo . . 109.—

**LA GENERAL DE TEJIDOS**  
Depósito N.º 1 — Morande 617

**Arte, exposiciones y conferencias.**

**EXPOSICIONES**

**De Alvaro Yáñez.** — En la Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile se inaugura el lunes 17 una interesante y completa exposición del artista Alvaro Yáñez, bajo los auspicios de la Facultad de Ciencias y Artes Plásticas. La exhibición se compone de ciento diez obras, y comprende la labor de este artista en los últimos años. La totalidad son gouaches, que realiza con singular acierto y en los cuales llega a dar calidad de óleo. Alvaro Yáñez se ha dedicado a las artes plásticas desde 1912, en que estudió en París teniendo como profesor a José Backhaus. Vino a Chile. Continuó sus estudios. Realizó exposiciones que alcanzaron señalados éxitos. Obtuvo distinciones en salones de pintura. Escribió en diarios y revistas. Fundó las "Notas de Arte" en LA NACION con el seudónimo de Juan Enar, que continuó publicando, en forma de correspondencia, desde París; cuando regresó de nuevo a Francia ingresó en la Academia Grande Chaumière. La exposición que se inaugura el lunes comprende la producción de los últimos años.

**De Ramón Vergara.** — En la Sala del Pacífico, Ahumada 57, se inaugura el lunes la exposición de cuadros del pintor Ramón Vergara, que fuera becado por el Gobierno brasileño. La exposición comprende algunos óleos y dibujos realizados en Rio de Janeiro. Vergara pertenece a la tendencia constructivista.

**De Fernando Rojas.** — El lunes, a las 15 horas en la Sala El Atelier, se inaugura una exposición de miniaturas de Fernando Rojas.

**De Di Girolamo.** — Mañana sábado en la Sala del Pacífico, se clausura la exposición de cuadros del pintor italiano Giulio Di Girolamo, que ha alcanzado uno de los más notables éxitos de la temporada artística.

**De Judith Alpi.** — En la Sala del Banco de Chile se exhibe, hasta mañana, la exposición de óleos de Judith Alpi.

**De Arturo Valenzuela.** — Se inaugura el próximo lunes en la Sala del Banco de Chile una exposición del prestigioso pintor Arturo Valenzuela. Este artista expondrá en esta oportunidad solamente acuarelas, con algunos dibujos y óleos.

**CONCIERTOS**

**Undécimo Sinfónico.** — Este tarde, en el Municipal, Víctor Tevah dirigirá el 11.º concierto de la temporada sinfónica, con un programa que comprende tres estrenos: sinfónica de Honneger; Primer sinfónica de Juan Orrego Salas; Concierto para piano y orquesta de Aram Khachaturian. Actuará de solista, la pianista norteamericana Rhea Sadowsky.

**Rhea Sadowsky.** — El próximo lunes en la Sala Auditorium, en el ciclo de Conciertos de Cámara auspiciado por el Instituto de Extensión Musical, la destacada pianista norteamericana ofrecerá un concierto que comprende obras de Scarlatti, Mussorgsky, Ravel, Orrego Salas, Shney, Prokofiev, Grieg, etc.

**Festividad Bach.** — Como lo hemos anunciado el martes en el Salón de Honor de la Universidad, se inauguran los actos de homenaje a J. S. Bach, organizados por el Instituto. Habrá dos Domingos Santa Cruz, Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, y se desarrollará un programa musical.

**CHARLAS Y CONFERENCIAS**

**De Esteban Prots.** — Este conocido profesor del Instituto Chileno-Francés de Cultura, dictará esta tarde una charla sobre "Jean Louis Baudouin y las obras que su Compañía Francesa estrenará en nuestra capital. Se transmitirá por Radio SNA a las 14.30 horas.

**De Alejandra Victoria.** — Esta escritora hablará el martes en la Universidad de Chile (15.45 horas) sobre "La mujer chilena y su rol en la medicina".

**De Luis Droguett.** — Este poeta hablará el miércoles 19 a las 15.30 en la Sala Barros Arana de la Biblioteca Nacional sobre "Vandine y la pintura". De Ramón Vergara Greer.

**De José María Souvillon.** — Esta tarde, a las 19.30 horas, el prestigioso escritor J. M. Souvillon dictará una conferencia en los salones del Circulo Español sobre "La hispanidad en América y Concordancias y discrepancias". El acto está dedicado al 70 aniversario de la institución.

**DEL EXTRANJERO.** — En breve regresarán de Europa el señor José Manuel Valdés, señora Carmela Pérez Cotapos de Valdés y familia; señora Marta Eguiguren de Peleira y señorita Emilia Santa María.

**EN HONOR DE CLEOFAS TORRES.** — Con motivo de cumplir treinta años de enseñanza, se le ofrecerá un té a la señora Cleofas Torres de Perry, el lunes próximo a las 17.30 horas, día de su cumpleaños.

**EN HONOR DE MARIANO LATORRE.** — El martes próximo se ofrecerá una comida en el Hotel Crillon, en honor de don Mariano Latorre. Las adhesiones se reciben en las oficinas del mismo establecimiento.

**NACIMIENTOS.** — Ha nacido en la Clínica Santa María un hijo de don Horacio Fuenzalida Correa y de la señora Rosario Valenzuela de Fuenzalida.

— Ha nacido en Viña del Mar, Beatriz Eugenia, hija de don Raúl de la Paz González y de la señora Carmen Comelin de la Paz.

— Ha nacido un hijo de don Raúl Honorato Arenas y de la señora Gabriela San Román de Honorato.

da en el Hotel Crillon, en honor de don Mariano Latorre. Las adhesiones se reciben en las oficinas del mismo establecimiento.

**¿Tiene Ud. \$ 10.000. ?**

—Perfectamente. Compre un SITIO con urbanización completa, en ÑUÑO A

**CARLOS OSSANDON C.**  
Nueva York 25 Sección Parcelaciones

**ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES**

SURTIDO COMPLETO EN

Neumáticos  
Baterías y  
Radios de auto.

**A.PRAT 22**

**NECESITO CASA**

EN BARRIO INDUSTRIAL

SIETE U OCHO PIEZAS, CON PATIO

Contestar a:

**F. Q. — CASILLA 421**



EN EL WALDORF.—Un grupo de sus relaciones ofreció una comida a la señorita Aranda y señor Ernesto Ureta, para despedirlos de su vida de solteros

**LOS INDIOS TABAJARAS**

**HOY TE Y NOCHE:**

**Violín GITANO**  
SAISON DE TEYBOITE  
HUEFANOS 757 FONO 30500

**Ultimo DIA**

**Maríam**  
DEL DUO SONIA Y MYRIAM  
Mañana DEBUT

**SOLO POR 10 DIAS**

**Blanquita AMAR**  
EL CICLON DE CU  
LA SENSACION DE DOS CONTINENTES  
ESPECTACULO PARA MAYORES

**SASTRERIA PARA DAMAS**

DESDE \$ 1.000.—  
RECHURAS FINAS  
**WALTER WEINER**  
Ex cortador de la Casa Sator  
OFICINA 28  
Entrada por San Antonio 28

**CLUB SOCIAL PENQUISTA**  
CATEDRAL 1335  
FONO 89188

**ALMUERZO \$ 16.—**  
Especialidades: Lunes y viernes, cocimiento; martes y sábado, piletas; diariamente, chanchito a la chilena, coctail, longanizas, ensalada de papa.

**ABIERTO TODO EL AÑO DIA Y NOCHE**

**MODAS ANNETTE**  
CREDITOS  
Con pequeño pie entregamos: Vestidos elegantes y sport; trajes dos piezas y abrigos; Recibimos hechuras. Consulte nuestro sistema de créditos.

**AHUMADA 312**  
OFICINA 724, 7.º PISO

**DINERO al MOMENTO!**

Hoy mismo puede tener el dinero que necesita, si Ud. nos autoriza la venta, en remate público, de sus muebles, menaje de casa, maquinarias, autos, radios, pianos, cuadros, etc.

Le anticipamos el 50 olo del valor que le asignamos de común acuerdo

**NICANOR MARTICORENA**  
Moneda 778  
Teléfonos 68749-81141  
CASA DE REMATES • NO TENEMOS SUCURSAL

**Muebleria La Europea**

EN

**RADIO NUEVO MUNDO**

PRESENTA SU NUEVO PROGRAMA

**CONCIERTOS DE ALUMNOS SOBRESALIENTES**

con intervención de los ULTIMOS CURSOS DEL CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

Los premios que se otorgarán a los alumnos que participen en este novedoso programa se encuentran en exhibición en nuestro Salón de Ventas:

**ALAMEDA N.º 1673**

Las entradas para escuchar estos programas desde el salón auditorio, solicítelas gratis en nuestro local ALAMEDA 1673.

**TODOS LOS DOMINGOS A LAS 22 HORAS, por CB 93, RADIO NUEVO MUNDO**



# CASA COSTOYA

PUENTE 640 al 646 - ENTRE Sts DOMINGO y ROSAS











## NOTICIAS DE AMERICA LATINA

## ARGENTINA

**BUENOS AIRES, 13 (U. P.).**—El Embajador chileno señor Germán Vergara Donoso, sostuvo hoy una entrevista con el Canciller Hipólito Jesús Paz, quien al ser interrogado al respecto, dijo que se trataba sólo de asuntos comerciales que están pendientes.

**CORDOBA, 13 (U. P.).**—A raíz de un accidente ferroviario, quedaron destruidos totalmente varios vagones cargados con ganado vacuno.

**MEDELLIN, 13 (U. P.).**—El acto inaugural del busto de Andrés Bello regalado por el Gobierno venezolano para adornar la Plaza Bello de este municipio, resultó muy lucido.

**LA HABANA, 13 (U. P.).**—Falleció en las horas de la madrugada en el hospital local el doctor Pedro Cúe Abreu, de 54 años. Era ex director propietario del periódico "El Mundo", ex senador y ex profesor de la Facultad de Leyes de la Universidad de La Habana.

**PERU.**—El Gobierno del Perú ha otorgado la condecoración de la Orden del Sol del Perú, en el grado de Gran Cruz, a la esposa del Presidente de Argentina, señora Eva Duarte de Perón, como expresión de aprecio y gratitud por los sentimientos que en todo momento es distinguída digna ha demostrado a nuestro país y en especial, por su reciente y valiosa ayuda en beneficio de los damnificados del Cuzco.

## URUGUAY

**MONTEVIDEO, 13 (U. P.).**—Los delegados obreros metalúrgicos, después de una entrevista celebrada con el Presidente de la República, Batlle Berres, resolvieron desalojar los talleres que habían ocupado.

**MONTEVIDEO, 13 (U. P.).**—Continúa sin solución el conflicto que se ha suscitado entre los obreros y empleados del Frigorífico Nacional por una parte, y las autoridades de dicho establecimiento, por otra.

Los trabajadores del frigorífico se declararon ayer en huelga en procura de mejores salarios.

EL RIO MAGDALENA  
INGRESA IMPORTANTE  
REGION COLOMBIANA

**BOGOTA, 13 (U. P.).**—La región del bajo Magdalena continúa afectada por fuertes inundaciones, que han obligado a la evacuación de las poblaciones El Banco, Calamar, San Sambrano, Campo de la Cruz y otras.

Las más afectadas han sido aquellas situadas en la región donde el río se bifurca en el llamado Bazo Monopox.

La Cruz Roja continúa atendiendo las necesidades de los damnificados, mientras produce la ola de evacuados.

La Panamericana llama a  
144 pilotos al servicio

**NUEVA YORK, 13 (U. P.).**—La Pan American Airways anunció que, debido a haber aumentado sus actividades, como consecuencia de la guerra en Corea, ha llamado al servicio activo a 144 pilotos, que fueron separados provisionalmente de sus cargos el 1.º de enero de este año.

La Pan American señaló que actualmente está participando en el servicio aéreo establecido en el Pacífico por el Departamento de Defensa, para el transporte de hombres y abastecimientos.

TRES ACCIDENTES AEREOS EN  
EE. UU., CON VARIOS MUERTOSARRESTADOS EN  
LA PAZ OTROS  
34 CONJURADOS

**LA PAZ, 13.—(U. P.).**—La policía informó que hasta anoche se había detenido a 34 personas implicadas en el complot revolucionario que fue aplastado por las autoridades.

Ahora han venido a conocerse detalles del momento dramático que se vivió en la noche del martes al miércoles.

A las 2.00 A. M. del martes, el Director de la Policía, Vincenti, informó al Presidente de la República, señor Mamerto Urriolagoitia, quien reside en el Hotel Sucre, que el golpe podría producirse a las 6.00 A. M., a pesar de que se había apresado ya a varios de los cabecillas.

Urriolagoitia se vistió, trasladándose al Palacio de Gobierno, donde se había reforzado la guardia.

A las 6 A. M. del miércoles, se escucharon desde el Palacio tres disparos de ametralladora, creyéndose que se había iniciado la revolución.

Instantes después se supo que un soldado que tomaba posición en la Plaza Murillo, apretó involuntariamente el gatillo, de su arma, disparándose tres tiros.

El Comandante en Jefe del Ejército y el Jefe del Estado Mayor General Quiroga y Coronel Ríos, respectivamente, visitaron luego a Urriolagoitia, expresándole la lealtad de todo el Ejército.

"RESUCITO UN MUERTO"  
EN MORGUE DE SAN JUAN

**SAN JUAN (Argentina), 13 (U. P.).**—Escenas de espanto, entremezcladas de alegría se produjeron en el interior de la morgue del hospital Baur, cuando se descubrió el cuerpo de un hombre que había muerto.

Desde hacía tiempo se internó un hombre que paulatinamente se empeoró de una enfermedad, hasta que se sobrevino un ataque cardíaco, a consecuencia del cual, según opinión de los médicos, falleció.

Se colocó el cuerpo sobre la mesa de la morgue y cuando los familiares lo iban a depositar en el ataúd, el presunto muerto se movió imperceptiblemente primero y después se sentó en la mesa ante el terror de los empleados de la morgue.

El mismo funcionario expresó que "la Oficina del Fisco" General, ha estado confeccionando una lista completa de los elementos potencialmente subversivos.

Se dijo que cuando el Primer Ministro Maurice Duplessis redactó la llamada "ley del Can-

dad". Dicha ley permite a los tribunales clausurar todos los edificios que sean utilizados con propósitos subversivos.

Se envió también por aire un médico de aviación al lugar próximo, para intentar desde allí llegar a caballo. El lugar es muy accidentado.

**Aplazada constitución de nuevo Parlamento peruano**

**LIMA, 13 (U. P.).**—La Junta Militar de Gobierno, mediante un decreto-ley, aplazó hasta el 20 del presente la instalación de las Juntas Preparatorias de las Cámaras Legislativas, Senado y Cámara de Diputados.

Antes de esta modificación, la fecha señalada era el 13 de julio.

El aplazamiento, según el decreto-ley aludido, se debió a que el Jurado Nacional de Elecciones solicitó una modificación del plazo señalado por el Estatuto Electoral, por haber recibido todas las actas generales de los escrutinios departamentales.

Se tiene ya el escrutinio oficial de 16 Departamentos, faltan los de ocho, el que ha arrojado un total de 470.537 votos en favor del general Manuel Odría, en todo el país.

Los 16 Departamentos eligieron 33 senadores y 100 diputados. Faltan aún 14 senadores para completar el total de 47 y 6 diputados para completar los 96 que establece la ley.

**UBIO PRECIO DEL STANO EN LONDRES**

**LONDRES, 13 (U. P.).**—El precio del estano ha subido 101 y media libras esterlinas por tonelada desde principios de la guerra de Corea, es decir, de 591 libras, el 23 de junio, a 692 y media al cierre de la sesión de esta tarde del mercado.

Las compras apresuradas del Continente se consideran como la causa principal de la fulminante subida del precio, que alcanza a un 17 por ciento.

Cayeron dos aviones  
civiles y un gran  
aparato militar

**NUEVA YORK, 13.—(U. P.).**—Dos hombres resultaron muertos y otro herido en uno de los tres accidentes de aviación registrados hoy en distintos puntos del país, y otros dos, y quizás tres personas, se cree que nacieron en el tercer probablemente se hayan registrado también víctimas, pues se trata de un gran avión militar que cayó envuelto en llamas.

Cerca del aeropuerto de Pittsburgh un aparato civil que trataba de hacer un aterrizaje forzoso en un campo de golf, se estrelló en un incendio, pereciendo Millard Ronzone, tesoro de la compañía de acero Copperweld y un amigo que lo acompañaba, Richard Bailey. El piloto, John Lyden, se salvó al ser lanzado del avión cuando este chocó con el terreno, aunque sufrió numerosas heridas en brazos y piernas. El piloto dijo que al intentar aterrizar, se le escapó de aceite y que intentó aterrizar, pero el avión se desplomó rápidamente. A pesar de sus heridas, Lyden intentó salvar a sus pasajeros, pero se lo impidieron los testigos del accidente.

A unos cinco kilómetros de Ripley, Estado de Nueva York, un pequeño avión anfibio, que se cree ocupaban dos o tres personas, se precipitó en el lago Erie durante un fuerte temporal de lluvia. Las autoridades de Erie, Pensilvania, enviaron un cutter de socorro cuando Monte Vance, gerente del aeropuerto de Ripley, encontró una mancha de aceite y restos de un ala en la orilla a una milla de la ribera.

Después que dos pescadores y el patrón de un remolcador lo dijeron que habían visto un avión precipitarse al agua. No se descubrió indicios de vida en las inmediaciones.

El tercer accidente se registró en Monahan de Tucson, Arizona, donde en las primeras horas de hoy se estrelló envuelto en llamas un gran avión militar, y un piloto que acudió en socorro vio a tres supervivientes cerca del sitio del accidente.

Las autoridades de la base de la Fuerza Aérea, Davis, Monahan de Tucson, dijeron que un cuádruplo de bombardeo B-24, con su tripulación normal de ocho hombres estaba abastecido en la llegada sin embargo, los restos del avión no han sido identificados todavía como del bombardeo mencionado, que salió anoche en vuelo de práctica.

El accidente ocurrió poco después de la medianoche, a unos 65 kilómetros del nordeste de Tucson.

Clifford Stahl, que voló sobre el lugar del suceso, dijo que los restos están esparcidos en una gran extensión. Se enviaron patrullas de auxilio por tierra.

Stahl identificó al aparato como militar, pero no pudo precisar que tipo. Stahl dijo que vio supervivientes agitando los brazos a su paso por encima de la montaña. Uno estaba sentado y otros dos en pie y sus paracaídas extendidos en el suelo.

Se envió también por aire un médico de aviación al lugar próximo, para intentar desde allí llegar a caballo. El lugar es muy accidentado.

**TURBOGENERADORES DE GRAN POTENCIA COMPRO LA ENDESA**

**NUEVA YORK, 13.—(U. P.).**—Dos turbogeneradores de 31.000 kilovatios-ampieros, con un costo aproximado de 700.000 dólares, han sido comprados por la Empresa Nacional de Electricidad de Chile, para la central hidroeléctrica de Los Cipreses.

La casa Westinghouse anunció que el contrato le otorga la opción de construir en fecha posterior la tercera unidad, o sea la nueva central, aumentándola en un tercio, el abastecimiento de la región industrial principal alrededor de Santiago y Valparaíso.

Los Cipreses, en el río Maule en los Andes, a 320 kilómetros al sur de Santiago, y actualmente en construcción, se combinará con una red que abastecerá la parte central de Chile, la tercera de cinco regiones en que la empresa dividió el país para sus operaciones. La red también obtendrá energía de la estación de El Sausal, inaugurada hace dos años, con todo el material de la Westinghouse, incluso dos turbogeneradores de 32.000 KW. Los generadores de Los Cipreses se entregarán a fines de 1951.

Los fondos para las obras, así como para Los Molles en la segunda región para la cual también se negocia la compra de material, han sido suministrados por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.

**HA SEGUIDO TEMBLANDO EN COLOMBIA**

**BOGOTA, 13.—(U. P.).**—El Gobernador del Departamento de Santander, del Norte designado Almirante Millar de Cucullilla, al teniente de Ejército, Arias, Cucullilla fue una de las localidades que sufrieron el impacto de los temblores ocurridos el sábado pasado.

Estas y otras medidas colocan a toda la zona afectada por los temblores, bajo un estado especial para evitar actos de bandolerismo, saqueo y especulación, bajo el amparo del miedo y aprovechando la miseria y el dolor de toda la región.

Mientras tanto, círculos oficiales redujeron a 150 el número de los muertos, diciendo que las primeras informaciones oficiales fueron erradas debido a la interrupción de las comunicaciones y al hecho de que los daños materiales no guardaron proporción con las víctimas.

Los primeros cálculos se hicieron a base de la destrucción material, saqueo y especulación, se comprobó que afortunadamente la pérdida de vidas había sido proporcionalmente inferior. Sin embargo, un dato completo no se conoció antes de varios días, cuando se tenían informes de las chozas y casas que se derrumbaron.

La destrucción en la región de los temblores es hoy bastante más aliada después del eficaz trabajo de las comisiones de socorro.

Avísos volaron a sentirse un leve temblor de tierra aproximadamente a mediodía, pero sin ocasionar nuevos daños.

Grupos voluntarios han estado trabajando en el enterramiento de los cadáveres en los cementerios de Cucullilla y Arboledas, que habían quedado expuestos después de los temblores. Igual- mente los cuerpos sanitarios trabajan activamente para evitar la propagación de epidemias.

**WASHINGTON, 13.—(U. P.).**—La Comisión de Desastres, de la Organización de los Estados Americanos, pidió a todos los gobiernos de América que la informen acerca de la ayuda prestada o que proyectan prestar ellos o los organismos particulares de sus países, en relación con el terremoto de Colombia.

Una comisión de tres naciones, en la segunda reunión de hoy, autorizó al secretario general, señor Alberto Lleras, para que comunicara a todos los miembros del Consejo de la Organización esta petición.

El fin de esta información es para preparar un plan de coordinación de ayuda interamericana, en caso de cualquier desastre futuro, como terremoto, inundaciones, etc.

La comisión está compuesta por delegados de Brasil, México y Estados Unidos y fue establecida por el Consejo de la Organización de los Estados Americanos.

**AGUSTINAS 1269 — 2.º PISO**  
FONO 82222 — (Contaduría)

**EL LICOR MAS SANO. PURO DE UVA.**

**UNA COPITA EN EL BAR. UNA BOTELLA EN EL HOGAR.**

NUEVOS PROYECTILES  
COHETE SE ENVIARA  
A AVIACION DE EE. UU.

**EN UNA BASE AEREA NOR-AMERICANA EN JAPON, 13 (U. P.).**—El General Hoyt S. Vandenberg, Jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, dijo que en breve se agregarán nuevos tipos de cohete, capaces de perforar cualquier blindaje, al armamento de los aviones norteamericanos que participan en la guerra coreana.

Vandenberg formuló esa declaración, en una entrevista exclusiva concedida a la United Press, después de efectuar un viaje aéreo hasta diversas bases aéreas situadas en Corea y Japón.

Los pilotos de la Quinta Fuerza Aérea se han quejado que sus proyectiles cohete de cinco toneladas no tienen efecto sobre la construcción rusa, que están empleando los norecoreanos.

La visita del General Vandenberg sirvió positivamente para levantar el ánimo de los pilotos norteamericanos, especialmente en una base avanzada de Corea en donde están operando los aviones F-51.

**CONTINUA ENCALLADO VAPOR "FRANCONIA"**

**QUEBEC (Canadá), 13 (U. P.).**—La Cunard Donaldson Line, trató, sin éxito, hoy, de desenganchar al buque "Franconia", de 20 mil toneladas, que embarrancó en unas rocas frente a la isla de Orleans, en río San Lorenzo.

Se informó que posteriormente se realizarán nuevos esfuerzos para desenganchar al barco.

Tres remolcadores y las máquinas del "Franconia" no tuvieron éxito, en la mañana de hoy, en sus esfuerzos por hacer salir la nave de las rocas donde encalló.

**TENDRA GRAN PODER DESTRUCTIVO SUPER BOMBA DE HIDROGENO**

**WASHINGTON, 13 (U. P.).**—La Comisión Parlamentaria de Energía Atómica, insinuó que Estados Unidos espera producir una bomba de hidrógeno tan poderosa, que podría causar una destrucción total en una zona equivalente a un círculo de 32 kilómetros de diámetro.

Las terribles posibilidades de la bomba de hidrógeno fueron esbozadas en un informe cuidadosamente redactado. Técnicamente, el informe se refiere a los problemas planteados por la posibilidad de fabricar una bomba de hidrógeno en relación con el control internacional de energía atómica.

Pero, en realidad, el informe contiene un estudio más completo de los problemas de la bomba de hidrógeno. En el mismo se discute el "mecanismo de detonación", los ingredientes y el abastecimiento de materias primas.

El informe, contiene pocas "declaraciones". Consiste principalmente en una serie de preguntas sin respuestas.

Dice que "podría ser posible" fabricar una bomba de hidrógeno, cuya eficiencia destructiva en un círculo de 32 kilómetros sería igual a la destrucción total causada en un círculo de un kilómetro y medio de diámetro en Hiroshima, por la bomba atómica. El informe manifiesta que "se ha dicho que (la potencia de la bomba de hidrógeno) podría ser mil veces mayor que la de una bomba de desintegración de plutonio".

El informe revela, además: primero, que se necesitará una bomba atómica de tipo corriente para "hacer detonar" una bomba de hidrógeno; segundo, los ingredientes básicos de la bomba de hidrógeno serían "hidrógenos pesados del deuterio y tritium, y no el hidrógeno normal"; tercero, puede obtenerse deuterio "mediante procesos industriales usuales".

**Acusan de conspirar al ex Presidente paraguayo general Higinio Morínigo**

**MONTEVIDEO, 13 (U. P.).**—Algunos de los militares paraguayos que fueron deportados, hace tiempo, desde Argentina hacia Uruguay, declararon hoy que el ex Presidente de la República y general Morínigo está ahora conspirando en Buenos Aires.

Dichos militares son los tenientes Luis Azzarini, de Aviación; Roque Balbuena, de Caballería; Ricardo Robledo de Infantería; Federico Tatter, de Fragata; y Dionisio Jamelli, de Aviación.

Los exilados destacaron que Morínigo está siendo ayudado por un funcionario público apellidado Bernabé, y por los coroneles Benítez Vera Aranda y algunos desertores del Movimiento Revolucionario de Concepción, contra los coronels Chávez del Valle y Galenno y por los mayores Bartolomé Araujo y César Aguirre.

DEBATE SOBRE LAS  
ISLAS MALVINAS EN  
CAMARA ARGENTINA

**BUENOS AIRES, 13 (U. P.).**—La Cámara de Diputados empezó tarde de la noche el postergado debate sobre las protestas habidas en la Cámara de los Comunes, por la negativa de la Argentina a aceptar cartas franquistas con estampillas en que figuran las Islas Falkland (Malvinas) como parte del territorio británico "hasta que se haya restablecido la soberanía sobre esos territorios, que, por historia y tradición y configuración geográfica, pertenecen a la Argentina".

La moción presentada a la Cámara Baja elogió al Presidente Perón, por su negativa de los derechos de la Argentina en esas islas, y aprobó "todo rechazo de los sellos británicos, que pretenden ignorar esos derechos inalienables del pueblo argentino".

Finalmente, la moción rechazó cualquier idea de protesta británica, y pide al Poder Ejecutivo que no la acepte, si ella llega a su conocimiento.

Una moción radical que pidió que este asunto fuera discutido por un comité, fue rechazada.

**CONTINUA ENCALLADO VAPOR "FRANCONIA"**

**QUEBEC (Canadá), 13 (U. P.).**—La Cunard Donaldson Line, trató, sin éxito, hoy, de desenganchar al buque "Franconia", de 20 mil toneladas, que embarrancó en unas rocas frente a la isla de Orleans, en río San Lorenzo.

Se informó que posteriormente se realizarán nuevos esfuerzos para desenganchar al barco.

Tres remolcadores y las máquinas del "Franconia" no tuvieron éxito, en la mañana de hoy, en sus esfuerzos por hacer salir la nave de las rocas donde encalló.

**TENDRA GRAN PODER DESTRUCTIVO SUPER BOMBA DE HIDROGENO**

**WASHINGTON, 13 (U. P.).**—La Comisión Parlamentaria de Energía Atómica, insinuó que Estados Unidos espera producir una bomba de hidrógeno tan poderosa, que podría causar una destrucción total en una zona equivalente a un círculo de 32 kilómetros de diámetro.

Las terribles posibilidades de la bomba de hidrógeno fueron esbozadas en un informe cuidadosamente redactado. Técnicamente, el informe se refiere a los problemas planteados por la posibilidad de fabricar una bomba de hidrógeno en relación con el control internacional de energía atómica.

Pero, en realidad, el informe contiene un estudio más completo de los problemas de la bomba de hidrógeno. En el mismo se discute el "mecanismo de detonación", los ingredientes y el abastecimiento de materias primas.

El informe, contiene pocas "declaraciones". Consiste principalmente en una serie de preguntas sin respuestas.

Dice que "podría ser posible" fabricar una bomba de hidrógeno, cuya eficiencia destructiva en un círculo de 32 kilómetros sería igual a la destrucción total causada en un círculo de un kilómetro y medio de diámetro en Hiroshima, por la bomba atómica. El informe manifiesta que "se ha dicho que (la potencia de la bomba de hidrógeno) podría ser mil veces mayor que la de una bomba de desintegración de plutonio".

El informe revela, además: primero, que se necesitará una bomba atómica de tipo corriente para "hacer detonar" una bomba de hidrógeno; segundo, los ingredientes básicos de la bomba de hidrógeno serían "hidrógenos pesados del deuterio y tritium, y no el hidrógeno normal"; tercero, puede obtenerse deuterio "mediante procesos industriales usuales".

**Acusan de conspirar al ex Presidente paraguayo general Higinio Morínigo**

**MONTEVIDEO, 13 (U. P.).**—Algunos de los militares paraguayos que fueron deportados, hace tiempo, desde Argentina hacia Uruguay, declararon hoy que el ex Presidente de la República y general Morínigo está ahora conspirando en Buenos Aires.

Dichos militares son los tenientes Luis Azzarini, de Aviación; Roque Balbuena, de Caballería; Ricardo Robledo de Infantería; Federico Tatter, de Fragata; y Dionisio Jamelli, de Aviación.

Los exilados destacaron que Morínigo está siendo ayudado por un funcionario público apellidado Bernabé, y por los coroneles Benítez Vera Aranda y algunos desertores del Movimiento Revolucionario de Concepción, contra los coronels Chávez del Valle y Galenno y por los mayores Bartolomé Araujo y César Aguirre.

COMUNISTAS HABEN  
INVADIDO EL TIBET

**HONG KONG, 13.—** Los informes dicen que soldados comunistas han penetrado en el Tíbet.

Los informes, que fuentes bien enteradas en el Tíbet dicen que son ciertos, dicen que los comunistas, al cruzar las fronteras de Sinkiang y Tíbet, con el fin de seguir el camino de la revolución, han declarado la independencia del Tíbet.

Los observadores dicen que los comunistas, al cruzar las fronteras de Sinkiang y Tíbet, con el fin de seguir el camino de la revolución, han declarado la independencia del Tíbet.

**Senado de EE. UU. revisa aranceles importación de**

**WASHINGTON, 13.—** El Comité de Asuntos del Senado declaró que el Departamento de Comercio, al preparar un proyecto de ley para reducir los aranceles de petróleo, algodón, azúcar y otros productos, debe tener en cuenta la necesidad de proteger la industria nacional.

El Comité también expresó su preocupación por el efecto que la reducción de los aranceles tendría sobre la producción de petróleo en el país.

**CONTROL INDUSTRIAL PROYECTAN EN EE. UU.**

**WASHINGTON, 13 (U. P.).**—Fuentes parlamentarias dijeron que el Gobierno federal está considerando un proyecto de ley que daría al Congreso para actuar de juez en el caso de que la actividad económica e industrial parezca ser perjudicada por la actividad de guerra.

Entretanto, los legisladores exigieron que el Presidente Truman auspicie medidas legislativas encaminadas a encarecer los materiales escasos para las industrias bélicas, y que invoque la Ley de Guerra para controlar la producción de ciertos artículos.

Se cree que W. Stuart Symington, presidente de la Junta Nacional de Recursos de Seguridad, es partidario de que se cree una autoridad para fijar los precios, establecer el racionamiento y asignar las materias primas.

**SUECIA RECONOCIO AL GOBIERNO DE ISRAEL**

**ESTOCOLMO, 13 (U. P.).**—Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que Suecia ha reconocido el reconocimiento a Israel.

Añadió que se ha comprometido a Israel que Suecia se apegará a establecer relaciones diplomáticas con ese país.

**VENDO SILLON Y EQUIPO DENTAL**

Oportunidad — Facilidades  
TRATAR  
**CUEVAS 222**  
— FONO 786 —  
De 3 a 7 — RANCAGUA

**RETAZOS**

**DE FRAZADAS TODOS COLORES Y TAMAÑOS**

Lana enredada, K. \$ 30.—  
Lanilla relleno . . . 30.—  
Trapecos . . . 18.—  
Paños amarillos . . . 15.—  
Frazadas por metro 66.—  
AV. IBARRAZVAL 240

**LOCALES COMERCIALES**

**ARRIENDO**

BANDERA FRENTE A ESTACION MAPOCHO

— ALAMEDA Nº 1673

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**

**AVENA FORRAJERA**

Necesítanse 3.500 qq. m.

Se aceptan ofertas hasta el 15 de julio.

**DIRECTOR DE ADQUISICIONES**

## ULTIMOS SITIOS DISPONIBLES

PLAZO 3 AÑOS

Cuota contado desde \$ 20.000.— 3 cuadras de Estación Central

TRATAR:

COMPANIA 1068 — OFICINA 1104

DE 10 A 12 Y DE 3 A 6.

## YA APARECIERON

LOS BOLETOS  
DE LA

## POLLA

\$ 9.153.956.-- EN

7.715 PREMIOS

PREMIO MAYOR \$ 4.000.000.—

ENTERO \$ 400.— VIGESIMO \$ 20.—

6 DE AGOSTO

## AZULEJOS INGLESSES

Blancos "JOHNSON" 15 x 15

Ofrece a precio sin competencia

CARLOS GODOY MONTALVA

AGUSTINAS 1269 — 2.º PISO

FONO 82222 — (Contaduría)

EL LICOR MAS SANO. PURO DE UVA.

UNA



# SIN BUENOS CAMINOS NO HABRA NI AUMENTO DE LA PRODUCCION NI ABARATAMIENTO DE LA VIDA

LA NACION.—Viernes 14 de julio de 1950 — 13

## Consultorio agrícola

**PODA.**— Sr. P. L. A. — La poda tiene diversos efectos. En términos generales, podemos clasificarlos en los siguientes: modificar el vigor de los árboles; hacerlos producir mejores frutos; mantener su desarrollo dentro de los límites convenientes; facilitar las operaciones, tales como el cultivo, recolección de la fruta y las aspersiones. Al efectuar la poda, hay que tener presente que siempre existe relación entre las ramas y las raíces. Por eso hay que suprimir algunas de las ramas, pues ha habido una gran reducción de las raíces; toda rama vieja, seca o enferma, debe suprimirse. Los chupones o retoños deben suprimirse porque roban savia a las ramas útiles.

**APERO.**— Sr. T. V. B. — Los aperos son los instrumentos que se usan en la labranza. Designamos con este nombre de aperos todos los arcos necesarios para utilizar la fuerza de las bestias, usadas como motores, aunque la palabra, según el Diccionario de la Lengua, comprende también las máquinas que se usan en la labranza.

**SOJA.**— Sr. J. L. B. — La soja o soja, "Forato asombroso", es una leguminosa que alcanza desde unos 20 centímetros de altura, hasta casi dos metros, según la variedad. Sus flores son pequeñas y hermafroditas; una vez fecundadas forman la vaina que tiene de dos a seis semillas. Estas pueden ser desde el color amarillo hasta el negro oscuro. Existen varios tipos que podemos dividir en tres: sojas comestibles, sojas forrajeras y sojas industriales. La soja originaria de China, es la planta que tiene más aplicaciones actualmente. Le recomendamos profundizar el estudio de la soja, con la seguridad de que obtendrá resultados.

**ARADURA.**— Sr. R. R. E. — Paine. Cuando el subsuelo es impermeable, las aguas corren por la superficie y erosionan el suelo más fácilmente que cuando penetran favorecidas por un subsuelo permeable. En las siembras de alfalfa, cuya raíz penetra varios metros en el suelo, es conveniente la rotación del subsuelo, por medio de un arado de fondo. Lo mismo sucede con otros cultivos de raíz profunda.

**PIEL.**— Sr. H. I. O. — Santiago. Antes de comenzar la desolladura límpiese lo más posible el animal de barro y otra suciedad y durante la operación, conservese el cuero o piel limpia, de sangre, especialmente.

**VERBICIDA.**— Sr. P. O. J. — Santiago. El 2-4-D es un producto químico barato, no es corrosivo ni venenoso para el hombre y los animales. Este herbicida debe ser aplicado previo control o inspección técnica de un agrónomo especializado. En el comercio existen productos a base del 2-4-D.

Eficaz labor del Instituto Pro-Buenos Caminos. — Fondos consultados. — Propagaciones de particulares.

El Instituto Pro-Buenos Caminos, tiene por finalidad fundar, mejorar y conservar nuestros caminos. Con este fin, impulsa y promueve la realización de las ideas que resulten de las consultas, y más prácticas, pero también, por sobre todo, por llegar a una realidad.

**RECA EN YALE.** Las preocupaciones del país, han sido la de que se prepare un criterio más amplio a preparar personal técnico, en combinación con el Instituto Road Federal, una beca en la Universidad de Yale, para que un Ingeniero de Caminos, vaya a hacer un curso de 4 y meses, sin costo para el Estado Nacional, a especular para el futuro. Entre los primeros favorecidos por esta beca está el ingeniero señor Sereno, que partirá a Estados Unidos en la primera quincena de agosto.

**EL TRANSITO PUBLICO.** El Directorio del Instituto Pro-Buenos Caminos, se ha preocupado igualmente de otro problema nacional, como es el tránsito. Los frecuentes accidentes, atropellos, muertes y lesiones causados por nuestro desordenado tránsito público, ha hecho que este problema vaya tomando caracteres insustentables, que producen alarma pública.

El Directorio del Instituto, ha estado colaborando en la lucha por la modificación de un estado de cosas que cada día va adquiriendo mayores proporciones. Al mismo tiempo, se han gestionado para la modificación de la Ley de Carabineros, de grado de la Ley de Caminos, y se ha iniciado un estudio en el que se pretende modificar la Ley de Caminos, en la Universidad de Northwestern, en el Estado de Illinois, en donde se efectúan cursos para las Fuerzas Policiales Americanas, destinadas al estudio en camiones y autobuses de los diversos Estados de la República del Norte. Estos cursos duran 6 meses, y son dirigidos por profesores de la Universidad, y por Jefes Policiales de los Estados de la Unión.

**LABOR DE 1950.** En el presente año, este organismo ha tramitado un vasto programa. Desde luego, se ha emprendido el estudio en el que se pretende modificar la Ley de Caminos, en la Universidad de Northwestern, en el Estado de Illinois, en donde se efectúan cursos para las Fuerzas Policiales Americanas, destinadas al estudio en camiones y autobuses de los diversos Estados de la República del Norte. Estos cursos duran 6 meses, y son dirigidos por profesores de la Universidad, y por Jefes Policiales de los Estados de la Unión.

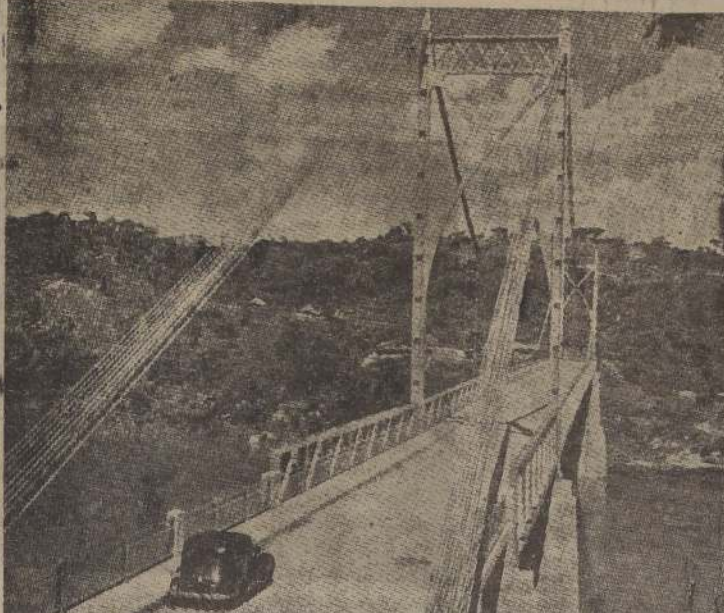
**PROVINCIAS.** En el presente año, este organismo ha tramitado un vasto programa. Desde luego, se ha emprendido el estudio en el que se pretende modificar la Ley de Caminos, en la Universidad de Northwestern, en el Estado de Illinois, en donde se efectúan cursos para las Fuerzas Policiales Americanas, destinadas al estudio en camiones y autobuses de los diversos Estados de la República del Norte. Estos cursos duran 6 meses, y son dirigidos por profesores de la Universidad, y por Jefes Policiales de los Estados de la Unión.

**BUENOS CAMINOS.** En el presente año, este organismo ha tramitado un vasto programa. Desde luego, se ha emprendido el estudio en el que se pretende modificar la Ley de Caminos, en la Universidad de Northwestern, en el Estado de Illinois, en donde se efectúan cursos para las Fuerzas Policiales Americanas, destinadas al estudio en camiones y autobuses de los diversos Estados de la República del Norte. Estos cursos duran 6 meses, y son dirigidos por profesores de la Universidad, y por Jefes Policiales de los Estados de la Unión.

**LA ANAPLASMOSIS.** Esta enfermedad es la llamada "Anaplasmosis". La Anaplasmosis es producida por un microorganismo cuya naturaleza no está todavía bien definida, llamado Anaplasma. Thelzer, que se encuentra en la sangre de los enfermos, dentro y fuera de los glóbulos rojos. Se distinguen dos variedades: el Anaplasma marginalis y el Anaplasma centrale, por la posición que ocupan dentro de los glóbulos rojos. En Chile todos los que hemos observado pertenecen a la primera variedad: el marginalis.

**LA ANAPLASMOSIS.** Esta enfermedad es la llamada "Anaplasmosis". La Anaplasmosis es producida por un microorganismo cuya naturaleza no está todavía bien definida, llamado Anaplasma. Thelzer, que se encuentra en la sangre de los enfermos, dentro y fuera de los glóbulos rojos. Se distinguen dos variedades: el Anaplasma marginalis y el Anaplasma centrale, por la posición que ocupan dentro de los glóbulos rojos. En Chile todos los que hemos observado pertenecen a la primera variedad: el marginalis.

**LA ANAPLASMOSIS.** Esta enfermedad es la llamada "Anaplasmosis". La Anaplasmosis es producida por un microorganismo cuya naturaleza no está todavía bien definida, llamado Anaplasma. Thelzer, que se encuentra en la sangre de los enfermos, dentro y fuera de los glóbulos rojos. Se distinguen dos variedades: el Anaplasma marginalis y el Anaplasma centrale, por la posición que ocupan dentro de los glóbulos rojos. En Chile todos los que hemos observado pertenecen a la primera variedad: el marginalis.

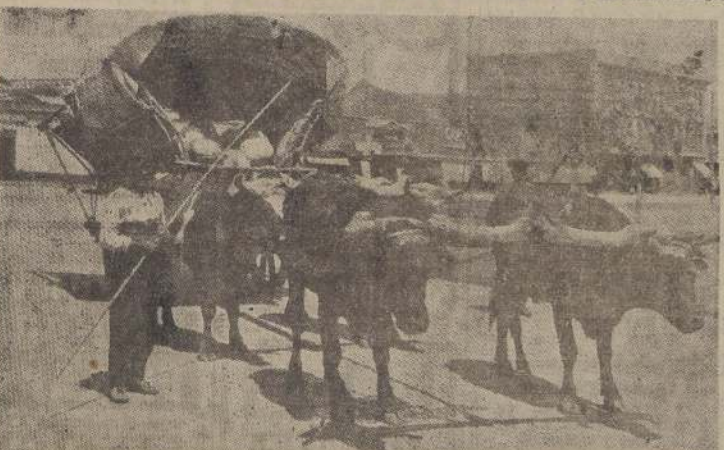


BUENOS CAMINOS Y PUENTES necesita la agricultura en nuestro país. El transporte de los productos hasta los centros de consumo continúa siendo un grave problema nacional.

## EL MALTRATO DE LOS ANIMALES ES CAUSA DE LA ANAPLASMOSIS

Por el Med. Vet. Dr. BALBINO SANZ

Aun cuando los progresos en la cultura y en la educación, van poco a poco aumentando los groseros instintos primitivos del hombre, involuntario por otros sentimientos más delicados y nobles, todavía quedan en muchas partes vestigios de nuestra barbarie original, como puede apreciarse a menudo en el trato inhumano con los animales, particularmente en el campo.



LAS PICANAS CON CLAVO son la causa más frecuente de infecciones y enfermedades en los animales de trabajo.

blico educado, ha conseguido evitar los bochornos espectaculares que antes solían presentarse; pero en el campo, todavía podemos comprobar en muchos sitios, la poca o ninguna consideración que se tiene con esos indefensos seres que nos prestan tan valiosa ayuda y que son tan sensibles o más al sufrimiento físico, como los humanos que se lo ocasionan. Prescindiendo de un sinnúmero de accidentes que pueden sobrevenir como consecuencia de los malos tratos y de la influencia que estos ejercen sobre la nutrición y equilibrio funcional de los animales, vamos a señalar especialmente uno de los más graves peligros comprobados, como es la transmisión y propagación de una enfermedad que hace varios años viene presentándose en esta época entre los bueyes de trabajo, debilitados por la intemperie y martirizados con los pinchazos de las picanas, los motivos para los que la enfermedad prospera fácilmente.

**LA ANAPLASMOSIS.** Esta enfermedad es la llamada "Anaplasmosis". La Anaplasmosis es producida por un microorganismo cuya naturaleza no está todavía bien definida, llamado Anaplasma. Thelzer, que se encuentra en la sangre de los enfermos, dentro y fuera de los glóbulos rojos. Se distinguen dos variedades: el Anaplasma marginalis y el Anaplasma centrale, por la posición que ocupan dentro de los glóbulos rojos. En Chile todos los que hemos observado pertenecen a la primera variedad: el marginalis.

**LA ANAPLASMOSIS.** Esta enfermedad es la llamada "Anaplasmosis". La Anaplasmosis es producida por un microorganismo cuya naturaleza no está todavía bien definida, llamado Anaplasma. Thelzer, que se encuentra en la sangre de los enfermos, dentro y fuera de los glóbulos rojos. Se distinguen dos variedades: el Anaplasma marginalis y el Anaplasma centrale, por la posición que ocupan dentro de los glóbulos rojos. En Chile todos los que hemos observado pertenecen a la primera variedad: el marginalis.

**PATITO**  
LA FABRICA DE RODADOS  
MAS ACREDITADA DE CHILE

MERCED 631 - FONO 30117

Gran exposición de toda clase de muebles confortables, comedores de estilo y muebles multicapas, fundas, etc. Precios sumamente bajos. Créditos. Visítanos sin compromiso alguno.

**MAC IVER 220 - IRRARRAZAVAL 2336**  
FABRICA AV. ZANARTU 1275 - TELEFONO 52332

## RAZAS NOTABLES: "SHORTHORN"



LOS "SHORTHORN" se han propagado desde Inglaterra a diversos países, pagándose precios extraordinarios por cada ejemplar. Popular ahora en más países que cualquiera otra raza bovina de doble fin, el Shorthorn es originaria de las provincias de York y Durham, Inglaterra. Los animales de esta raza pueden ser de un rojo enterizo, rojo con puntos blancos, blancos o roan, es decir, una mezcla de pelos rojos y pelos blancos, predominando algunas veces los últimos. Es una raza de animales tanto corpulentos, conocida por su extraordinaria aptitud para el engorde, como buena alimentadora, y también por su aptitud lechera, habiendo habido vacas cuyos records de producción de leche y manteca pueden equipararse con los mejores resultados de las razas estrictamente lecheras.

## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

**RAUL IZARNOTEGUI**  
Bandera 620. Oficina 21. Fono 5210.  
13-VII

**ROBERTO SANHUEZA GANEA**  
Abogado  
Nulidad de matrimonio. Juicios civiles y del trabajo. Huérfanos 1164. 3er piso. Depto. 50. H.A.

**OFICINA JURIDICA**  
AIDA SEPULVEDA  
Toda clase asuntos profesionales, especialmente nulidades, cobranzas, cheques, litas, juicios arrendamiento, alimentos, tutelas, estudio títulos; redacción escrituras, contratos, sociedades, excoerciones, certificados, antecedentes sin anotaciones penales, alegatos ante Cortes, Comisiones, representaciones. Atención. Huérfanos 1291. Oficina 408. 6 a 8. 16-VII

**MARIO GONZALEZ**  
ALVARADO  
Asuntos Civiles y Criminales. Bandera 226. Oficina 609. 12-VII

**ERNESTO NAVARRETE B.**  
Abogado Ex Ministerio de Cortes. Huérfanos 1011. Ofc. 501. Esq. Ahumada. Teléfono 53682. H.A.

**CHEQUES Y LETRAS**  
Cobranza de todo orden. Juicios Particiones. Redacción de contratos. Posesiones efectivas y demás asuntos de jurisdicción voluntaria. U. G. Herógenes y Cia.  
Atención: 11-12 y 16-18 horas. H.A.

**ELIAS NEGRON RODRIGUEZ**  
Abogado  
Estado 33. Oficina 45. Teléfono 53187. 20-VII

**ALFREDO HARRABA LEON**  
Huérfanos 1294. Fono 58699. 4-VII

### MEDICOS

**DR. WORTZMAN**  
Medicina Interna. Ginecología. Rayos X. Agustinas 1269. 1.º piso. Fono 82222. Horario: 15.30-17.30. H.A.

**DR. CASTANON**  
Exclusivamente pulmón. Agustinas 1269 (edificio LA NACION). H.A.

**CLINICA PIEL VENEREAS**  
DR. ALVARADO  
Rayos X. Ultravioleta. Luz ultravioleta. 8-12 y 15-18. Tel. 53182. Menchaca 288. Primer piso. H.A.

**GONDOS**  
Yesos, articulaciones fracturadas, reuma, defectos caderas, pies. Phillips 16. 33331. H.A.

**CARLOS YANINE**  
Medicina Interna.  
Rayos X.  
San Diego 114. Dep. B.  
Teléfono 57352.  
Consultas: 4 a 6. 26-VII

**MIGUEL ESTAY**  
Piel-Veneres.  
Piaza Buñes 30. Depto. 78. Consultas fono 99861. H.A.

**DR. HERNAN PARODI**  
Piel-Veneres.  
Serrano 333. Teléfono 89693. 2-VII

**ROGER LAMAS**  
Piel-Veneres.  
Fuente 176. 2-4. 2-VII

**DR. JUAN GRAU VILARUBIA**  
Especialmente, virus respiratorio, asma, bronquitis, sinusitis. Tratamiento con nebulizaciones. Agustinas 611. 1.º A. Teléfono 31904. 23-VII

**M. WASSERLUTH**  
Corazón. Pulmón. Estómago. Hígado. Rayos X. Serrano 140. Fono 54177. H.A.

**DR. LUIS PACHECO**  
Médico-Cirujano.  
Señoras y niños. Consultas de 1-5. Nataniel 476. Fono 86762. N/O.

**DARRIGRANDI**  
Tratamiento rápido, blenorrea, sífilis, cirugía. Pida hora 17356. Rayos X. Nebulizaciones. Serrano 26-B. 21-VII

**RAIMUNDO RATONOFF**  
Tuberculosis. Bronquitis. Sinusitis. Asma. Rayos X. Radiografía. Tenderini 123. 53588-51458. 3-7. 20-VII

**PROFESOR GASTON RAMIREZ**  
Carmen 708. Fono 34848. 2-VII

**CLINICA WILLIAM TH.**  
MORRISON  
Almirante Barroso 81. Fono 63788.  
Fiebre, Gripe, Influenza, Penicilina-Med. Penicilina. 3-VII

**DR. GORGEVSKY**  
Rayos X.  
Bronquitis, Asma, Estómago, Hígado. Diabetales de 2 a 5. Almirante Barroso 37. 21-VII

**DR. N. SANZ RECIO**  
Medicina en general.  
Nebulizaciones.  
Rosa Echeverri 811. (par San Antonio 28). Oficina 35. Tercer piso. Teléfono: 51466. 53800. Atención a domicilio. H.A.

### MEDICOS

**DR. MANUEL MUÑOZ**  
VALBUENA  
Enfermedades de niños. Huérfanos 230. Pionera. H.A.

**DR. KRUG PENAFIEL**  
Señoras y niños.  
Vicuña Mackenna 58. Depto. 101. Teléfono: 65745-55750. Consultas 4-12-7. 21-VII

**DR. MARIN VIVADO**  
Año-recto-instituto.  
Vértices, Ulcera de las piernas. Agustinas 2341. Fono 91107. 6 adelante. 3-VII

**CLINICA BERNAN**  
Victoria 1094. Esq. San Diego. Fono 33590. Médicos especialistas. Medicina General, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Piel y Veneres, Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Dentistas. Rayos X dental. Practitioner. Ultravioleta, Ultramarina, Solux. Nebulizaciones. Laboratorio Clínico. H.A.

**GALLEGUILLAS**  
Rayos X.  
Corazón, Pulmón, Hígado, Esófago. Nataniel 457. Fono 80691. 28-VII

**DR. ROSENBERG**  
Medicina Interna. RX.  
Irrazaval 625. Depto. A. 7 a 8. Consultas domiciliares. Fono 45905. 7-VII

**DR. DARIO SEPULVEDA**  
Enfermedades de la piel de niños. Alergia infantil. Guayaquil 34. (por Carmen, primera curva). Consultas de 4 a 5. Teléfono 34342. H.A.

**ENFERMEDADES DE SEÑORAS.**  
Ginecología, Hemorragias, Diagnóstico del embarazo. Clínica-Neurólogo. Graciela Aguilera. Consultas: 3-12-5 P. M. Siguiente a parte de medicación de urgencia. Inyecciones. Curaciones. Se toman muestras para exámenes de laboratorio. Rosas 2117. Fidei hora. Fono 82316. H.A.

**ALFREDO WEIDENLAUFER**  
Niños.  
Bellavista 145 (4 a 6). Teléfono 61286. 15-VIII

**ISIDRO MARTINEZ**  
Proctología.  
Año-Recto-Instituto. Plaza Buñes 80. Oficina 78. Fono: 63661-53429. 26-VII

**DR. J. MONTERO C.**  
Medicina Interna, Piel-Somatología, especialidades. Alergia, reumatismo, hemorroides sin operar, diabetes, reumatismo, obesidad. Pulmón, corazón, estómago y vías biliares. Diagnóstico y profilaxis del cáncer, impotencia y frigidez (tecnología). Enfermedades venereas. Morand 542. Fono 31935. De 11 a 11 hora, especialidades. Fidei hora. 354. De 14 a 15 horas. Fidei hora. Teléfono 84932. H.A.

**DR. DEL RIO**  
Ginecología. Partos. Diagnóstico precoz del embarazo. Mecolea 355. 74232. 8-7. 13-VI

**DR. HERNAN DEL PINO**  
Enfermedades de niños.  
Rayos. Agustinas 1758. 4-6. Fono 82239. De 11 a 12 y 3-12 de la tarde. República 230. Fono 93632. De 5 a 7. H.A.

**DR. CLAUDIO COSTA**  
Cardiología. Electrocardiograma. Rayos X. Hórticos 3 a 5. Minutitas 350. 2.º piso, departamento. L. Fono 21511. H.A.

**DR. DESIDERIO GROSS**  
Atiende exclusivamente. Enfermos del corazón. Radiografía 309. Fono: 45462. Consultas: 2-6 P. M. H.A.

**DOCTORA LONNBERG**  
Ginecología. Obstetricia. Clínica propia. Nataniel 638-6452. 3-6. 20-VII

**AUGUSTO LATOURE**  
Garganta, Nariz, Oídos, Ahumada 370. Oficina 408. Consultas: 4-5 (Incluso sábados). Fono: 84415-81284. H.A.

**DR. HUBERTO BERG**  
FONTECILLA  
Enfermedades de Señoras, (Hemorroides, Tumores, Esterilidad, etc.). Partos. Agustinas 972. Oficina 607. 6.º piso. Teléfono 89354. Horas: 3-5. Se suaga pedir hora. H.A.

**DOCTOR THOMPSON**  
SCHWARZENBERG  
Metabolismo, impotencia sexual. Señoras. Glándulas, obesidad, sedes, diabetes, etc. Merced 486 A. Fono 33788. 30-VII

**CLINICA DE NEBULIZACIONES "OXI-SER"**  
Tratamientos, asmas, afeciones respiratorias, (resfriado, bronquitis, sinusitis, asma, etc.) Ismael Valdés Vergara 620. 2.º Fono 31778. 23-VII

**ABDELKARIM DAVIS**  
Señoras.  
Ginecología. Sexología. Patología. Consultas 3-7. Huérfanos 2684. 6-VII

### VETERINARIOS

**CLINICA VETERINARIA AMERICANA**  
Avenida Condell 16. Fono 45224-45451. 20-VII

### OCULISTAS

**DR. DANIEL AMENABAR**  
Ossa  
Operaciones. Enfermedades de los ojos. Gracia 109. Fono 930-6. 9-30-6.

**Mario AMENABAR PRIETO**  
Estudios Oftalmológicos. Huérfanos 373. Oficina 312. Teléfono 82752. 17-VII

**DR. MARCELO ZIMEND**  
Huérfanos 757. Of. 510. Fono 37256. Consultas de 4 a 6. 28-VII

### KINESIOLOGOS

**IRMA TESTA R.**  
Gimnasia médica, masaje, alfo caliente, reducción. Guayaquil 45. Departamento 1 (caso esquina Carmen). Fono: 35778. Solicitar hora de 2 a 4. Sábado de 11 a 12. H.A.

### DENTISTAS

**JULIO FLORES**  
10-12 y 3-5.  
Pionera 145. 2-VII

**GLADYS RAMOS**  
Pielas inmediatas. Facilidades. Trabajos rápidos. Huérfanos 1141. 5.º piso. Of. A. Fono 34991 y Lita 526. 21-VII

**A. SENTERMAN R.**  
Cirujano Dentista.  
Operativa - Protésica - Radiografía. Consultas: 9-12-12 y 3-7. 12-12-12. 12-12-12. 12-12-12. Oficina 510. Quinto piso. H.A.

**CLINICA DENTAL**  
Avenida Matia 794.  
Extracciones - Placas - Coronas. Puentes - Obturaciones - Radiografía. Atención domiciliar. De 2 a 6. Precios módicos. H.A.

**JOAQUIN PRIETO S.**  
Cirujano-Dentista.  
Cirugía. Prótesis. Rayos X. 10-12 y 3-7. Serrano 410. Teléfono 62592. 21-VII-50

**DR. MUÑOZ MUJICA**  
Cirujano Dentista.  
Prótesis. Puentes - Ahumada 312. Of. 111. Teléfono 62815. H.A.

**DOCTOR ABUD**  
Dentaduras artificiales inmediatas. Consultas de 3 a 5 P. M. Pasaje Matia 52. Depto. 102. Segundo piso. Fono 33107. H.A.

**CLINICA DENTAL**  
Placa. Cirugía. Coronas y Puentes. Diarriamente. Alameda 870. Teléfono 98434. 31-VII

**DR. GUILLERMINA MONTE-NEGRU JARA**  
Dentista. Placas sin paladar. Puentes. Extracciones. Atención a niños con anestesia general. Atención de 3 a 5 P. M. San Antonio 310. Depto. 404. Fono 33402. H.A.

**DIENTES ANTIESTETICOS**  
Reciben perfecto aspecto estético por fundas de porcelana o acrílico. Dentaduras estéticas último sistema. Se coloca la dentadura artificial inmediatamente después de hechas las extracciones. Trabajos de urgencia en 24 horas, y menos también. Pasaje Agustín Edwards 23. Entrepuerto 111. Entrada por Ahumada 312. Fono 67378. H.A.

**DENTADURAS**  
Reparaciones. Precios bajos. Dentistas. Rosas 2023. 28-VII

**DOCTOR ALFREDO MUÑOZ**  
Cirujano Dentista.  
Puentes. Placas, extracciones. Compañía 183. Fono 83719. H.A.

**DENTADURA POSTIZA**  
Inmediata, se pone después de las extracciones hechas, restaurando la dentadura completa. Dentaduras postizas sin paladar, coronas, fundas, cirugía bucal. Trabajos urgentes en 24 horas - Clínica Dental. Dr. Rodríguez. Pasaje A. Edwards 23. Entrepuerto 111. Fono No 67378. Entrada por Huérfanos 1011. H.A.

**REEMPLAZA DIENTES QUEBRADOS EN 25 minutos.** Repara las dentaduras rotas, es una hora. Laboratorio Dental "Rakos". Pasaje Matia 81. Segundo piso. Of. 222. Entrada diagonal. Huérfanos con Estado. H.A.

### MATRONAS

**RAQUEL GONZALEZ TORO**  
Especialidad de primerizas. Serrano 161. Fono 87262. H.A.

**MATERNIDAD LUISA**  
Arturo Prat 129. Teléf. 61329. 10-VII

**AZUCENA NAVEAS**  
Examen. Diagnóstico, embarazo, tratamientos, casos urgentes, partos. Consultas permanentes. Sta. Plomera 150 (Funicular). 28-VII

**FLORENA YEVENS**  
Consulta gratis. San Diego 267. 7-VII

**SEÑORA CARMONA**  
Santa Rosa 263. 37662. 15-VII

### MATRONAS

**MATERNIDAD ST. JOSEPH**  
GARMEN CUEVAS  
Casos urgentes, enfermas, provincias. Villavicencio 260. Teléfono 34542. 16-VII

### TECNICOS DENTALES

**LABORATORIO DENTAL**  
Morand 548. Oficina 18.  
Repare toda clase de trabajos, placas totales y parciales, dentaduras, incrustaciones, reparaciones y reajuste. Seguros y rápidos. Precios módicos. P.

**LABORATORIO DENTAL**  
LEZARTE  
Trabajos rápidos. Huérfanos 757. Tercer piso. Oficina 308. Teléfono 31829. H.A.

**SARA SAN MARTIN**  
Clínica.  
San Francisco 208. Tel. 83395. 26-VII

**HUMBERTO MAULIN**  
Mecánico para dentistas. Bernardo O'Higgins 773. Oficina 6. Fono 60784. Trabajos rápidos. H.A.

**DENTADURAS ROTAS**  
Dentaduras rotas. Repare los dientes rotos, en 20 minutos. Repara su dentadura rota o en mal estado dejándola nueva. Dental "Obers". Laboratorio 8. Séptimo piso. Oficina 716 (el rincón). Consultas: lunes a viernes 9-12-1 y 3-7. 12-12-12. 12-12-12. 12-12-12. H.A.

**HORST SCHNEIDER**  
LABORATORIO DENTAL.  
Mecánico para dentistas. Ahumada 312. Oficina 312. Fono 66635. H.A.

**LABORATORIO DENTALES**  
Puentes 681.  
Composturas rápidas de placas. Fono 87035. 31-VII

### PRACTICANTES

**CLINICA**  
Practicante.  
LUIS MUÑOZ L.  
Atención domiciliar de: 2 a 4 P. M. y 9-30 P. M. Enfermera permanente para atención de señoras. Precios módicos. Francisco Bilbao 674 esquina Salvador. Fono 493329. Santiago 15-VII

**LUIS ALDUNATE**  
Practicante masajista.  
Previa indicación médica en radiaciones, vías urinarias, e infecciones. Atención domiciliar. Enfermeras para atención de señoras. Teatinos 218. Dependientes 100-101. Fono 60829. 1.º de Hotel Carrera. H.A.

**MANUEL VERGARA L.**  
Practicante.  
Oncologías, Inyecciones, Penicilina. San Antonio 757. Teléfono 62529. H.A.

**REYES**  
Tratamientos.  
A. Prat 763. Teléfono 58322. 28-VII

**VENTURA SILVA SALGADO**  
Practicante.  
Según prescripción médica. Señora Ana Lillo enfermera. Atiende: señoras Carmen Fono 35530. 15-VII

### CLINICA

**Practicante.**  
30 años práctica. Atención día y noche. Especialidad Penicilina. Extracciones, profilaxis. Toda clase inyecciones, curaciones. Llamados a domicilio. Precios convencionales. Alameda 249. Fono 32072. H.A.

**ESCOBAR**  
Practicante.  
Tratamientos. Huérfanos 757. Oficina 207. Fono 36988. H.A.

**GERARDO FONTECILLA**  
Chacabuco 121. Fono 92827.  
Inyecciones, curaciones, tratamientos, penicilinas, venéreas, hipodermis, por prescripción médica. H.A.

### MASAJISTAS

**LUIS MUGA LEON**  
Masajista titulado.  
Manuel Rodríguez 168. Pedita hora. Teléfono 82208. Atención a domicilio. Precios convencionales. H.A.

### ENFERMERAS

**SEÑORA URBIB**  
Enfermera con varios años de práctica. Atención cualquier día. Fono 84643. Agustinas 1719. 2-VII

### ORTOPEDICOS

**M. C. STAMM**  
Instituto Ortopédico.  
Plantillas, traqueas, pedicuro. Masaje. Huérfanos 881. Oficina 11. Fono 30955. H.A.

### PEDIUROS

**LAURA DE YANEZ**  
Tratamientos sin dolor. Santo Domingo 831. Fono 34458. 30-VII

**SEÑORA CARVAJAL**  
Pedicuro masajista.  
Atiende. Lamadot. F. León Ugale 1538. Fono 51107. 6-VII





**FERNANDO CAMPOS.**— De regreso de Brasil, el eficiente entrenador de la selección de fútbol, el eficiente entrenador de la selección de fútbol, el eficiente entrenador de la selección de fútbol.

# Mañana empieza el fútbol profesional

Con los partidos que protagonizarán mañana los conjuntos superiores de Magallanes con Audax Italiano y Ferrobadminton con Green Cross en el Estadio de la UC y Santa Laura, respectivamente, se dará comienzo al 18.º campeonato profesional de Fútbol, que controla la División de Honor.

Prácticamente, había ansias en los aficionados por el comienzo del importante torneo, cuya iniciación fue postergada para dar paso a la preparación y concurrencia del seleccionado chileno, al Campeonato Mundial de Fútbol de Brasil.

Empezará, pues, el nerviosismo y el interés en las "hinchadas" de los 12 clubes participantes, que siempre esperan ver a su divisa, en los lugares de privilegio del campeonato de más categoría del país. Se iniciará la lucha por los dos puntos que otorga cada triunfo, que a veces se hacen interesantísimos en la colocación. Saben lo que pesa en la cancha, defendiéndola, que es briosos y se deja el corazón en la cancha, defendiéndola hasta el último. Mañana se abre el telón del torneo oficial de 1950...

El programa de la jornada inaugural, comprende los siguientes encuentros:

**SABADO. SANTA LAURA.**— 15.30 horas.— Ferrobadminton con Green Cross.

**SABADO. ESTADIO UNIVERSIDAD CATOLICA.**— 15.30 horas.— Magallanes con Audax Italiano.

**DOMINGO. SANTA LAURA.**— 15.30 horas.— Universidad Católica con Audax Italiano.

**DOMINGO. ESTADIO UNIVERSIDAD CATOLICA.**— 15.30 horas.— Universidad de Chile con Santiago Morning.

**DOMINGO. ESTADIO NACIONAL.**— 15.30 horas.— Colo Colo con Everton.

**DOMINGO. VALPARAISO.**— 15.30 horas.— San Antonio con Iquique.

**PRECIOS.**— Regrán los siguientes: tribunas \$ 65; tribunas sin numerar, \$ 45; galería, \$ 20. Los socios cluberos, al día en el pago de sus cuotas, pagarán sus asientos, en tribunas y 5 pesos en galerías.

## A VALPARAISO IRA EL TEAM DE PIMPON DEL MAGALLANES

En el tren que sale de Mapocho a las 11.45 horas, se dirige a Valparaíso el cuadro de honor de Pimpon del club deportivo Magallanes, campeón de apertura de 1949 y 1950.

La delegación está compuesta por Raúl Laval, que la preside y los jugadores, Gaspar Moreno, Sergio Gamboa, Salim Tapia, Armando Díaz y Luis Carvacho.

En Valparaíso el Magallanes se enfrentará hoy con el conjunto representativo de la Asociación Pedro de Valdivia.

## MAÑANA SE INICIA EL TORNEO OFICIAL DE TENIS DE MESA

En dos canchas se dará comienzo mañana al Campeonato Oficial de Pimpon que organiza la Asociación de Tenis de Mesa de Santiago.

Una de estas reuniones se llevará a efecto en la sede social de Unión Española, Alameda N.º 911 y estará sujeta al siguiente programa de partidos: 21.15 horas, Campocón con Universidad Técnica; turno Unión Española; 22.15 horas, Unión Española con Universidad Católica; turno Campocón.

En esta oportunidad, hará su debut el equipo superior de la Universidad Técnica, representativa que entre otros jugadores cuenta con el concurso de Paredes, Aliste y Benavente. El Campocón, se presentará con mucha opción al triunfo ya que cuenta con elementos capacitados cuyo cuadro es dirigido por el capitán Sergio Paredes.

La otra reunión se efectúa en el local del Comercio Atlético, calle San Diego 1130. El programa a realizarse en esta sala, es el siguiente:

21 horas, Luis Orellana con Igualdad y Trabajo; turno, Lautaro; Audax Italiano con Lautaro; turno, señor Arón Valdean; Banfield de Yungay con Santiago Morning; turno, señor Valdean.



**EMILIO REUBEN.**— Tendrá a su cargo la preparación del conjunto profesional del Audax Italiano, durante la disputa del campeonato oficial de 1950. La experiencia de Reuben le otorga muchas posibilidades en el buen éxito de su misión.

## PUGILISTAS DEL SUB-ESTACIONES PELEARAN MAÑANA EN EL PUERTO

En el ring de la Universidad Católica de Valparaíso se llevará a efecto, mañana en la noche, un festival pugilístico, entre aficionados del Club Sub-estaciones de la Cía. Chilena de Electricidad y el Seleccionado de la Asociación Naval.

El programa que se ha confeccionado para esta reunión es el siguiente:

Carlos Destefani con Ivan Francini; Manuel Córdova con Héctor Espinoza; Samy Said con Mario Guerra; Mario Valdés con Luis Valencia y Hugo Salinas con Manuel Videla.

La delegación metropolitana saldrá en micro especial, e irá a cargo del presidente, Sr. Pablo Delano.

## SUSPENDIDO MATCH IRURETA-LOAYZA

Por enfermedad del pugilista uruguayo Enrique Irureta, ha quedado suspendido hasta la próxima semana la reunión pugilística profesional que tenía por base el match entre este profesional y Humberto Loayza.

Es posible que la empresa promotora, fije el match Irureta-Loayza para el viernes 21, siempre que el profesional uruguayo alcance a reponerse del fuerte resaca que sufre.

## REUBEN PREPARARA AL TEAM SUPERIOR DE AUDAX ITALIANO

El directorio de la rama de fútbol se ha visto en la necesidad de prescindir del concurso de los jugadores por las razones que se indican:

Sergio Espinoza: lesionado de una clavícula, debió permanecer inactivo más de veinte días y tan sólo ayer reinició sus entrenamientos.

Carlos Almagich: lesionado de una rodilla, no ha podido recuperarse radicalmente.

Oswaldo Valenzuela: continúa hospitalizado en el Traumatológico con síntomas de conmoción cerebral.

Victor Klein: con una rebeldía a la rodilla derecha.

Hector Avila: con una lesión en el tobillo, ahora está iniciando gimnasia suave.

**DON ALBERTO SOLARI.**— Don Alberto Solari, presidente de la rama de fútbol del Audax, está actualmente en Buenos Aires, de regreso de Río de Janeiro, realizando activas gestiones con el fin de conseguir el concurso de un jugador argentino para que defienda este año los colores de Audax Italiano.

**ANDERES, CAPITAN.**— En el directorio, en su sesión celebrada el 11 del presente, acordó nombrar al Dr. Raúl Andersen, capitán del equipo de honor, por esta temporada; vicepresidente, Carlos Almagich.

**REUBEN, ENTRENADOR.**— Como consecuencia de la renuncia del señor Ladislao Pakoddy, de entrenador del equipo de honor, se han contratado los servicios de Emilio Reuben, destacado jugador argentino, que acaba de regresar de Colombia, en donde ejerció, con éxito, el cargo de entrenador.



**ARBITROS BRITANICOS.**— Los tres árbitros británicos de fútbol que llegaron ayer en avión de la British Airways y que vienen al país contratados por la División de Honor del Fútbol Profesional. En la Residencial Leher, donde se hospedaron, conversaron ayer con LA NACION. De izquierda a derecha, aparecen, M. William Crawford, Mr. Walter Manning y Mr. Charles Mackenna. Los tres jueces actúan como tales, más de 16 años. Sólo Mr. Manning es la primera vez que actuará en Sud América, ya que los otros dos árbitros nombrados, actuaron en Buenos Aires desde hace un año. Los tres dirigirán los encuentros programados para el domingo.

## PIMPON EN LA ADIP

En una reunión de delegados que se realizó hoy a las 19 horas, la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas (ADIP) ultimará los detalles de su próximo torneo de pimpon, en el que actuarán equipos de la Dirección de Pavimentación, Correos y Telégrafos, Municipalidad, Contraloría General, Caja de Crédito Popular, Huélen y demás instituciones.

## ALFOMBRAS

**COMPRESAS DIRECTAMENTE EN LA FABRICA**

**Miguel Claro 1874**

TELEFONO N.º 40705

Atención al público diariamente, incluso sábados en la tarde y domingos en la mañana Pedidos sobre medidas

**ARREGLOS ARTISTICOS**

## BICICLETAS

DESDE \$370 MENSUALES

Las mejores bicicletas con las mejores condiciones de pago

TODAS GARANTIZADAS

Sábado atendemos todo el día

**SAN DIEGO 1642**

## Gran Exposición de Cristales finos y lámparas

Floreros, jarones, ponches, ceniceros, luzeros, 76 piezas, Yungay, tallados, en nuestra fábrica

**VISITENOS**

**Sierra Bella 1355**

## LANAS PARA TEJER "GILDA"

semi peinada, colores de su agrado, madejones de 40 gramos.

**\$ 13.—**

**Portial Bulnes 414**

2.º PISO

La escalera entrando por Merced

**DEPACHO CONTRA REEMBOLSO**

## FABRICA DE TEJIDOS DE LANA

chalecos para damas \$ 145; paletos \$ 165; poleras \$ 150; sweaters \$ 95 y 100; refajos, \$ 160. Gran calidad y colorido.

**DESPACHO CONTRA REEMBOLSO**

**PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES**

**Salvador Sanfuentes 2428**

(Calle esq. Avda. España) 1.º FONDUERÍA

## NULAS

quedan las 26 letras de cambio aceptadas por el señor Sergio Pinto Hernández, a la orden de Manuel Zelada Ortega con vencimiento desde el 8 de enero de 1950 al 8 de febrero de 1952, por haber sido extraviadas.

## NINFA

**ESPECIALISTA EN MEDIAS**

Guantes y demás artículos femeninos, en su local reformado

**Huérnanos 944**

(Frente a Pasaje Maite)

## ZINC-TECHO A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Nuevo, galvanizado, acanalado

**CANALAS Y BAJADAS**

**SAN DIEGO 1738**

**TELEF. 51787**

## FABRICA DE MALETAS "MUNDIAL"

21 de Mayo N.º 865

FONO 61464

Viste nuestro surtido completo, sin compromiso alguno. ¡Nuestros precios no tienen competencia!

**DEPORTISTA**

PELOTAS FOOT-BALL de primera calidad

**BOLSAS**

para deportistas

**ANOTEN LA DIRECCION**

**21 de Mayo N.º 665**

**FABRICA DE MALETAS "MUNDIAL"**

(AQUI MAS BARATO)

## SE ARREGLAN Y Tienen CARTERAS CALZADO Y TODO ARTICULO DE CUERO

**COPIAPO 1120**

Al llegar a San Diego

## CARTERAS

Las más baratas de Santiago

**FINO CUERO HERMOSOS COLORES**

**\$ 195.—**

**MONJITAS 843**

— LOCAL 37 —

## ACEITE PURO DE MARAVILLA 1.ª CALIDAD

**Reparo a domicilio**

DESDE 5 LITROS

**Pídalo al fono 84897**

**SAN IGNACIO 423**

## MODAS "LIBERTY"

OPRECE: Trajes sastre, tres cuartos vestidos, carteras, etc.

**A SOLA FIRMA**

**10 meses plazo**

**AHUMADA 116**

**OFICINA 5 - FONO 68841**

## ABOGADO SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos y juicios de matrimonio

De 11 a 12.30 y de 17 a 19 horas

**MONEDA 1137 — OF. 78**

**FONO 80813**

## ARTICULOS PARA REGALOS

Cerámica, Loza, Plaque, Cristalería Cuchillería nacional e importada.

**DEPOSITO DE FABRICA CREDITOS CASA SONER**

**ARTURO PRAT 266**

## NO BOTE SU TERNO USADO

PAGAMOS LOS MEJORES PRECIOS

Además, compramos camisas, somieres y máquinas de coser. Vámonos a domicilio.

**FONO 52596**

**FRANKLIN 742**

## COMODOS SISTEMAS DE CREDITOS EN TERNOS

Único sistema sin ningún recargo

**A \$ 10 Y 20 MESES PLAZO**

**Esmeralda 885**

ENTREPISO, DE 9 A 12

## JOYAS

Compra-venta de brillantes, oro, platino, plata, joyas de empeño, relojes, objetos de porcelana. Páganlos los mejores precios.

**AHUMADA 161**

**DIAMANT CLUB**

**FONO 80981**

## EL FERROBADMINTON REPARTE SUS PREMIOS

El Ferrobadminton repartirá mañana, a las 19.30 horas, en su sede social de calle Borja N.º 2, los premios a los deportistas y equipos de mejor actuación en el curso del año pasado.

## ENGRANAJES

DE TODO TIPO, SE FABRICAN EN

**Talleres NATHO**

**Ezequiel Fernández 411**

— FONO 47835 —

## ANAFES PRIMUS

M. R.

**\$ 900.—**

Oferta especial de Armería San Diego

**CASA PRIMUS**

**SAN DIEGO 59**

## VACIAMOS

Tijeras — Navajas — Cuchillos — Cortaplumas y todo instrumental cortante

**REEMBOLSO.**

— CASILLA 9352 —

## VACIADORA

especial para máquinas de cortar pelo GONELLA

**SAN ANTONIO 488**

## ATENCION DENTAL

DE 10 A 21 HORAS

Extracciones — Prótesis — Tratamientos — Radiografías.

**Clínica Berman**

**VICTORIA N.º 1094**

esquina de San Diego

**TELEFONO N.º 53000**

Horario convencional

**FACILIDADES**

## Nebulizaciones Ultratermia

**ULTRAVIOLETA. SOLUX**

**CLINICA BERMAN**

**VICTORIA 1094. ESQUINA SAN DIEGO**

**FONO 53000**

Honorario convencional

**FACILIDADES**

## DENTADURAS ROTAS

Repara en una hora. Dientes quebrados reemplaza en 20 minutos.

**LABORATORIO DENTAL "RAKOS"**

**PASAJE MAITE 81-2.º PISO**

**OFICINA 223 — ENTRADA DIAGONAL, HUERFANOS**

**CON ESTADO**

Despachos de provincias en el mismo día. Atención permanente de 9 A. M. hasta 8.

## COMODOS SISTEMAS DE CREDITOS EN TERNOS

Único sistema sin ningún recargo

**A \$ 10 Y 20 MESES PLAZO**

**Esmeralda 885**

ENTREPISO, DE 9 A 12

## RELOJES DE OCASION

Relojes de ocasión, 15 rubles

**PRECIOS REGALADOS.**

**DESDE \$ 650 HASTA \$ 985**

Damos tarjeta de garantía

**RELOJERIA A. SMARA**

Pasaje Consistorial - Local 40

Entrada al Pasaje por Montañas entre San Antonio y 21 de Mayo

## ORLANDO RODRIGUEZ CALZADO ELEGANTE

HECHO A MANO DE MEDIDA

PRESENTA SUS MODELOS DE

**INVERNO**

**GALERIA IMPERIO**

**Local 831**

**TELEFONO 34592**

**CASA OLGA HUERFANOS 1150**

## DEMODOS SISTEMAS DE CREDITOS EN TERNOS

Único sistema sin ningún recargo

**A \$ 10 Y 20 MESES PLAZO**

**Esmeralda 885**

ENTREPISO, DE 9 A 12

## COMODOS SISTEMAS DE CREDITOS EN TERNOS

Único sistema sin ningún recargo

**A \$ 10 Y 20 MESES PLAZO**

**Esmeralda 885**

ENTREPISO, DE 9 A 12

## COMODOS SISTEMAS DE CREDITOS EN TERNOS

Único sistema sin ningún recargo

**A \$ 10 Y 20 MESES PLAZO**

**Esmeralda 885**

ENTREPISO, DE 9 A 12

## COMODOS SISTEMAS DE CREDITOS EN TERNOS

Único sistema sin ningún recargo

**A \$ 10 Y 20 MESES PLAZO**

**Esmeralda 885**

ENTREPISO, DE 9 A 12

## COMODOS SISTEMAS DE CREDITOS EN TERNOS

Único sistema sin ningún recargo

**A \$ 10 Y 20 MESES PLAZO**

**Esmeralda 885**

ENTREPISO, DE 9 A 12



# Brasil jugó el fútbol más perfecto del mundo

RIO DE JANEIRO, 13.— (Via Transradio, del Enviado Especial de LA NACION al Campeonato Mundial de Fútbol).— El pueblo brasileño vibró de emoción ante el héroe y héroe del mundo. Fue impresionante el espectáculo que presentaron los dos equipos en el estadio de Maracanã. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo.

El espectáculo completó el día de fútbol. Miles de espectadores se reunieron en el estadio para ver el partido. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de afecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Esto desanimó a los españoles ante un rival que jugaba maravillosamente.

En ningún momento se dudó de la victoria de Brasil, que hizo el mejor partido del campeonato y se demostró como el mejor equipo del mundo.

Augusto anuló a Gámez y Danilo a Zorra, desapareciendo el ataque español, que cometió el error de atacar con tres hombres: Basora, Zorra y Gámez, mientras retrocedían Igo y Páiz. El formidable trío formado por Zizinho, Ademir y Jair, hizo maravillas, destacando también, las penetrantes entradas y los fuertes chutes de Chico.

La superioridad completa de Brasil aplastó a la "furia", marcando goles a voluntad, pese a la excelente actuación de Puchades, que trató de rechazar de cabeza un tiro de Ademir. El segundo tanto fué de Jair; el tercero y el cuarto, de Chico;

el quinto, de Ademir y el sexto, de Zizinho. El único gol de España fué un magistral tiro de voleo de Igo, pero ya el partido estaba decidido.

Debido al dominio y superioridad que Brasil mantuvo a lo largo de los 96 minutos, el partido no fué emocionante, pero la "tormenta" vibró emocionada ante la cercanía del título de campeón mundial.

Cuarenta mil personas no pudieron entrar al Estadio, que se repleto a las 13 horas. Entre los miles de petardos lanzados en el primer tiempo, cayó uno en la cara de Chico, aturdiéndolo momentáneamente.

El arbitraje del juez inglés Mr. Leafe fué espléndido. Desfataron en el team brasileño: Augusto, Bigode, Bauer, Chico, Ademir, Jair y Zizinho. En el team perdedor, sobresalieron Ramallete, Puchades, Panizo y Igo.— (Pedro Gajardo C., Enviado Especial de LA NACION).

# Brasil ganó 6-1 a España

Nadie imaginó tan marcado contraste

RIO DE JANEIRO, 13.— (U. P.).— (Por Martín Leguizamo).— Brasil venció a España 6-1 en las finales del Campeonato Mundial de Fútbol de 1950 disputada en el estadio de Maracanã.

El partido terminó tres minutos antes de la hora por una lluvia torrencial que inundó el estadio.

La derrota de España significó la eliminación del Campeonato. Ahora el título de campeón será disputado entre Brasil y Uruguay, que también se enfrentaron en la semifinal.

El partido de Brasil y Uruguay se jugará el domingo a las 13 horas en el estadio de Maracanã.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo. Los jugadores de ambos equipos, en un saludo lleno de affecto para el equipo.

FLAVIO COSTA: "URUGUAY ES EL CONJUNTO MAS TEMIBLE" (Enviado Especial de LA NACION)

RIO DE JANEIRO, 13.— (Via Transradio, del Enviado Especial de LA NACION al Campeonato Mundial de Fútbol).— Según los resultados de los encuentros de Brasil con Suecia y España, se cree ya aquí que Uruguay perderá por goleada el domingo, pero se teme también a su valentía y rapidez. Además, últimamente los orinales han presentado bastante resistencia a los brasileños.

Flavio Costa, entrenador del team brasileño, me dijo: "que era Uruguay el equipo más temible". Por su parte, el director técnico del elenco español, Benito Díaz Iraola, declaró no haber visto jamás un cuadro mejor que el brasileño. Zorra se quejó por que no lo habían dejado jugar. Augusto estaba muy satisfecho del triunfo y por el brillante juego que desplegaron.— (Pedro Gajardo C., Enviado Especial de LA NACION).

MUCHOS FOULS HIZO BRASIL

De nuestro Enviado Especial

RIO DE JANEIRO, 13.— (Via Transradio, del Enviado Especial de LA NACION al Campeonato Mundial de Fútbol).— Los detalles técnicos del partido Brasil-España, fueron los siguientes:

Shots directos . . . 13 8  
Shots desviados . . . 9 5  
Detuvo el arquero . . . 7 7  
En los postes . . . 0 0  
Offside . . . 5 3  
Córners . . . 17 11  
Fouls . . . 27 14  
Handa . . . 4 1  
Goles . . . 6 1

LA SECCION PIMPON INAUGURA EL CLUB GIMNASTICO A. PRAT

En su local social de calle Catedral 1335, el Club Gimnástico Arturo Prat inaugura mañana por la noche la sección pimpon, una competencia donde se enfrentarán al Deportivo de la Unión.

A este acto han sido invitados los dirigentes de la Asociación de Pimpon de Santiago, directores de clubes de la ciudad, y representantes de los clubes de la Asociación de Fútbol.

Entre los socios del antiguo Gimnástico Prat, existe enorme entusiasmo por concurrir a esta reunión deportiva, que significa un esfuerzo más de esta institución. Varios socios del Gimnástico han donado premios para la competencia.

El equipo de fútbol enfrentará el domingo próximo al Famae, en la cancha de este último. El programa se iniciará a las 13.30 horas.

tomar la iniciativa, pero la defensa española los contuvo bien. El juego se desarrolló con ataques de ambos bandos. GRAN JUGADA DE JAIR.

El segundo tanto brasileño fue una brillante jugada de Jair, que tiró desde el límite de la zona penal. Ramallete tomó la pelota, pero se le escapó penetrando en la red.

Se registraron embestidas españolas, y a los 30 minutos Chico penetró solo en el campo contrario, y desde escasa distancia tiró con violencia. Ramallete alcanzó a tomar la pelota, pero no pudo impedir el tercer tanto brasileño.

NO HUBO DESALIENTO Los españoles no se desalentaron y llevaron varias cargas, pero la defensa brasileña estuvo muy bien.

MAS COORDINACION EN EL GANADOR Al reunirse el juego ambos teams siguieron actuando con la misma rapidez y se observó que los delanteros brasileños jugaban con mucha coordinación, lo que les permitió hacer tres tantos más pese a los desesperados esfuerzos de la defensa española.

FUTBOL EN CANCHAS DEL CLUB SANTIAGO

El próximo domingo, en las canchas del Estadio Popular Santiago Morning, se llevará a efecto una interesante reunión de fútbol, cuyo encuentro principal estará a cargo de los primeros equipos del Nacional Bules y Unión San Pablo, siendo el programa completo, el siguiente:

CANCHA N.º 1.— 14.30 horas: Nacional Bules con Unión San Pablo, segundos cuadros.

15.30 horas: Población Velásquez con Unión Alpaca, final del torneo de los Barrios de división especial.

CANCHA N.º 2.— 10.15 horas: Santiago Juniors con 29 de junio, terceros equipos.

11.30 horas: Población Velásquez con Unión Alpaca, segundos cuadros.

14.45 horas: Unión Alpaca con Población Velásquez, segundos equipos.

16.30 horas: Población Velásquez con Unión Alpaca, cuadros superiores.

CANCHA N.º 3.— 13.45 horas: Teniente Godoy con Unión San Pedro, terceros equipos.

AUN NO HAY UN CAMPEON

Quien venza en el partido Brasil-Uruguay será el campeón en el IV Torneo Mundial de Fútbol por la copa "Jules Rimet". Los brasileños aventajan por un punto a los orientales, que deberán ganar para conquistar el título. Un empate no les serviría de nada.

EQUIPOS

	BRASIL	ESPAÑA	SUECIA	URUGUAY	Puntos
BRASIL . . . . .	—	6-1	7-1	—	4
ESPAÑA . . . . .	1-6	—	—	2-2	1
SUECIA . . . . .	1-7	—	—	2-3	0
URUGUAY . . . . .	—	2-2	3-2	—	3

NOTICIAS SOBRE DEPORTES

OTRA ETAPA DEL CAMPEONATO DE SECCION CADETES

Mañana y el domingo se cumple la primera fecha del torneo oficial de la segunda rueda en las divisiones primera, segunda, tercera, juvenil e intermedia y primera rueda de la división especial, quedando pendiente la última etapa de la primera rueda en las competencias de la Sección Cadetes de la División de Honor.

El programa es el siguiente:

SABADO 15

MAGALLANES con AUDAZ ITALIANO. Cancha Universidad Católica, a las 14 horas: segunda división especial. Arbitro, señor Miguel B. Nilla. Director de turno: señor Bustos.

GREEN CROSS con FERRO-BADMITON. Estadio Ferro-Badmiton, a las 14 horas: división especial. Arbitro, señor Alejandro Aragón. Director de turno: señor J. Villalobos.

DOMINGO 16

ITAGALANES con AUDAZ ITALIANO. Cancha Roberto del Río, a las 9.45 horas: segunda infantil. 10.30 horas: tercera infantil. 11.15 horas: primera infantil. Arbitros, señores Rafael Pardo y Quintín Valderrama. Director de turno: Universidad de Chile.

CANCHA SAN VICENTE. A las 10.15 horas: división Juvenil. Arbitro, señor Sergio Ramírez. 11.15 horas: división Intermedia. Arbitro, señor Julio Mondaca. Director de turno: Ferro-Badmiton.

GREEN CROSS con FERRO-BADMITON. Estadio Ferro-Badmiton, a las 10.15 horas: división Juvenil. Arbitro, señor Roberto Pardo. 11.15 horas: división Intermedia. Arbitro, señor Julio Mondaca. Director de turno: Universidad de Chile.

CANCHA FERROVIARIO N.º 2.— 9.45 horas: segunda infantil. 10.30 horas: tercera infantil. 11.15 horas: primera infantil. Arbitros, señores Héctor Palma y Francisco Miguel. Director de turno: Magallanes.

UNIVERSIDAD CATOLICA con UNIVERSIDAD DE CHILE. Estadio Santa Laura, a las 9.45 horas: segunda infantil. 10.30 horas: primera infantil. Arbitros, señores Ignacio Carro y Rosamel Quijada. Director de turno: Colo Colo.

14 horas: división especial. Turno: Audaiz.

ESTADIO UNIVERSIDAD CATOLICA. 10.30 horas: división Juvenil. Arbitro, señor José Calderón. 11 horas: división Intermedia. Arbitro, señor Delfín Reyes. Director de turno: señor Oscar Lara.

UNIVERSIDAD DE CHILE con CANCHA SANTIAGO N.º 1.— 10.15 horas: división Juvenil. Arbitro, señor Hernán Zapata. 11.15 horas: división Intermedia. Arbitro, señor Segundo Lillo. Director de turno: Iberia.

ESTADIO NACIONAL N.º 8.— 9.45 horas: segunda infantil. 10.30 horas: tercera infantil. 11.15 horas: primera infantil. Arbitros, señores Mario Larras y Francisco Avendaño. Director de turno: Santiago Morning.

ESTADIO UNIV. CATOLICA.— A las 14 horas actuarán los equipos de división especial. Arbitro, señor José Luis Silva. Director de turno: Universidad Católica.

FESTIVAL DE FUTBOL SE HARA EL DOMINGO EN QUINTA NORMAL

En la afición de Quinta Normal, hay bastante entusiasmo por concurrir al festival de fútbol que se hará el domingo en el Estadio Municipal, a beneficio de la Primera Compañía de Bomberos de esa comuna.

El encuentro principal de la reunión ha sido encargado al equipo de los viejos cráneos de Colo Colo y seleccionado de Quinta Normal, ambos que se presentarán con sus mejores cracks.

En el team de los viejos cráneos figurarán: Araya, Fuenzalida, Villalobos, Arana, Paez y Medina. En el seleccionado de Quinta Normal, figurarán: Domínguez, Contreras y Rojas. En los preliminares intervendrán los primeros conjuntos del Club Real con Caupolicán y Academia con Textil Lourdes.



ADEMIR MENEZES.— Es el scorer de las series finales del Campeonato Mundial de Fútbol. No hay nada que hacer, es un crack.

## MOTOCICLISMO: TRATARAN DE BATIR EL RECORD DEL KILOMETRO LANZADO

Conjuntamente con la prueba organizada para el domingo 23 por la Asociación de Velocistas, se realizará el Kilómetro Lanzado para motociclistas que controlará el Santiago Moto Club y en la que se tratará de batir el record que posee Emanuel Cugnet, desde el 3 de octubre de 1937 con una velocidad media de 153.91 kilómetros por hora, en una máquina Harley Davidson, modelo 1939.

Ya se han inscrito elementos de la categoría de Ricardo Ortiz Harold Bein, Raúl Jara, Emanuel Cugnet, Luis Reyes, Fernando Badilla, Luis Villegas, Oscar Utreras, Pedro Morales y Luis Cruz. Se han establecido diversas categorías según las cilindradas: 125 cc, 350 cc, 500 cc, especial y fuerza libre.

## TENIS POR LA COPA "HUNEUS" HABRA MAÑANA

Mañana se dará comienzo al campeonato interclubes de tenis, que controlará la Asociación Santiago y que conará con la participación de las distintas entidades afiliadas a esta dirigente. Como en años anteriores, este torneo tendrá como estímulo la copa "Huneus".

El programa de mañana es el siguiente:

CANCHAS STADE FRANCAIS.— CATEGORIA DE HONOR.— Stade Francés B. con Mundial. CANCHAS MUNDIAL.— PRIMERA CATEGORIA.— Quinta Normal B. con U. Española; Santiago B. con U. Española; B. con U. de Chile; Maestranza B. con U. de Chile; Maestranza B. con U. de Chile.

CANCHAS CUARTA ZONA.— Atlético Alborada con Vitransil, a las 9.30 horas, los primeros equipos; a las 10.30, los segundos equipos; a las 11.30, los terceros equipos; a las 12.30, los primeros equipos; director de turno, Roberto Mac Clure.

CANCHAS SANTIAGO.— CUARTA CATEGORIA.— S. de Chile A. con U. Católica; U. de Chile A. con U. Católica; U. de Chile A. con U. Católica.

ORGANIZA UN CAPEONATO.— El Club Deportivo "Oscar Saavedra" está organizando el campeonato sabatino, donde se disputará una copa donada por el señor Saavedra. Esta competencia se efectuará en la cancha de Población Alpaca, Segunda Avenida esquina de Cuarta Transversal, para el día 13. Participarán los clubes: 12 de Octubre, Los Hermanos, Vicente Pérez, Nueva York, David Yenes, Calle Hermanos, Deportivo Kallitas, Ruiz y Cossio, Huracán y Oscar Saavedra.

DEPORTIVO LUIS MELLA ROMAN.— El baile que ha organizado esta institución, se efectuará mañana en calle Rosales 1243.

FESTIVAL.— El Unión Republicana realizará un festival el domingo próximo en su cancha. Los clubes que se interesen, deben solicitar antecedentes en Avenida República N.º 7.

BANDERA ATLETICO.— Acepta desfiles para actuar en fútbol, con tres equipos. Las bases deberán solicitarse a su secretaria de calle Cinco de Abril N.º 3465.

DESAFIO.— Los clubes La República y Unión Republicana desean actuar en fútbol frente a clubes locales o de pueblos vecinos. Las bases deberán enviarse a la secretaria de calle Aldunate N.º 7181 y República N.º 7, respectivamente.

LACUNO.— Quiere actuar en fútbol, frente a clubes locales. Los datos deberán enviarse a su secretaria de calle Aldunate N.º 485.

equipos de división especial. Arbitro, señor José Luis Silva. Director de turno: Universidad Católica.

FABRICA DE RESORTES

Fabricación con el mejor acero importado. Hojas y paquetes de toda marca.

DESCHACHOS A PROVINCIAS, CONTRA REEMBOLSO

SERVICIO DE FRENOSECONOMIA RAPIDEZ Y GARANTIA

DIEZ DE JULIO 377

PLATA COMPRO

POR CANTIDAD, PRECIO ESPECIAL

CUENO

PESOS 65, 1921, año 1927 . . . . . 6.40

MONEDAS de 2, 1927 . . . . . 12.80

CHAUCHAS, dieces y cinco delgados, anterior al año 1920, por pesos. . . . . 6.40

CHAUCHAS AGUILA, por peso . . . . . 15.80

PESOS 1915 - 1917 . . . . . 7.40

SOLES 0.900 . . . . . 37.20

MONEDAS de 5 pesos, 1927, 0.900 . . . . . 39.20

PESOS 1910, 0.900 . . . . . 15.60

PESOS 1902 - 1903, 07 . . . . . 15.60

SOLES 0.05 . . . . . 16.60

PESOS 1895 - 1896 . . . . . 20.20

PESOS anterior al año 1890 . . . . . 45.20

PESOS 1932, Dávila. . . . . 2.60

Chafalonías y plata en barras al más alto precio

JOYERIA "LA HOLANDESA"

RAMON NIETO N.º 911 — CASI ESQ. ESTADO

— FRENTE SASTRERIA PESALBA —

**FORD**

**METALES, BIELA Y BANCADA**

**CIGÜENAL**

60 — 85 — 90 — 100 HP.

STANDARD 010 — 020 — 030

NUEVA MARCA MC QUAY-NORRIS

DESCUENTOS A GARAGES

**ALAMEDA 2221**

SANTELICES HNOS. SOFFIA LTDA.



## HA MUERTO EL GRAN AMIGO DEL BOX CHILENO: JOSE LECTOURE

Brevemente el cable de la noticia de la muerte de José Lécour, empresario de box del Luna Park de Buenos Aires. Me llegaban a los treinta años de edad y era un hombre de gran fuerza física y afectuosa amistad, por lo que es fácil presumir el profundo dolor que he experimentado con la noticia de su muerte.

Con el fallecimiento de Lécour, perdíamos los chilenos a un amigo verdadero. Cada vez que un chileno llegaba a él, era bien recibido y siempre se interesó por todo lo que concernía a Chile: problemas sociales, económicos, políticos, etc. Hombre de vasta cultura, dedicaba gran parte de su tiempo que le quedaba a sus múltiples ocupaciones, al estudio de los problemas mundiales, y en esto Chile ocupaba un lugar de preferencia. Sentía interés por todo lo que fuera chileno.

Recuerdo que hace muchos años, se encontraban en Buenos Aires los pugilistas chilenos Carlos Urrutia, Humberto Guzmán, Abelardo Hevia, Johnstone González y Víctor Contreras. La empresa del Luna Park que tenía su local abierto frente a donde hoy se levanta el Obelisco, estaba empezando a ser demolida y en consecuencia no tenía actividad. Todos estos pugilistas no tenían contrato con la empresa, y hubo días amargos para ellos, pero nunca estos momentos de pobreza dejaron de encontrar en José Lécour a un amigo y su mano derecha, día a día se extendía generosa para ayudar a esos muchachos mientras solucionaban sus problemas de carácter económico.

En aquel entonces Lécour era pobre. Es por eso que su generosidad, que significaba un sacrificio para él, era más valiosa.

Guardo de entonces los recuerdos más empalmeados, porque yo, entre esos muchachos, tuve la oportunidad de agitar la nobleza de alma de este hombre bueno, afectuoso y sincero. Su palabra, para todo chileno,

parecía más suave. Su acento sonaba más dulce cuando se dirigía a un chileno, porque nos quería de corazón. Él estuvo en Chile, y conoció la sinceridad de nuestro afecto y por eso que trataba de retribuir en cualquier chileno, las atenciones que aquí recibía.

Ahora que la fortuna le sonreía, nunca apareció en él el orgullo. Siempre sencillo, afectuoso, su mano tenía la tibia del más acendrado amor hacia quienes eran sus amigos. Vivía en la intimidad de los últimos días de su agitada vida. Perdió la vista, no abandonó sus labores diarias en el Luna Park, pero miraba con los ojos del alma y su vista era más penetrante, más cálida.

Las últimas veces que estuve en Buenos Aires, conviví días que serán para mí de perenne recuerdo. En las tardes solía invitarme a pasar y tomados de mi brazo, andábamos durante mucho tiempo, conversando sobre diferentes problemas. Llegó a tal punto su afecto, que los muchachos que a diario se reunían en la Luna Park, me pusieron un apodo, que lejos de molestarme, lo encontré gracioso y era la expresión más pura de ese sentimiento de sincera amistad que nos unía. Me llamaron "la novia de Lécour" porque todas las tardes me veían salir del brazo con él.

Estas líneas que escribo con lágrimas no tienen otra finalidad que rendir al amigo un posterior homenaje, y su infinito dolor. En Lécour había todo lo que un corazón puede albergar, cuando se nace como él, caballero, y se pasa por la vida con una nobleza de alma como la que él poseía.

Deja Lécour, en quienes tuvimos la suerte de conocerlo, un recuerdo que el tiempo no borra. Mientras este transcurre, más se agiganta la personalidad de este hombre que supo hacer de la amistad, el más noble, el más puro y el más grande de los sentimientos humanos. JORGE ASCUI PRUNEDA.

## MUEBLES DURADEROS

Precios sin competencia  
Venta directa del fabricante al consumidor  
AMPLIOS CREDITOS  
Dormitorios completos  
\$ 3.200 — Comedores con p.e. \$ 2.900 —

## MUEBLERIA "HOLLYWOOD"

ROSAS 1028  
SERRANO 33

## LA Americana

Modas REALIZAMOS  
TRAJES Y BATAS DE LANA  
SEDA TRAJES:  
FLESA, ABRIGOS 34, TAPADOS, TRAJES SASTRE, ETC.  
ULTIMA MODA  
CREDITOS

SAN DIEGO 472  
FRENTE PLAZA ALMAGRO

## MADERAS TERCERAS

PINO — COIGUE  
LAUREL — LINGUE  
OLIVILLO — ULMO

San Francisco 258

## OPTICA

RODOLFO HAMMERSLEY  
MR.

Agustinas 1090  
ESQUINA SANDEBA  
Casilla 3899 — Tel. 88071

## \$ 80.00 LINDAS PERMANENTES

Rizo grande. Corte moderno. Peinados  
CARMEN 173  
TELEFONO 34890

## MUEBLES

RADIOS Y CUBRECAMAS  
CREDITOS  
20 MESES PLAZO  
JOSE GORODINSKI B.  
SAN PABLO 3164 ALRINCON

## COCINAS Y CALENTADORES

a leña y carbón estufas a gas, leña y coque baños americanos y baños de gas, calefactores, calefactores etc.  
Manufactura de hornos  
FABRICA MERIDA  
CHACABUO 12-A  
Casilla N.º 4639 — Fono 91446  
Despachos a provincias

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MENAJE CREDITOS

21 DE MAYO 817  
FONO 63049

## DESPERTADORES

WESLON  
CON GARANTIA DE 10 AÑOS  
RECIBEN LLEGADOS:  
\$ 448.—  
RELOJERIA DANZIGER  
SAN ANTONIO 344

## CATRES DE BRONCE

MARQUESAS CROMADAS  
ESTANTES CAMAS  
10 DE JULIO 369  
CREDITOS

## CARTERAS

CINTURONES  
HAGA SU COMPRA DIRECTAMENTE DONDE LA FABRICA  
Despachos a provincias  
ENGEL Y ROZENFELD LTDA.  
Huérifanos 615

## Un Regalo

PRÁCTICO  
CATAS DE LEVANTARSE Y PIJAMAS  
LA CASA DE PIJAMAS  
(CALLE DE LAS PLUMAS)

## SASTRERIA "ADAM"

HECHURAS FINAS  
CONFECCIONES  
CREDITOS  
Catedral 1274

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## MUEBLES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
DORMITORIOS-COMEDORES  
COMFORTABLES  
MUEBLES SUELTOS  
LIRA 219 (CASA PARTICULAR)

## Estrechamente Uruguay superó a Suecia: 3-2

## POCO PUBLICO EN LA VICTORIA DE LOS ORIENTALES

SAO PAULO, 13.—(UP).—El estadio de Pacembu estaba virtualmente medio vacío, treinta minutos antes de comenzar el match entre Uruguay y Suecia, pues todos los habitantes de la ciudad tenían su atención dirigida a Rio de Janeiro, donde se disputaba el encuentro decisivo entre España y Brasil. Las pocas personas que pudieron escapar de sus labores, se dirigieron a sus hogares en la tarde de hoy a escuchar la transmisión radial del partido entre hispanos y cariocas.

Hacia muy buen tiempo en Sao Paulo, con un cielo azul y sol brillante. La temperatura subía hasta 30 grados centígrados. Los uruguayos ingresaron al campo en medio de un completo silencio del público, que en esos momentos llegaba sólo a 7.000 personas. Los suecos entraron pocos minutos después, y recibieron unos cuantos aplausos.

Si bien es cierto que la afición brasileña estimaba que Uruguay debía ganar el partido, los suecos dieron a los orientales un buen susto y estuvieron a punto de adjudicarse o empatar este match. Los uruguayos debieron esforzarse para doblegar a sus tenaces opositores europeos para ganarse definitivamente el derecho de disputar con Brasil el domingo próximo la final del Cuarto Campeonato Mundial de Fútbol.

El público estuvo sorprendido con el resultado del primer tiempo, que favoreció a Suecia, por dos goles contra uno del Uruguay. Fue sólo en la segunda etapa cuando reaccionaron fuertemente los orientales para poder ganar por 3 tantos contra dos. La mala puntería de los suecos en esta segunda etapa fue la causa de que este encuentro no terminara, por lo menos, empatado, perjudicando así definitivamente la "chance" uruguaya ante los brasileños.

Antes de comenzar el partido se realizaron las ceremonias de todos los matches del Campeonato: se izaron las banderas de los países y se tocaron los himnos nacionales de ambos.

Uruguay ganó en el sorteo, e inició inmediatamente una serie de ataques; pero a los cuatro minutos del primer tiempo los suecos hicieron su primer gol en medio de la "surpresa" general.

## GOL DE SUECIA

Suecia atacaba y consiguió su primer gol: volvió al ataque, y el uruguayo Andrade fouleó a Mellberg. Anderson disparó un tiro cruzado hacia Palmer, quien señaló el primer tanto a favor de Suecia.

A los siete minutos de juego los uruguayos presionan, y su

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO

## PORTUGAL 622

NAC-IVER 173

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO

## HOTEL ESPAÑA

PIEZAS CON PENSION DESDE \$ 110.—  
COCINA ESPAÑOLA  
Almuerzo por diez almuerzos \$ 350.—  
Se reciben pensionistas de mesa.  
MERCED 770  
FONO 33502 — SANTIAGO



"URUGUAYOS CAMPEONES..."— Así dice la letra de la canción de los olímpicos orientales. Supieron sacar un empate angustioso frente a España; y ayer derrocharon energías para ganar a Suecia. El domingo, frente a Brasil, se tirarán el gran saito. Serán campeones por cuarta vez? Están en el grabado de pie, de izquierda a derecha: Obdulio Varela, José Pérez (entrenador), Eusebio Tejera, Matías González, Omar Oscar Míguez, Alberto Schiaffino y Ernesto Vidal.

half centro hace un tiro desde lejos, pasando la pelota por encima del traveseño del arco.

A la altura de los 12 minutos, el sueco Svensson ejecuta una difícil defensa. El match alpi desarrollándose lentamente sin que los uruguayos pudieran coordinar sus líneas. A los 13 minutos, el insider derecho uruguayo, Julio Pérez, eleva la pelota cuando estaba solo ante el arquero Svensson.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

A los 17 minutos del primer tiempo, Egon Jonsson choca con un defensa uruguayo en el lado izquierdo del campo. A los 19, los suecos consiguen el segundo gol, pero es anulado por un fallo del árbitro.

Los suecos vuelven a sacar ventaja a la altura de los 16 minutos y señalan otro tanto, que es anulado por el árbitro, por encontrarse off side uno de sus hombres.

te después de producirse el empate, y avanza Jonsson quien centra, cruzando hacia la izquierda.

DOS A UNO

Entonces ocurrió inesperadamente Sundkvist, quien rebasando al back uruguayo Tejera, empalma el tiro de su compañero Jonsson y marca el segundo gol sueco a los 40 minutos del primer tiempo.

A los 43 minutos presionaban los uruguayos nuevamente obligando a Suecia a conceder el segundo gol a favor de sus contrarios, pero sin resultados.

El público se había puesto del lado de los suecos, mientras la acción simplemente defensiva de los uruguayos parecía que iba a convertir a Brasil en el campeón virtual del torneo, porque a esta altura ya se sabía que los brasileños derrotaban a los españoles en Rio de Janeiro.

Al comienzo, los asistentes al encuentro entre Uruguay y Suecia no habían tomado partido; porque creían que los suecos no resistirían el empuje y la técnica de los orientales; pero cuando empezaron a darse cuenta de que Suecia no sólo contenía a los uruguayos sino que prácticamente los tenía por momentos embolbolados en su arco, los fanáticos del fútbol se inclinaron a favor de los europeos y se inició entonces una corriente de simpatía hacia ellos que se tradujo en aplausos y vivas de estímulo por cualquier cosa que hicieran los suecos y silbidos y gritos por las pifias de los orientales.

El match, en su primera etapa, se desarrolló muy lentamente, sin que se pudiera ver por ningún lado la famosa velocidad que los uruguayos suelen imprimir a los partidos que ellos juegan.

Así fue como terminó el primer tiempo con el resultado siguiente: Suecia 2, Uruguay 1.

## SEGUNDO TIEMPO

El segundo tiempo tuvo otras características. A los 3 minutos de juego, los uruguayos presionaban, pero los suecos reaccionaron y obtuvieron el octavo gol a su favor, a la altura de los 9 minutos de esta etapa.

Pero se notó rápidamente que el cuadro uruguayo comenzaba a recien a mejorar su juego, y es así como obtuvo el segundo gol a su favor, a los 13 de juego, y el tercero, a los 14, mien-

## COBRANZAS JUDICIALES

Letras y cheques a comerciantes, industriales y particulares sin costo para el cliente a portancia.

## ORGANIZACION JURIDICA

Ahumada 312  
OFICINA 419  
TELEFONO 84932

## OPTICA

Roberto Hammersley  
Chinchilla  
PASAJE EDWARDS  
Local 23 — Ahumada 312  
Casilla 1385 — Santiago

## CLINICA DE CAMISAS

S. ANTONIO 470  
— TELEFONO 31952 —  
ARREGLAMOS SUS CAMISAS LAS DEJAMOS NUEVAS

## ESTANTES CAMAS

10 MESES PLAZO.  
CASA BRONCELAN  
SAN PABLO 2715

## AGUJAS

para máquinas de tejer rectilíneas y circulares. Aguja para máquinas de coser. Entrega inmediata de stock y para importación EE. UU. Alemania, Canadá y

Lowenstein & Stewart S. A. C.  
Santo Domingo 1140  
SANTIAGO  
FONO 83051 — CASILLA 2195

## CREDITOS PASCUAL SASTRE

SAN DIEGO 928

## CREDITOS PASCUAL SASTRE

SAN DIEGO 928

tras el arquero sueco Svensson salvaba un gol teniendo que ceder el cuarto corner en contra de su equipo.

Los uruguayos seguían manteniendo su presión a la altura de los 15 minutos, y a los 17 conseguían el quinto corner a su favor, y a los 25 de juego, el sexto.

A esta altura del partido entre Uruguay y Suecia, el público estaba más atento a lo que se transmitía por los altos parlantes sobre el progreso del match entre Brasil y España, en Rio de Janeiro, y aplaudía y gritaba cada vez que el locutor anunciaba un nuevo tanto brasileño contra los hispanos.

La presión uruguaya se dejaba sentir apreciablemente ante la serie de corners que los suecos se veían obligados a ceder en los primeros minutos de juego. Los suecos, cada vez que avanzaban, perdían sus tiros por excesiva elevación.

## MIGUEZ, EMPATA A DOS

Estaba Uruguay atacando a los 32 minutos, cuando el wing derecho de su cuadro Ghiggia hizo un centro; pero el defensa sueco Erik Nilsson pilló, de lo que se aprovechó el centro forward oriental Miguez, para señalar el segundo tanto uruguayo desde seis metros de distancia del arco defendido por Svensson. La pelota salió disparada con gran fuerza hacia un costado del gol, produciéndose así el empate.

Uruguay siguió mejorando y se notó mayor trabazón en sus líneas. Los uruguayos perdieron increíblemente una nueva oportunidad de señalar otro tanto.

</



# FRANCIA Y EL CENTENARIO DE LA REPUBLICA DE CHILE

El 17 de Septiembre de 1910, desempeñando el cargo de Embajador extraordinario de la República de Francia ante el Gobierno de la Moneda, el Excmo. señor Paul Desprez, fué inaugurado en el Parque Forestal frente al Palacio de Bellas Artes, el monumento que la Colonia francesa residente, obsequiaba a la ciudad con motivo de tan fausto acontecimiento.



Testimoniaba así la colonia en referencia el afecto que la ligaba al país que le brindara generosa y cordial acogida. En cien años los lazos de amistad, sin veleidades, el afecto de los chilenos hacia Francia se había intensificado y fundamentado en el mutuo conocimiento que, había derivado en la real influencia ejercida espiritualmente en muchos de los aspectos de la vida nacional. En efecto, el genio francés estaba en esa época como ahora, presente en nuestra Literatura, en el arte, en muchas de sus costumbres, en las ciencias.

A lo largo de nuestra historia han quedado grabados los nombres, que expuestos en el monumento, recuerdan el paso de eminentes hijos de la Francia por tierra chilena que contribuyeron a nuestro progreso. Ellos son: Berney, Backler, Brayer, Brandzon, Melcher, Pruner, Tortel, Viel, Granisset, Feuillez, Sazié, Pissis, Gay, Frizzeur, Seigmont, Montvoisin, Germain. Esto es hasta el 17 de Septiembre



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS  
TRANSPORTES Y TURISMO

Comisariato General de Turismo de Francia, París.

## VISITE FRANCIA

LA FRANCE VOUS ATTEND

Informaciones: Servicio Comercial de la Embajada de Francia. — Ahumada 131. — Oficina 401. — Teléfono 88711. — Casilla 38-D. — Santiago.



## MODERNAS Y VELOCES LOCOMOTORAS ELECTRICAS IMPULSAN RESUOLTAMENTE EL PROGRESO DE LA REPUBLICA FRANCESA

Este nuevo tipo de máquinas representan la última palabra de la ingeniería de nuestros tiempos.

La Sociedad Nacional de los Ferrocarriles de Francia acaba de poner en servicio un nuevo prototipo de locomotora eléctrica, concebido especialmente para los trenes rápidos y que representa, frente a las locomotoras existentes, un progreso técnico notable. Hasta ahora, las locomotoras eléctricas en uso poseen cuatro ejes motores y el peso, según las series, varía entre 130 y 140 toneladas. Este peso es utilizado sólo parcialmente para la transmisión del efecto motor y el peso que descansa sobre los "carros" directrices y que representa una fracción importante del total, es, en efecto, un peso muerto, equivalente a una carga remolcada.

El hecho nuevo es realizar la adherencia total con un poder de arrastre igual al de las locomotoras en uso, pero con un peso reducido, gracias a la supresión de los ejes portadores, y en consecuencia, crear una locomotora de un precio de adquisición sensiblemente más bajo y con cualidades idénticas a las de las locomotoras rápidas utilizadas hasta ahora.

Esta nueva máquina se llama la CO 7001 y comprende dos "carros", cada uno de ellos provisto de tres ejes motores.

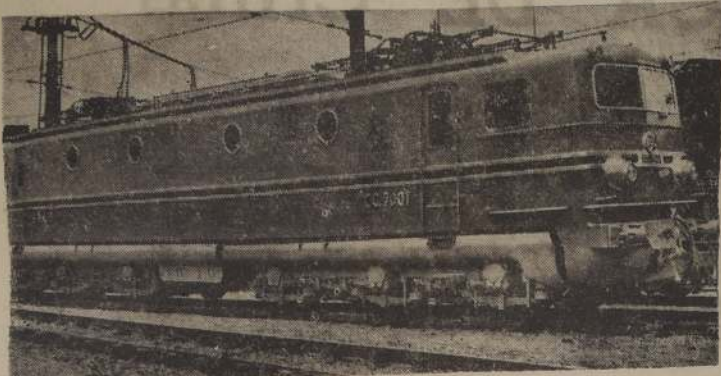
Su peso es de 102 toneladas, equitativamente repartido sobre los 6 ejes, lo que da un peso por eje más reducido que el de los ejes motores de las locomotoras clásicas de la misma potencia.

Esta máquina ha sido estudiada totalmente en Francia por la Sociedad Alsthom, en sus talleres de Belfort.

La construcción mecánica se caracteriza por una utilización intensiva de la soldadura que permite obtener "carros", chasis y superestructuras ligeras y resistentes.

Las uniones entre la superestructura y el chasis, por una parte y los "carros" y sus ejes por otra, presentan disposiciones completamente nuevas que garantizan una gran estabilidad de línea a la locomotora, evitando al máximo, las pérdidas de adherencia debidas a variaciones de carga, en marcha, entre los ejes.

Desde su puesta en servicio, a comienzos de mayo de 1949, han sido efectuados numerosos ensayos, cuyos resultados han estado de acuerdo con las previsiones.



Locomotora eléctrica que está actualmente en uso en los ferrocarriles de Francia, de 102 toneladas y la cual realiza una velocidad media de 130 kilómetros por hora

Entre los resultados figuran los siguientes:

Velocidades de 178 kilómetros por hora en trenes de velocidad progresiva para trayectos cortos. Remolque de un tren pesado de 1.000 toneladas en la línea París-Toulouse, que atraviesa las fuertes gradientes del Macizo Central, recorrido efectuado en el tiempo fijado para los trenes

expresos, más ligeros, que hacen dicho trayecto.

Dicha locomotora ha realizado el enlace París-Burdeos con un tren rápido liviano, en el tiempo de 4 horas 26 minutos, lo que corresponde a una velocidad media comercial de 130 kilómetros por hora, sostenida en una distancia de 379 kilómetros sin detención; pero con importantes disminuciones de velocidad, exigidas por el trazo de la línea, record que no ha sido conseguido hasta ahora en Europa, y, probablemente, en el mundo entero.

Ante los resultados obtenidos los ferrocarriles franceses serán dotados de este tipo de máquinas en las grandes líneas electrificadas.

# JEANNE D'ARC



Saenger y Cia. Ltda.

ARTICULOS RELIGIOSOS  
REGALOS DE ARTE

Casa fundada en 1872  
Ahumada 38 — Fono 86601  
Santiago de Chile

## "COTONNERIE SANTIAGO"

LASTRADE HNOS. Y CIA. LTDA.  
SUCESTORES DE J. HOT Y CIA.

Gran Premio y Primer Premio en la Exposición de  
1916 de Industrias Nacionales

AV. IRARRAZAVAL 1115 — CASILLA 3096  
FONO 44977 — DIREC. TELEGR. "COTONTEX"  
— SANTIAGO —

ALGODONES ABSORBENTES MARCAS REGISTRADAS	ACOLCHADOS PIE DE CUELLO PARA:	FILTROS EN VARIOS COLORES PARA:
MONJA Y AMERICANO	SASTRERIAS Y PELETERIAS	MONTURAS ZAPATILLAS TAPICERIAS INDUSTRIAS ETC.
ALGODON VIRGEN CARDADO	ALGODON PARA RELLENOS	

## Homenaje a Francia

Fue el 26 de abril de 1792, cuando Rouget de Lisle cantó por primera vez la Marsellesa. Se encontraba en Estrasburgo, donde reinaba la fiebre revolucionaria, hecha de amor a la libertad, de fervor patriótico y de ardor guerrero.

La tradición nos cuenta que Rouget de Lisle la habría compuesto en pocas horas, cantándola por primera vez en el salón del Alcalde Dietrich, y denominándose en un principio Canto del Ejército del Rin; pero el 19 de julio, en París, 500 voluntarios marseleses la cantaron al llegar a esa gloriosa urbe, tomando desde aquella fecha el nombre de Marsellesa.

LA MARSELLESA ES LA EXPRESION MAS PURA Y MAS VIBRANTE DEL SOPLO REVOLUCIONARIO. ES EL HIMNO NACIONAL DE FRANCIA; PERO ES, TAMBIEN, UN CANTO DE UNION MUNDIAL. SE PUEDE DECIR DE ELLA LO EXPRESADO POR LAMARTINE, A PROPOSITO DE LA BANDERA TRICO-LOR: "HA DADO LA VUELTA AL MUNDO, LLEVANDO CONSIGO LOS IMPE-TUS MAGNIFICOS DEL PUEBLO FRANCES".



Société Anonyme de Matières Colorantes Et Produits Chimiques

# FRANCOLOR

Anilinas y Productos Químicos para la Industria

PARIS

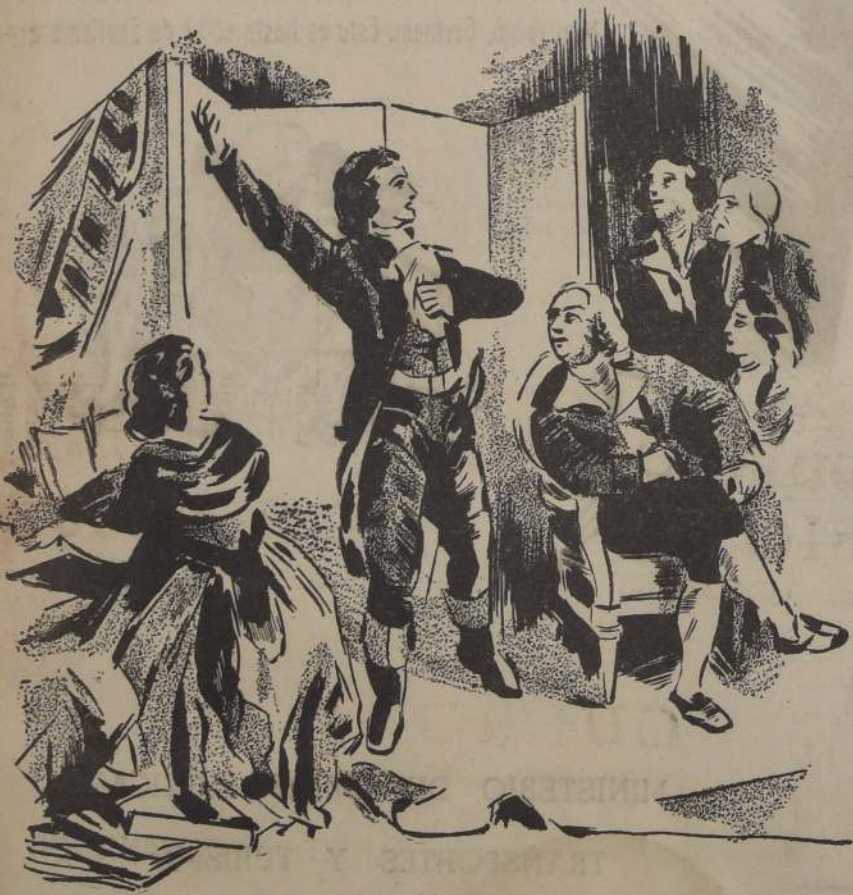
AGENTES EXCLUSIVOS:

# AGENCIAS GRAHAM S. A. C.

AGUSTINAS 1451



TELEFONOS: 64111 AL 64116.





# VIDA DEL PRESIDENTE DE FRANCIA, EXCMO. SEÑOR VICENTE AURIOL. ES EJEMPLO DE LABORIOSIDAD Y ESPIRITU DEMOCRATICO

la ocupación de su  
parte del movimien-  
existencia.— Ocultó en  
tañas de su tierra na-  
scribió sus memorias  
políticas.

su visión de estadista  
bernante, dirige el des-  
esa gran República

por su probidad y  
de conciliación, el  
Auriol, Presidente  
República France-  
de la confianza abso-  
opinión pública de su

Presidente de Fran-  
en Revel, pequeña al-  
Departamento de Haute  
el 27 de agosto de 1884.  
era paradero y sus  
políticas encarniza-  
acabinas no soporta-  
contradicción, in-  
ficial. Por eso, cuando  
la joven estudiante de la  
Derecho de Toulouse

de la palabra por  
una reunión pú-  
Muret, para apoyar a  
dato socialista, le sus-  
manutención y el jo-

señor Vicente Auriol,  
Presidente de Francia

señor Hervé Grandin de  
Embajador de Fran-  
ta en Chile



**VISITA AL COLEGIO DE LA ALIANZA FRANCESA.**— Durante su permanencia en Santiago la distinguida dama, señora Graciela de Mermoz, madre del aviador francés que marcó la ruta del primer correo aéreo entre Europa y América del Sur, visitó el Colegio "Alianza Francesa", donde se le rindió un emotivo homenaje. Invitada por el Director del Colegio, la señora Mermoz visitó las diversas secciones de dicho plantel educacional y charló con los alumnos de los diversos cursos. También tuvo oportunidad de presenciar una interesante exposición sobre impresionismo galo e inauguró oficialmente el nuevo Laboratorio de Química

ven tuvo que dar lecciones de  
francés y de matemáticas para  
poder continuar sus estudios. La  
reconciliación fue rápida, como  
sucede entre personas de igual  
temperamento fogoso. Vincent  
Auriol pudo terminar sus estu-  
dios y obtener sus títulos de  
Doctor en Derecho y Filosofía.

Se inscribió como abogado en  
el Colegio de Toulouse, donde se  
especializó en las cuestiones fi-  
nancieras y continuó militando  
en las filas del Partido Socia-  
lista S.F.I.O. Fundó con Albert  
Bedouin, el diario "Le Midi So-  
cialiste".

Fue elegido, por vez primera,  
diputado en abril de 1914, como  
candidato socialista por la cir-  
cunscripción de Muret. Contra-  
jo matrimonio por aquella fe-  
cha.

Después de desempeñar diver-  
sos cargos políticos, fue Minis-  
tro de Finanzas en el Gabinete  
Blum, en 1936, Ministro de Jus-  
ticia (1937-39), en el Gobierno  
Chautemps, Ministro de Coordi-  
nación de los Servicios Ministe-  
riales, afecto a la presidencia  
del Consejo, en el segundo Ga-  
binete Blum, y delegado del Par-  
tido Socialista francés en la In-  
ternacional socialista de 1924 a  
1939, y después de la liberación,  
desde 1944 a 1945.

El armisticio franco-alemán  
hizo que Auriol se convirtiese en  
un enemigo más del régimen de  
Vichy. Emitió un voto negati-  
vo en la famosa sesión de la  
Asamblea Nacional del 10 de ju-  
lio de 1940, que acordó plenas  
facultades al Mariscal Petain.

Su pasado político y su actitud  
de aquél entonces le colocaron  
entre las personas sospechosas  
para el nuevo régimen. Fue  
arrestado a comienzos de la ocu-  
pación y encarcelado en sep-  
tiembre de 1940, al mismo tiem-  
po que Paul Reynaud y Georges  
Mandel. Su detención duró has-  
ta abril de 1941, en que se le  
autorizó a retornar a su domi-  
cilio, bajo vigilancia, en vista de  
su mal estado de salud. Desde  
octubre de 1942 vivió en la clan-

destinidad participando activa-  
mente en el movimiento de re-  
sistencia del sur de Francia. Ba-  
jo el seudónimo de "Doctor An-  
dré Vieud" unas veces, y otras  
bajo el de "Jules Morel" buscó  
refugio en las montañas de su  
tierra natal cuando la Gestapo  
o la Milicia de Vichy le perse-  
guía de cerca. Mientras perma-  
necia oculto escribió sus memo-  
rias políticas intituladas "Ayer  
de Mañana". Un año más tarde,  
en octubre de 1943, partió en  
avión para Londres donde se  
unió al General De Gaulle.

Miembro de la Asamblea Con-  
sultiva de Argel (1943-1944) y  
presidente de la comisión de re-  
laciones exteriores, fue el autor

de la proposición de Constitu-  
ción que sirvió de base a la or-  
denanza del General De Gaulle.

Al producirse la liberación,  
Vincent Auriol fue elegido di-  
putado socialista, por el Depar-  
tamento de Haute Garonne, en  
octubre de 1945, y, más tarde,  
desempeñó el cargo de Ministro  
de Estado del gobierno De Gau-  
lle. En enero de 1946 fue desig-  
nado delegado de Francia a la  
primera Asamblea General de la  
NU y ante el Consejo de Seguri-  
dad.

Llegó a la Presidencia de la  
República, elegido en la prime-  
ra vuelta del escrutinio por 452  
votos de un total de 883, el 16 de  
enero de 1947.

## SASTRERIA PINAUD

JAQUES POLETTE P.

BANDERA 127 — CASILLA 606  
SANTIAGO

## Chez-Henry

EL RENDEZ-VOUS de NUESTRA SOCIEDAD



HOY INAUGURA SUS  
**DINNER - D'ANSANTS**  
Celebre el "DIA NACIONAL DE FRANCIA", en un ambiente distinguido  
y acogedor.

PORTAL FERNANDEZ CONCHA 962

## Homenaje a Francia

En este 14 de Julio, el pensamiento de los pueblos evoca, una vez más, la  
significación de la gloriosa jornada de 1789, en que se materializó el sentido de la  
Libertad, y en que los conceptos de Igualdad y Fraternidad iluminaron al mundo.  
Esta admirable trilogía ha llegado a constituir la gran fuerza espiritual de todos  
los hombres libres de la tierra. Hoy es, pues, una efemérides mundial, que pone fer-  
vor en todos los corazones.

## PRODUCTOS QUIMICOS NORPAL

BIO-BIO 570 -- FONO 52970

PRODUCTOS AUXILIARES PARA LA INDUSTRIA TEXTIL Y LAS  
CURTIEMBRES

## CUERO

PINTURAS TITANOL

TOP-FINISH

ACEITES SULFONADOS

## TEXTIL

DETERGENTES

HUMECTANTES

AGENTES DE IGUALACION

SUAVIZANTES Y

OTROS PRODUCTOS ESPECIALES

LABORATORIO Y TECNICOS A DISPOSICION DE LOS CLIENTES



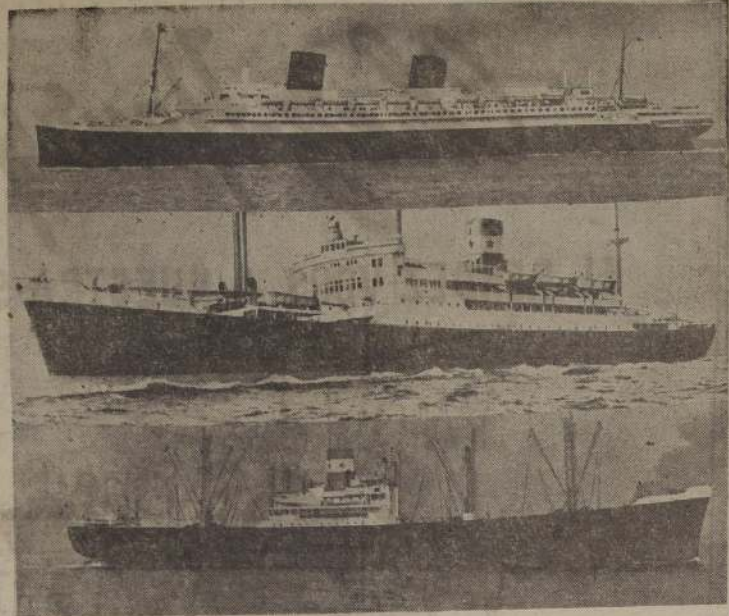


## PERSPECTIVAS DE LA MARINA MERCANTE FRANCESA

Los barcos de este país surcan hoy todos los mares

Entre 1914 y 1949, Francia ha realizado un esfuerzo considerable, a la vez financiero e industrial, para reconstituir su marina mercante, que perdió 2/3 de su tonelaje durante la guerra. En estos cuatro años se han adquirido, en parte gracias a la ayuda del Plan Marshall, 1.378.000 toneladas de navíos extranjeros, nuevos o ya en servicio; se han reparado 40.700 toneladas de navíos ex enemigos (sin hablar de los numerosos navíos franceses averiados o hundidos); por fin, se han reconstruido en los propios astilleros franceses, 348.000 toneladas de navíos nuevos. Esta última tarea fue tanto más ardua cuanto que 40% de los astilleros fueron destruidos durante las hostilidades. A fines de 1949, la flota mercante francesa tenía nuevamente un tonelaje total de 2.700.000 toneladas, casi igual al de 1939; se hallaba, además, considerablemente rejuvenecida, pues 60 olo de sus navíos tenían menos de 10 años de edad, en lugar de 28 olo de 1939. Por fin, a fines de 1949, 712.800 toneladas estaban en construcción, 9/10 de ellas en los astilleros franceses.

Así, no sólo se ha restablecido el equilibrio entre las necesidades del comercio francés y la capacidad naviera, sino que, desde 1949, se han manifestado signos de crisis para el comercio marítimo mundial. Las líneas regulares han sido poco afectadas, pero el "tramping" está pasando por un período difícil. Previendo esta situación desde fines de 1948 el Gobierno francés renunció a la requisita de la flota, que practicaba desde la guerra, devolviendo la libre disposición de los navíos a los armadores. Estos, por lo tanto, cesaron de percibir la indemnización de requisita, y empezaron a cobrar los fletes nor-



Tres barcos de la Marina Mercante de Francia: un lujoso barco de pasajeros, otro que hace el servicio entre puertos franceses y la costa occidental del África y uno de carga

males. El año 1949 fué el primer año comercial normal para la marina mercante francesa, cuya situación financiera ha mejorado notablemente. Pero ¿qué le reserva el porvenir?

Conviene anotar, primeramente, que sólo una parte —la menos considerable— de los transportes marítimos franceses se efectúa bajo pabellón nacional: 42 olo en 1938, 36 olo en 1949, 38 olo en 1949, y es poco probable que la marina francesa llegue nunca a efectuar la tota-

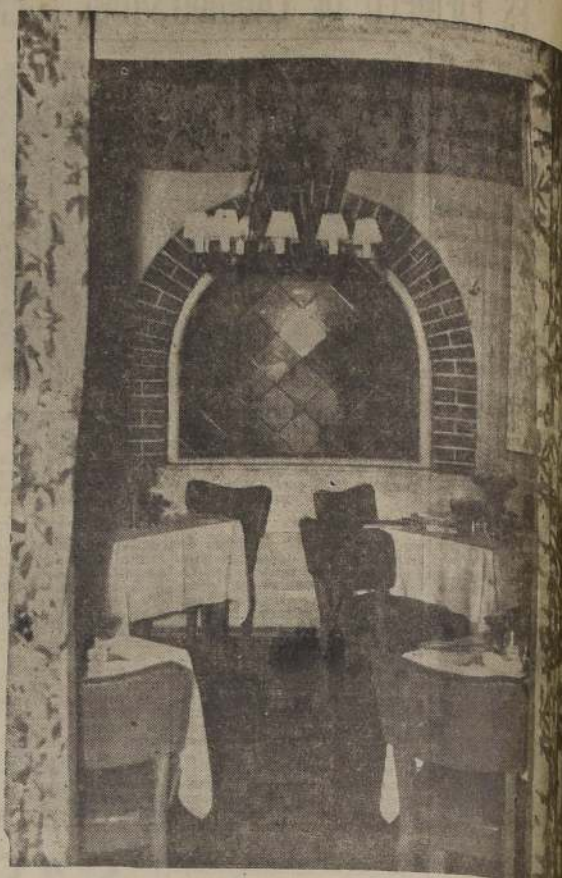
lidad de los transportes, pues padece de ciertas causas de inferioridad frente a la competencia mundial. En primer lugar, como todas las industrias francesas, la marina mercante soporta elevados gastos sociales, y la estricta limitación de las horas de trabajo impone un aumento correspondiente de las tripulaciones. En segundo lugar, el comercio marítimo de Francia es, en cierto modo, desequilibrado: en 1949, 36 millones de toneladas de importaciones y sólo 13 de exportaciones. La

consecuencia de este hecho es que la flota francesa carece de fletes de ida. Indudablemente, esta inferioridad puede compensarse: los navíos franceses que van a América del Sur suelen completar su cargamento con azúcar que embarcan en las islas británicas; por otra parte, en las últimas décadas se han instalado a proximidad de los puertos, potentes industrias pesadas (cemento, por ejemplo), que trabajan para la exportación y proporcionan carga a los barcos franceses. Sin embargo,

el desequilibrio entre las exportaciones y las importaciones subsistirá todavía por largo tiempo. No pudiendo satisfacer la totalidad de las necesidades nacionales, la flota mercante francesa concentra su actividad en los transportes con destino o procedencia de los territorios franceses de ultramar y en las grandes líneas regulares internacionales, y desatiende el "tramping", perdiendo así ocasiones fructíferas en caso de boom de los fletes, pero disfrutando, por otra parte, de una corriente de intercambios más regular en período de crisis.

Además de estos problemas de orden general, la marina mercante francesa enfrenta otros de carácter más particular. El primero es el de los buques de pasajeros. Después de la guerra, el país tenía ante todo necesidad de buques de carga para transportar los productos alimenticios y las materias primas que le hacían falta, y de petroleros. Habiendo perdido el más grande y hermoso de sus transatlánticos, el "Normandie", víctima de un atentado en la rada de Nueva York, Francia venía en lanzarse a construir grandes barcos de pasajeros, temiendo que la aviación comercial les hiciera una competencia fatal. Hoy está demostrado que el paquebote y el avión pueden coexistir: el desarrollo del turismo internacional asegura a cada uno una clientela suficiente. Por lo tanto, se ha decidido construir en adelante, sobre todo, barcos de pasajeros y petroleros. Además, Francia recibió, a título de reparaciones, el más grande barco alemán de pasajeros, el ex Europa, rebautizado "Liberté", de 50.000 toneladas, que entrará próximamente en servicio, después de haber sido transformado y modernizado. En cuanto a la flota de cargas, no se trata tanto de aumentarla —pues su tonelaje actual parece suficiente para las necesidades del país—, cuanto de modernizarla, mediante el reemplazo progresivo de las viejas unidades por nuevas, y de los navíos de una explotación difícil, como los Liberty Ships, cedidos a títulos del Plan Marshall, por otros mejor especializados.

Además del "Liberté", otros dos navíos nuevos de pasajeros entrarán en servicio en la línea de Sud América, dos en la de África Occidental y Ecuatorial, dos en la línea de las Antillas, cuatro en la de África del Norte, así como nueve petroleros, de 16.000 a 30.000 toneladas. De este modo, Francia dispondrá, dentro de pocos años, de una flota mercante muy moderna y bien adaptada a sus necesidades.



LE RESTAURANT

"LA REINE PEDAUQUE"

Un petit coin parisienne de Santiago

## RAAB ROCHETTE Y CIA. LTDA.

FUNDICION "LAS ROSAS"

1884 -- 1950

Saludan a sus favorecedores en el día de la Fiesta Nacional de Francia.

REPRESENTANTES PARA FIRMAS FRANCESAS PARA:

ALUMINIO en lingotes de primera y segunda fusión, en planchas, flejes, perfiles, discos, barras en polvo, bobinas y hojas.

PLOMO en lingotes, laminado y antimoniado. ANTIMONIO, metal blanco, silicio, soldadura. MAGNESIO en polvo.

PIEZAS y accesorios para bicicletas.

PIEZAS de aluminio forjado y fundido a presión.

ACEROS y fierros, acero inoxidable y especial.

ACERO para resortes y para cortinas metálicas.

PLANCHAS magnéticas para dínamos, ejes de transmisión.

FIERRO fosforoso y silíceo, en lingotes.

CANERIA de fierro fundido.

PRODUCTOS y máquinas para la vitivinicultura, la fruticultura y la oleicultura.

MAQUINAS y grupos automáticos de embotellar.

PRODUCTOS químicos y electrometalúrgicos.

SODA cáustica "Solvay" y resinas.

MOTORES Diesel y a bencina — motores marinos

RADIOCOMUNICACIONES — balise terrestre y marítimo.

SANTIAGO

VALPARAISO

## FEDERAT

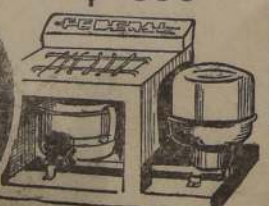
A GAS DE PARAFINA

ESTUFA · COCINA · SECADOR DE ROPA

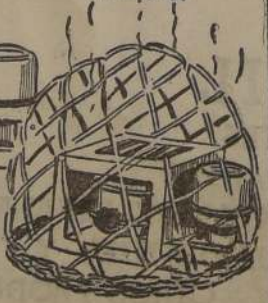
ARTEFACTOS EN UNO, POR SOLO

\$ 850

3



Pídala Contra Reembolso  
Precio \$ 950



SABADO ABIERTO  
TODO EL DIA.

10 MODELOS MAS DE 1 — 2 — 3 PLATOS  
CON O SIN HORNO  
GASTO POR HORA \$ 0.50  
SIN BOMBA — SILENCIOSAS — REGULABLES  
DOS AÑOS DE GARANTIA—FACILIDADES DE PAGO

MANUFACTURAS "FEDERAL"

Gustavo Vironneau

MONJITAS 404 — FONO 37669 — SANTIAGO

## COMPTOIR FRANCO BELGE DES TUBES

CON 10 FABRICAS EN FRANCIA, 2 EN BELGICA  
Y 2 EN SARRE

TUBOS DE ACERO PARA:

VAPOR

CALDEROS

LOSAS RADIANTES

REFRIGERACION

PETROLEO

SONDAJES

BOTELLAS DE ACERO PARA:

OXIGENO

GAS CARBONICO

CLORO

ACETILENO, etc.

AGENTES:

## E. TAVERNE E HIJOS LTDA.

ESTADO 91 — OFICINA 510 — TELEFONO 87907





## UN RINCON DE PARIS en el Corazón de Santiago



### "LES GOURMETS"

EL RESTAURANT CLASICO FRANCES

Les recordará hoy, DIA NACIONAL DE FRANCIA, el Viejo París, con un menú clásicamente francés, amenizado por un magnífico conjunto orquestal, típico de los barrios parisienses.

Frente al Palacio de Bellas Artes. entrada por

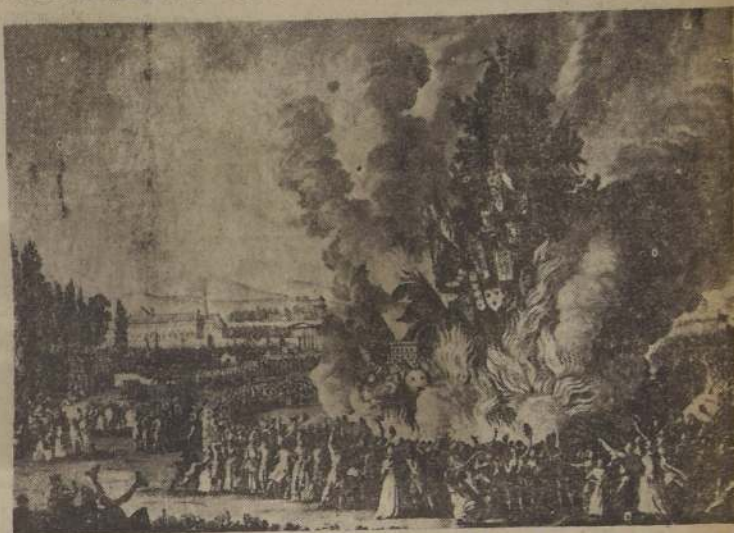
SANTO DOMINGO 433 - Teléfono 31607

## IMPORTANCIA QUE TIENE PARA LOS MAESTROS FRANCESES EL GRAN ACONTECIMIENTO HISTORICO DEL 14 DE JULIO

Un ciudadano hace gratos recuerdos de su vida de estudiante, especialmente de las clases de historia en la Escuela Pública

Entre mis recuerdos de la escuela pública, uno de los más caros es el de las lecciones de historia: el viejo maestro que nos la enseñaba tenía el don de pintarla con los colores siempre vivos de la epopeya. Nuestros primeros modelos de caligrafía, que el instructor dibujaba en elegantes curvas en el encerado, eran: ¡Viva la República! o el lema nacional: Libertad, Igualdad, Fraternidad, palabras mágicas, frases rituales del culto de la patria. A los pequeños campesinos bearneses que tenía a cargo, nuestro maestro narraba la historia de Francia en una forma que no siempre hacen los libros: la historia de un pueblo, de gentes de nuestro pueblo, iguales a nuestros padres, a nuestros vecinos. Como si desde Carlomagno que fundó las primeras escuelas donde los hijos de los nobles se educaban con los campesinos, el pueblo hubiese sido siempre la única fuerza nacional real, en nos de una conciencia siempre más elevada que su destino. Más tarde hubo de aprender que esto no era absolutamente cierto, pero que era lo que había que decir a los futuros ciudadanos para que amaran a su patria como la obra de sus antepasados y la suya propia. La República, para los niños que éramos, se encarnaba al mismo tiempo en nuestra madre, y en esa virgen sublime e incorruptible representada bajo los rasgos de Juana Hachette, de Juana de Arco o de la Libertad de Delacroix.

Pasada la escuela primaria, aprendimos a ser justos con nuestros reyes, a medir la grandeza de una larga tradición dinástica, fiel en su conjunto al destino que la había forjado. Muriendo con majestad, a manos del pueblo, su muerte misma tenía la virtud de un acto sagrado. "No se puede decir



Un cuadro simbólico, el cual demuestra el regocijo del pueblo francés, después de la Toma de la Bastilla

Danton, representar a la nación francesa sino cuando se tiene el valor de decir: hay que matar a un rey". Mas al revés era cumplir el primer rito de la nueva religión cívica y hacer imposible la apostasia. Nosotros escolares, lo sentíamos así, fascinados por aquel desenlace fatal. Una especie de vértigo nos embargaba desde el famoso Juramento del Jurco de Pelotas, las "frases históricas" se encadenaban; las estampas de Epina' estaban llenas de prestigio. Inmediatamente surgía la Toma de la Bastilla, el 14 de julio de 1789. "Una luz en los espíritus" y en cada corazón una voz: "¡Viva, y tomarás la Bastilla!" Esta frase de Michelet nos transportaba de entusiasmo: en el recreo siguiente, nosotros, nuestra vez, tomábamos la Bastilla. Ningún capítulo de nuestra historia nos parecía más actual que aquel, porque éramos a la vez actores y jueces.

Cuatro años equivalen a un milenio: la Revolución Francesa es el punto crucial de la historia nacional y a ella sola se refieren aún los partidos y movimientos que pretenden influir en el pueblo e impulsarlo a obrar. Los franceses, cualesquiera sean sus opiniones, conservan la nostalgia de ese sorprendente, increíble período, en que todo era posible porque había que inventar todo de nuevo. La toma de la Bastilla, en suma, quizá no fue sino un motín de suburbio, como París conoció por decenas, en tiempos de la Fronde, por ejemplo. Pero fue un motín que sobrepasó la imaginación de los amotinados: un motín contra un símbolo, y he ahí que desde los primeros golpes el símbolo cede y vacía y no queda sino una masa de piedra cuya sombra no engaña. De la destrucción de ese símbolo va a nacer un símbolo nuevo. "En Rusia, escribe Michelet en ese imperio del misterio y del silencio, esa monstruosa Bastilla entre Europa y Asia, no bien llegó la noticia que hubiese visto hombres de todas las naciones gritar. Morat en las plazas echarse en brazos unos de otros dándose la nueva: "Cómo no llorar de alegría? La Bastilla ha sido tomada!" Un testigo ocular, el conde Ségur, es el que relata "esta locura" en que le cuesta trabajo creer. En efecto es una locura, nada semejante se había visto desde las Cruzadas. Cabe imaginarse en nuestros días análoga insurrección de la conciencia universal, a partir de un acontecimiento local y que hubiese podido no traer consecuencias?

¿Por qué se ha vuelto el 14 de julio la fiesta nacional de Francia y de los franceses, más aún, una fiesta universal de la libertad? Un viejo maestro nos lo explicaba ya en los bancos de la escuela, cuando nos mostraba la justicia del pueblo triunfando de una ley que el no se había dado y que, por lo mismo, le parecía injusta. Así, el 14 de julio es una fecha capital de la democracia moderna. Un principio se manifestó aquel día, cuya victoria sorprendió a aquellos mismos que lo sostenían en teoría: que la insurrección es legal cuando se hace en nombre de la justicia, cuyo soporte y garante es el pueblo. No me incumbe comprobar el valor absoluto de este principio en todas las situaciones en que, desde entonces, fue aplicado. Lo que puedo decir, por haberlo vivido, es que, en el caso particular de la resistencia al enemigo durante la ocupación alemana, los franceses más divididos por sus tendencias, se unieron en la lucha común en nombre de la justicia del pueblo, identificada con la libertad. Y el 14 de julio era a tal punto su fiesta, que el Gobierno de Vichy escamoteó siempre su celebración. Muchos de esos franceses, sin duda, recordaban como yo, las estampas de su infancia, hojeadas en la escuela del pueblo y comentadas por el maestro Jacobino, esas imágenes que sublimemente les era dado vivir, ingenuamente, magníficamente.

### CLINICA DENTAL

SAN PABLO 3255  
DENTADURAS ARTIFICIALES SIN PALADAR  
ATENCION DE 10 A 12 Y DE 15 A 21 HORAS

### ABRIGOS PATAS ASTRACAN!!!

(LEGITIMOS) RECIENTES RECIBIDOS

vendo a menos del costo.!!!Única y gran oportunidad!!!

MARIN 0525

DEPTO A. — FONO 46131

PRECIO, \$ 22.000.— Precio comercial, \$ 34.000.—

## Homenaje a Francia

FRANCIA, cerebro del mundo y "alma mater" de la latinidad; foco irradiante del pensamiento, del arte y de las grandes fuerzas espirituales; cuna de la Libertad y del Derecho; inspiradora de todo lo grande, noble y bello que ha producido la humanidad, marcha día tras día a la cabeza de los pueblos, sin que nada ni nadie pueda detenerla. Kipling, el ilustre escritor, la divinizó en cálidas palabras, y el mundo le rinde su hondo homenaje en esta fecha que ha pasado a ser un verdadero símbolo de los ideales de fraternidad de todas las naciones.

★ ★ ★

## LICORES TH. CAYLA BEX

COGNAC "OMAR" tipo francés

COGNAC "GIL BLAS" tipo español

SIMILAR "COINTREAU"

GIN DRY

OPORTO "CORREGIDOR"

CHERRY BRANDY

★ ★ ★

FABRICANTES:

## Compañía de Alcoholes S. A.

BANDERA 75 — OFICINA 312 — TELEFONO 85098





## LOS HERMOSOS BOSQUES DE FRANCIA CONSTITUYEN UNA DE LAS GRANDES FUENTES DE RIQUEZA DE ESÉ PAÍS

A pesar de que la madera tiene innumerables empleos industriales, el Gobierno, por intermedio de organismos especiales, aumenta año tras año los recursos forestales de la República.

Antes de los terribles incendios que asolaron la región de las Landas el año pasado, 19 por ciento del territorio francés estaba ocupado por bosques. Esta no es solamente una herencia del pasado, sino, en buena parte, una creación reciente. Desde 1850 el cultivo forestal se desarrolló considerablemente, sobre todo en las Landas y los Pirineos.

La repartición geográfica de los bosques es desigual: las Landas, los Vosgos, los Alpes, los Pirineos, la región parisiana y Córcega contienen los más importantes. Igual diversidad en lo relativo al régimen de la propiedad: de 10.878.000 hectáreas de terrenos boscosos, 1.558.000 pertenecen al Estado, 66.000 a los departamentos, 2.368.000 a los municipios y 6.889.000 a las particulares. Las especies de árboles son innumerables, pero las más difundidas son la encina, el pino marítimo. Por fin, los grandes troncos predominan en los bosques de propiedad pública, y los tallares, más remuneradores, en los de propiedad privada, salvo en los lugares donde se cultivan árboles de crecimiento rápido como el pino marítimo en las Landas.

Antes de la guerra no existían estadísticas oficiales de producción de madera sino solamente cálculos, aproximativos que pueden resumirse así: Madera de construcción, siete millones 380 mil metros cúbicos.



Pinos plantados en los últimos años alcanzan su hermoso follaje en la campiña francesa

Madera para minas, 3.675.000 metros cúbicos.

Madera para papelería, 627.000 metros cúbicos.

Leña, 15.400.000 metros cúbicos.

Corcho, 130.000 quintales métricos.

Resina, 1.000.000 de hectolitros.

De 1940 a 1945 o 46, los bosques maderables franceses hubieron de hacer frente a necesidades acrecentadas. Pocas materias primas se prestan tanto como la madera para la elaboración de "ersatz": carbón de madera para resaca, en reemplazo de la gasolina, celulosa en reemplazo de los textiles naturales, suelas de madera en reemplazo de las de cuero, etc.

Una explotación intensiva y prolongada hubiera comprometido el capital forestal, si el rápido reemplazo industrial no hubiera permitido conjurar este peligro. Desgraciadamente, los incendios de 1949 causaron verdaderos desastres en el suroeste.

Durante aquel período, el Estado asumió el control del mercado de la madera, y las estadísticas, mucho más precisas que las precedentes, revelaron para el año 1946 un notable aumento de la producción de madera de construcción: 10,5 millones de metros cúbicos, aumento que se explica por las necesidades de la reconstrucción. Hubo aumento, igualmente, en la producción de madera para la papelería, y disminución, en cambio, de la producción de resina y de corcho.

La conservación y vigilancia de los bosques del Estado depende de la Administración de Aguas y Bosques, cuerpo selecto que asume la responsabilidad de los más hermosos bosques. A él le incumben las tareas más variadas: regular los cortes, hacer el márgen, efectuar la plantación de árboles en montaña, fijar las dunas del litoral, proteger la fauna, etc. Gracias a este cuerpo de guardabosques, pueden desarrollarse esos arboledas que son uno de los magníficos elementos del paisaje francés.



### A Los Niños Les Encanta La Fosfatina Falières

Y ésta es sólo una de las muchas ventajas de la Fosfatina Falières. Una ventaja muy importante, pues los niños y bebés suelen rechazar los alimentos que más necesitan.

En cambio, la Fosfatina les encanta por su sabrosísimo sabor.

Por muchas generaciones la Fosfatina Falières ha sido el alimento favorito de miles y miles de hogares de todas partes del mundo. Su composición a base de fosfatos y féculas especiales, hacen de la Fosfatina Falières un complemento dietético, asimilable y de muy fácil digestión.

La Fosfatina Falières, añadida a la leche, enriquece a ésta con sus fosfatos. Úsela para su bebé. Es buena también para las madres durante la lactancia, para los convalecientes, los ancianos y personas sujetas a dietas especiales.

Que no falte en su hogar la legítima Fosfatina Falières.

Úsela disuelta en leche

## FOSFATINA FALIERES

### SOCIEDAD CONSTRUCTORA

SUCESION

## MARCEL DUHAUT

### Y CIA. LTDA.

★ ★ ★

HUERFANOS 972 — OFICINAS: 808 - 809

CASILLA 3453 — TELEFONO 68139

— SANTIAGO —

### CAMISAS UAUU

\$ 280.— y \$ 340.—  
Fabricamos las popelinas.  
Confeccionamos las camisas. Y las ofrecemos al público.

AHUMADA 340  
LOCAL 1026  
(Pasaje A. Edwards)

### GRAN VENTA

Por inauguración del nuevo

"Depósito Central de Casimires de Tomé"

Santo Domingo 1077

al lado de la Cia. de Gas.  
Un gran surtido de casimires finos a precios rebajadísimos.

### CASIMIRES

"OVEJA"

GRAN SURTIDO A PRECIOS REBAJADOS

Marcelo Uranga

COMPANIA 1291 - OF 214

### SILLAS DE PASEO

y velocípedos completos más baratos en la fábrica:

GRAN AVENIDA PARADERO 10

V. Blanco Viel

1202

### Mme. FEDERICA

Instituto para tratamiento del cutis

DEPILACION DEFINITIVA

SIN MARCA SIN DOLOR

Santo Domingo 792

Cuarto piso - Fono 3159

ATENCION MEDICA

Atiende en las tardes

### CONSTRUCCIONES REPARACIONES

EJECUTA

MIGUEL ALLEL

Inscripción Colegio Arquitectos N° 361

FONO 83633

VENEZIA 1449

— SANTIAGO —

### AMUKI GUADOREZ

DELCO — FORD

— STUDEBAKER —

Arreglos. Trabajos garantizados.

LINCOLN 3158

— FONO 91442 —

## INSTITUTO DE ENFERMEDADES DE SEÑORAS

CARMEN 78 **IES** FONO 36638

SERVICIO DE EMERGENCIA PERMANENTE PRECIOS CONVENCIONALES

TRATAMIENTO DE LA ESTERILIDAD

TRANSFUSION SANGUINEA. LABORATORIO CLINICO

ULTRATERMIA. RAYOS X.

Diagnóstico precoz del embarazo.

Trastornos de la edad crítica.

Menstruaciones irregulares. Menstruaciones dolorosas.

Alteraciones urinarias. Abortos a repetición.

Tuberculosis genital. Tumores genitales.

Dolors pelvianos. Cáncer genital. Prurito vulvar.

Hemorragias. Flujo, etc.

CONSULTAS DE 3 A 7.30

SOLICITE FOLLETO INFORMATIVO GRATIS



¡NO SE IRRITE!

¿Por qué presentar una facha de aspen-tapajaro?... Los que no se afeitan a menudo—o se afeitan mal o con limitaciones—nada tienen de atractivos...



USE GILLETTE

¡Hay que ver lo que gana un hombre afeitándose a diario! Y, para afeitarse bien, con suavidad y sin irritarse, lo ideal es la Hoja Gillette Azul y la máquina Gillette de precisión...



EL HOMBRE BIEN AFEITADO ES HOMBRE MUY SOLICITADO

© Copyright, 1949: Gillette Safety Razor Co. (Se permite la reproducción)

## CASINO del PORTAL

H. PINAUD y CIA.

"SIGNO DE CALIDAD"



## PASTELERIA FRANCESA

CONFITERIA Y SALON DE TE

LO MAS FINO EN:

CARAMELOS

PASTELES

CONFITES

DULCES

TORTAS

CHOCOLATES

BOMBONES



Casa Principal

Portal FERNANDEZ CONCHA 46

Fono 85183

Suc. Providencia

AVENIDA PROVIDENCIA 2203

Esquina Av. Lyon — Fono 40374

## S.A. ESTABLECIMIENTO SUD-AMERICANOS

## "GRATRY" CASA MATRIZ: BRUSELAS

VALPARAISO

AV. BRASIL 1535

CASILLA 1620



SANTIAGO

ESTADO 280

CASILLA 2386

SUCURSALES: PARIS — MANCHESTER — BUENOS AIRES — LIMA

EXPORTACION — IMPORTACION — REPRESENTACION

Representantes en Chile de las siguientes Usinas y Fabricantes extranjeros, ofrecemos para importación directa:

UCOMETAL

Bélgica

Todos productos metalúrgicos: Acero en barras, perfiles, planchas, acero p. resortes, zinc en lingotes y en planchas.

A. M. NIVELLES

Materiales Ferroviarios: Locomotoras — Automotores — Trolebuses — Puentes y Grúas.

ELECTRO-MECANIQUE S. A.

Soldadoras y herramientas eléctricas

PROGRES-INDUSTRIEL

Máquinas — Herramientas. Tornos de alta precisión.

TRAVAUX METALLIQUES DE BOOM

Grúas, palas excavadoras. Materiales para minas, etc.

ATELIERS B. LEBRUN

Máquinas y materiales para frigoríficos. Grupos compresores — evaporadores, etc.

ATELIERS H. RASKIN

Prensas para estampar. para embutir de 5 hasta 1.000 tons. Cizallas, Guillotina, Cuchillas, Cizallas para laminadoras, etc.

SOCIETE INDUSTRIELLE CELLULOSE

Papel celofán blanco y colores. Acetato de celofán en hojas, tubos, barras, perfiles, etc.

SOCIETE FRANCAISE DE TUBIZE

Hilados de Rayón Acetato.

GUTTA PERCHA & RUBBER LTD

Artículos de goma — Correas de transmisión transportadoras. Mangueras, pisos, empaquetadoras, etc.







## CON EXITO INICIO NUEVA TEMPORADA EN LIMA, CIRCO "AGUILAS HUMANAS" 1950-51

El sábado 8 pasado inauguró con extraordinario éxito su sexta temporada en Lima, el Circo "Las Águilas Humanas" del prestigioso empresario chileno Enrique Venturini, Soto.

Asistieron al debut autoridades civiles y militares y distinguidas señoras limeñas, aprobando unánimemente el excelente programa presentado en el Coliseo Lima, y que fue seleccionado personalmente por Enrique Venturini en su última gira a Estados Unidos y Centroamérica.

Las positivas novedades contratadas por Venturini serán presentadas por primera vez en Chile, en la próxima nueva temporada del mes de septiembre en el Teatro Caupolicán.

## CIA. DE TEATRO FRANCÉS VENDRA AL T. MUNICIPAL

El señor Renato Salvati presentará para fines de mes, la gran Compañía de Comedias Francesas le Jean Louis Barrault-Madeleine Renaud.

La Compañía "Barrault-Renaud" integrada como sigue: Madeleine Renaud, Marie Helene Dasté, Louis Valère, Madeleine Dela-

valière, Janine Wanner, Ginette Nicolas, André Brunot, Pierre Bertin, Jean Louis Barrault, Jean Desailly, Jacques Decamine, Charles Mahieu, Beauchamp, Régis Outin, Jean Pierre Granval, Bernard Dheran, Albert Modina, Jean Julliard, William Sabatier, Jacques Gailan, Pierre Senter, Jean François Calvé, C. Leonard, Administrador de la Compañía; Félix Labrie, decorador; Pierre Calvé, Director de música y Roger Guttin, director de escena.

El debut de la Cia. ha sido fijado para el domingo 30 con "Partage de Midi", de Paul Claudel, en primera de abono.

OTRO GRANDE Y MARAVILLOSO FILM

**Pronto Bandera**

**LOS HERODES DEL DRAMA SENTIMENTAL MAS HERMOSO DE TODOS LOS TIEMPOS**

LOS AMANTES de VERONA

SEGE REGGIANI  
LOUIS SALOU  
LA MUY ESPECIAL  
ANOUK AIMEE

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS

**Los MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS**

**Real**  
FONO 65555  
S. 6.30 y 9.45 P. M.  
20th. Century Fox presenta a Susan Hayward y Edward G. Robinson en **SANGRE DE MI SANGRE** (Mayores)

**SANTIAGO**  
FONO 32888-33444  
S. 6.30 y 9.45 P. M.  
Películas Mexicanas: presentan a Esther Fernández y Ramón Armengod en **LA SANTA DEL BARRIO** (Mayores)

**VICTORIA**  
ROTATIVO—FONO: 30021—1.15 3.15 5.15 7.15 y 9.20  
PARAMOUNT: presenta su estreno por OLIVIA DE HAVILLAND y MONTGOMERY CLIFT en **LA HEREDERA** (Mayores)

**ANTONIO ESCOBAR WILLIAMS & CIA. LTDA.**

SE COMPLACEN EN ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, QUE DESDE ESTA FECHA ATIENDEN EN SU NUEVO LOCAL UBICADO EN

**ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 1166**  
CASILLA 82-D — TELEFONO 64291 — SANTIAGO

**Antonio ESCOBAR Williams y Cia Ltda**  
ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 1166.

Una firma chilena al servicio de la producción

**GRAN LIQUIDACION DE TEMPORADA**

A pesar de nuestros precios bajos, ofrecemos hasta el 20% de rebaja por liquidación total de temporada en telas y tejidos de lana.

**INDICAMOS ALGUNAS OFERTAS**

**TELAS DE LANA:**

DUVETINA, ancho 140	...	\$ 144.-
PELO CAMELLO, ancho 150	...	176.-
BORLON de lana, ancho 150	...	168.-
GAMUZA de lana, ancho 150	...	184.-
ESCOCES lana, ancho 150	...	138.-
FRANELA lana, ancho 150	...	162.-

**TEJIDOS DE LANA:**

CHALECOS, lana Magallanes	...	108.-
PALETO largo, Magallanes	...	160.-
SWEATER hombre Magallanes	...	96.-
CHOMBAS, niños, Magallanes	...	58.-
OSITOS	...	128.-
CHALECOS lana peinada	...	252.-

Gran surtido en sedas para vestidos y faldas

**FABRICA UNIVERSAL TEXTIL Ltda.**  
440 — IRARRAZAVAL — 440  
— SABADO ABIERTO TODO EL DIA —

## "EL CLAMOR HUMANO" UNA DE LAS MEJORES

En la 33.ª encuesta realizada por el periódico gremial americano "The Film Daily" para elegir las diez mejores películas del año, resultó seleccionada por 416 críticos "El clamor humano", producción que conoceremos en estos días en el Cine Florida, distribuida por Artistas Unidos.

"El clamor humano" fue producida por Stanley Kramer y dirigida por Mark Robson, los mismos realizadores de "El triunfador", otra cinta que también fue seleccionada entre las diez mejores de 1949.

## Aguilas del Destierro en el Rotativo Roxy

En las funciones de hoy será estrenada en el Teatro Roxy, la cinta de los estudios de Republic, basada en un capítulo de la historia de los Estados Unidos, titulada "Aguilas en destierro", en la cual actúan tres connotadas figuras de la pantalla. Son ellos Vera Ralston, Phillip Dorn y Oliver Hardy, quienes personifican los personajes centrales junto al recién llegado John Wayne, que actúa en esta oportunidad de productor y actor de la referida película.

## TITANES DEL ESPACIO EN EL CINE PLAZA

Titanes del espacio son los heroicos pilotos de prueba que resisten las más fuertes emociones en sus aventuras, pero sobre todo Humphrey Bogart, el héroe de esta gloriosa jornada, en que gana en la lucha y en el amor, porque tiene el corazón en el centro del pecho, y con fuerte puño y nervios de acero se lanza a la cumbre del universo pilotando un avión "jet", para probar el invento de la cápsula de salvamento denominada el "pod".

Eleanor Parker es la mujer que le inspira sus grandes empresas, y Richard Whorf es su rival en heroísmos y en el amor.

**T. PRINCIPAL**

HOY \* HOY

CAMBIO DE PROGRAMA A LAS 4 P.M.

MEXICO Y BRASIL en EL CAMPEONATO MUNDIAL

CHILE y ESPAÑA

EL CIELO SE CAE  
DIBUJO en COLORES con EL RATON RODINAMICO

DOMANDO AL GATO  
TERRY-TOON en COLORES

NOTICARIOS:  
\* FRANCES  
\* WARNER-PATHE  
\* INGLES  
\* FOX

11º EPISODIO de SERIAL "LOS DISCOS VOLADORES"

## LA MALQUERIDA EN EL T. BAQUEDANO

Dos películas de carácter extraordinario son las que presenta desde el martes próximo Columbia Pictures, en el Teatro Baquedano. En primer término figura la versión fílmica de "La malquerida", adaptación de la conocida obra de don Jacinto Benavente, y "El templo de los dioses", una película de aventuras en la selva, con Johnny Weissmuller.

## BOTERIA

"SAN AGUSTIN"  
MIRAFLORES 421

Calzado hecho a mano, para damas y caballeros

ESPECIALIDAD EN BOTAS DE MONTAR

TELEFONO 35171

## "DENTRO DE MI CORAZON"



BOBBY DRISCOLL

Su repelición se hará desde hoy a las 13 horas, en el Teatro Imperio, en funciones rotativas.

"Dentro de mi corazón", de Walt Disney, es una maravillosa concepción que ha sido dada a conocer por E. K. O. Radio, y que donde ha sido presentada, ha dejado el más grato recuerdo.

## Sangre en la nieve, en el Teatro Lux

Metro Goldwyn Mayer ha decidido fijar el lunes próximo para estrenar en el prestigioso Teatro Lux, la notable producción "Sangre en la nieve".

Sangre en la nieve, tiene un formidable reparto estelar arrojado a las figuras de Van Johnson, Ricardo Montalban, John Hodiak, George Murphy y la líbida francesa Denise Darcel y otros altos valores del cine mundial.

## PROXIMOS ESTRENOS DE LA FOX

Este sello ofrecerá dos nuevos estrenos. El primero se efectuará el viernes 21 en el cine Opera, y se trata del drama "El mercado de ladrones". En esta obra cinematográfica aparecen como estrellas Richard Conte, Valentina Cortese, Lee J. Cobb y Barbara Lawrence. La segunda lleva por título "Capitanes del mar", y ella será proyectada en el cine Victoria, por el cineasta Lionel Barrymore y Dean Stockwell son los protagonistas.

## Ceccarelli visitará teatros de barrio

Desde pasado mañana domingo, el hipnotizador Ceccarelli, acompañará a Santiago entero, a través por los teatros de barrio de nuestra ciudad, la que empezará el domingo 16 del actual con tres funciones: matinee, tarde y noche, en el Teatro Coliseo, para seguir al día siguiente en el Oriente, y así, en los demás, y terminará imponentemente el 25, pues debutará el 27 en Buenos Aires.

## EL AGUILA DE DOS CABEZAS



Vemos aquí a la pareja de actores más cotizada de Europa: Jean Marais y Edwige Fenech. Son ellos los intérpretes de "El Águila de dos cabezas", que ha merecido la aprobación unánime de la crítica europea y norteamericana.

Este film extraordinario ha sido adquirido para toda la América Latina por Cinematográfica Alberto Berio y Cia. Ltda.

## El Victoria cambia su estreno: azteca

El próximo lunes, el cine Victoria cambiará su estreno y para tal acontecimiento, ha contratado una de las mejores realizaciones que ha traído al país Películas Mexicanas (Chile) Cia. Ltda. "Algo flota sobre el agua" y en el que se destaca la varonil figura de Arturo de Córdoba y la sugestiva hermosura de Elsa Aguirre.

## SE PRODUCEN DIVERSOS COMENTARIOS EN TORNO A PELICULA "RIO ESCONDIDO"

Se estima que es la mejor película del cine mexicano

"Rio escondido" es una película producida en forma brillante y plena de realismo. María Félix, Domingo Soler, Fernando Fernández y Carlos López Montezuma demuestran en este film una vez más la gran clase de actores que son y el porque fueron seleccionados para su reparto.

Este film ha sido premiado en Madrid, Venecia, Bruselas, Checoslovaquia y los cronistas de cine de Hollywood premiaron esta obra cineasta con una medalla de oro. Por su parte la Academia de Cine de México premió a María Félix, como la mejor actriz. Carlos López Montezuma fue considerado como el mejor actor. Emilio Fernández recibió el "Ariel", por su dirección. Gabriel Figueroa volvió a ser clasificado el mejor cameraman y su argumento, fondo musical, fueron estimados como lo mejor que ha entregado el cine azteca.

## SIGUE EL EXITO DE JINETTE Y ROBERT

Ha continuado el gran éxito de la espiritual actriz francesa, Ginette, quien atrae aplausos de las tardes y las noches en "Buitesque", trabajando con la gracia que caracteriza a su raza. Por su parte, el gran humorista Robert, hace reír en forma muy espontánea a los asistentes a la gracia fina e intencionada.

Ginette y Robert han sido contratados por el gran music hall "Happy Land", de Panamá, cuyo dueño es el señor Luis Donado.

## ALMUERZO ENTRE CINEMATOGRAFISTAS

Mañana, a las 13 horas, se realizará en el Restaurant Monterrey, el almuerzo que sus amigos del gremio cinematográfico ofrecerán en honor de la señora Julia de el señor Luis Azúa, de los Unidos, foto ejida.

**METRO**

HOY

El JARDIN SECRETO

GLASCOR

**HOY**

**JOHN WAYNE**

MAS ROMANTICO... MAS TOCOSO... MAS RUDO...

**AGUILAS EN DESTIERRO**

VERA RALSTON

PHIL DORN

OLIVER HARDY

WARNER BROS. \* WARNER BROS.

**HOY**

GRAN CINE

**Plana**

COMPANIA 1068

MAYORES Y MENORES

POR PRIMERA VEZ VIBRA LA PANTALLA CON EL RUGIDO ESTUENDOSO DE LOS NUEVOS AVIONES "JET"...

**HUMPHREY BOGART**  
**ELEANOR PARKER**

**TITAN DEL ESPACIO**

RAYMOND MASSEY RICHARD WHORF STUART HEISLER

Horario: MATINEE 2.00  
VESPERTINA 4.00  
SELECTA 6.45 NOCHE 9.45

WARNER BROS. \* WARNER BROS.

**BURLESQUE**

¡UNICO BALUARTE DEL TEATRO CHILENO!

Sigue presentando con éxito cada vez mayor, la picaresca revista de HAROLD y PANCERON

**A BORDO... EN EL "RICANTEN"**

Las aventuras de dos pícaros a través del mundo con la sensación del momento: SUSY KAY, vedette frívola. La reina del desnudo francés: GINETTE. La bailarina exótica: ZEDA, y como siempre, el elenco más completo de atracciones nacionales e internacionales.

Dirección Artística: PEPE HAROLD

**T. 10 de Julio — Fono 31530**  
HOY — ESPECIAL, 19 horas — NOCHE, 22 horas

MARTES: Sigue el éxito de nuestra temporada internacional con la nueva atracción: TITA SELEN, en la nueva revista:

**DESPACITO... POR FAVOR...**

LUNES: Festival de despedida de GINETTE.

**T. MUNICIPAL**

Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile

**11.º CONCIERTO DE LA TEMPORADA**

Bajo la dirección de

**VICTOR TEVAH**

Solista: RHEA SADOWSKY

**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE**

MARTES, A LAS 7  
INAUGURACION

**HOY** a las 19.00

HONEGGER.— Primera Sinfonía para orquesta de cuerdas.

ORREGO SALAS.— Primera Sinfonía.

KHACHATURIAN.— Concierto para piano y orquesta.

**GRANDES FESTIVALES BACH**







SANTOS DE HOY SANTOS DE MAÑANA  
Buenaventura, Félix y Chile Enrique y Julia

# BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Redactado a las 20 horas del día 13 de julio de 1950)

El norte del país se mantuvo con nublados y claros, mientras que en las provincias centrales predominó el tiempo nublado y fresco. Desde el sur al sur, se registraron lluvias, con vientos del norte, de bastante fuerza en algunas zonas.

## APRECIACION GENERAL

Continuara bueno, con nublosidades matinales en las zonas norte y central. La región sur seguirá con lluvias, chubascos y vientos de regular fuerza del noroeste y oeste.

ARICA A COPIQUINO: Buena. Nublados locales y parciales. Vientos del noroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Buena. Nublados matinales. Vientos del oeste y suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Buena. Nublados locales. Vientos del noroeste y oeste de mayor intensidad en el interior.

GUAPAO A EVANGELISTAS: Mal tiempo. Lluvias y vientos fuertes del noroeste y oeste.

PUNTA ARENAS: Mal tiempo.

## INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE (día 13): Máxima: 10.3 grados a las 16.30 horas; mínima: 8.3 grados a las 17.30 horas.  
HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE (día 13): Máxima: 94 por ciento a las 10.40 horas; mínima: 82 por ciento a las 17.40 horas.  
SOL (día 14): Salida: a las 7.46 horas; puesta: a las 17.53 horas.  
LUNA (día 14): Salida: a las 7.30 horas; puesta: a las 17.16 horas.  
Fase: Luna nueva el 10 del presente.

Oficina Meteorológica de Chile, Sección Previsión del Tiempo. Fono: 80713.

## TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 8 AL 10 DE JULIO DE 1950

FARMACIA	UBICACION	FARMACIA	UBICACION
Central	Estado 353	Helo	Av. B. O'Higgins 3420
O'Higgins	Independencia 1129	Barrio	San Diego 2402
Rivadavia	Reforma 143	Pérez	V. Mackenna 1199
Arrieta	Independencia 1200	Riquelme	V. Mackenna 2
Prieto	Prieto 1806	Riquelme	San Diego 1432
Santa María	Dep. Sta. María 138	Prieto	Santa Rosa 1898
Sa. Plomera	(Renta)	Arrieta	Gran Avenida 8825
Alto	Recoleta 2152	Alto	Santa Rosa 1898
Hernández	Av. El Salto 3027	Hernández	Santa Rosa 1898
Marmalito	J. J. Pérez 4887	Marmalito	Santa Rosa 1898
Carrera	Av. O'Higgins 4481	Carrera	Santa Rosa 1898
Valdivia	Exposición 1400	Valdivia	Santa Rosa 1898
Modernita	Esperanza 1098	Modernita	Santa Rosa 1898
El León	San Pablo 2194	El León	Santa Rosa 1898

NOTA: De acuerdo con el Art. 81 del Reglamento de Farmacia, el turno nocturno es solo para el despacho de recetas, y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas, por la rejilla correspondiente.

**FARMACIA DE TURNO**  
PERMANENTE HASTA LA  
UNA DE LA MADRUGADA  
**Andrade**  
DELICIAS 2902 FONO 92340

**Agencia de**  
**"LA NACION"**  
ROBERTO CARRASCO  
Maule N.º 1006

## 1.-ALHAJAS JOYAS

PRENDIDORES, ANILLOS, AROS a la moda. Gran variedad de joyas, pendientes, cadenas, pulseras, etc. Precios especiales para el público. Venta por mayor y menor. Se reciben recompra. Grandes descuentos a mayores. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 2.-ALHAJAS TODA CLASE FAMILIARES

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 3.-COMPRAMOS JOYAS, BRILLANTES, DIAMANTES, etc.

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 4.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 5.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 6.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 7.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 8.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 9.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 10.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 11.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 12.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 13.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 14.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 15.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 16.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 17.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 18.-COMPRAMOS ORO Y PLATA, FALSO

Comerciantes, precios especiales. Comerciantes para novias. Casa Urrutia, Ronda 148, Santiago.

## 2.-ARTICULOS PARA EL HOGAR

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.



## RAMONA



## 7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

## 7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152. H.A.

MUEBLES ALTA CALIDAD. Enorme surtido. Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 sucural Recoleta 2152







